

Système de localisation : CANICOM GPS MINI

Location system: CANICOM GPS MINI

Sistema de localización: CANICOM GPS MINI

Ortungssystem: CANICOM GPS MINI

Sistema per tracciamento: CANICOM GPS MINI

Σύστημα εντοπισμού : CANICOM GPS MINI

**Guide d'utilisation p.2/User guide p.26/Guida per l'uso p.50/
Benutzeranleitung p.75/Guida per l'uso p.100
/εγχειρίδιο χρήσης p.?**



Système de localisation : CANICOM GPS MINI

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE CANICOM GPS MINI

Le Fabricant : **Groupe NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration : l'équipement radioélectrique **CANICOM GPS MINI** composé :

- du **collier CANICOM GPS MINI avec fonction éducation** (CAGCME7EXXXXXX)
- ou du **collier CANICOM GPS MINI sans fonction éducation** (CAGCMS7EXXXXXX)
- de la **télécommande CANICOM GPS** (CAGH7EXXXXXX)



L'objet de la présente déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

- Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.
- Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

La conformité du **collier CANICOM GPS MINI** est déclarée par rapport aux normes harmonisées suivantes :

Section	Normes appliquées/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
RADIO	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06)

	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
SANTÉ/HEALTH	EN IEC/IEEE 62209-1528:2021 EN 50566:2017 EN 50663:2017 EN 62479:2010
SÉCURITÉ/SAFETY	EN 62368-1:2020+A11: 2020

La conformité de la **télécommande CANICOM GPS** est déclarée par rapport aux normes harmonisées suivantes :

Section	Normes appliquées/ <i>Applied standards</i>
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2: 2019/A1:2021 EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
RADIO	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
SANTÉ	EN IEC/IEEE 62209-1528:2021 EN 50566:2017 EN 50663:2017 EN 62479:2010
SÉCURITÉ	EN 62368-1: 2020 + A11:2020

Pour que cet équipement radioélectrique puisse fonctionner selon l'usage prévu, il convient de n'utiliser que les accessoires et composants fournis. Ne pas utiliser une autre antenne que celle fournie avec le produit.



Olivet (France), 31/03/2025 – M. Pascal GOUACHE – Président/C.E.O.

FR	
Avertissements	4
Composition du produit	4
Présentation du produit.....	5
Présentation du collier	6
Présentation de la télécommande.....	6
Fonctions des touches de la télécommande	7
Charge de l'ensemble de géolocalisation	7

Comment mettre en marche votre ensemble de géolocalisation	8
Démarrage de l'ensemble de géolocalisation	8
Correspondances menus de l'accueil de la télécommande/fonctions.....	11
Détails des principaux menus sur votre télécommande.....	13
Utilisation de l'application pour afficher le chien sur un fond cartographique	20
Réglementation concernant l'utilisation des fréquences françaises.....	22
Entretien du produit	22
En cas de dysfonctionnement.....	22
Caractéristiques techniques	23
Garantie.....	24
Conditions de garantie.....	24
Articles et accessoires CANICOM GPS MINI.....	24
Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie	25

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la gamme **NUM'AXES Éducation**. Avant d'utiliser votre produit, lisez attentivement les explications de ce guide que vous conserverez pour toute référence ultérieure.

Avertissements

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avant la mise en place du collier, il est fortement recommandé de faire examiner votre chien par un vétérinaire afin de vérifier qu'il n'y a pas de contre-indications.
- Ne mettez pas le collier sur un chien en mauvaise santé (problèmes cardiaques, épilepsie ou autre) ou ayant des troubles du comportement (agressivité...).
- Vérifiez régulièrement le cou de votre chien car les frottements répétés des électrodes sur la peau peuvent parfois provoquer des irritations. Dans ce cas, retirez-lui le collier jusqu'à leur disparition complète. Ne laissez pas le collier plus de 8 heures par jour au cou de votre chien.
- La période d'initiation peut commencer sur un jeune chien âgé d'au moins 6 mois et ayant reçu une éducation de base : « assis », « couché » ainsi qu'un rappel minimum.
- N'hésitez pas à faire appel aux conseils d'un dresseur professionnel pour une éducation adaptée à votre chien.
- Nous déconseillons le port d'une médaille, d'un collier métallique ou de tout autre collier quand votre chien porte son collier d'éducation.
- Prenez soin de ne pas stocker l'appareil dans des endroits exposés à une température élevée.
- N'utilisez pas de liquides volatiles tels que diluant ou benzine pour nettoyer l'appareil. Utilisez un linge doux et une solution détergente neutre.

Composition du produit

Une mallette rigide contenant :

- 1 collier CANICOM GPS MINI équipé d'un module GPS/GALILEO haute sensibilité
- 1 télécommande CANICOM GPS équipée d'un module GPS/GALILEO haute sensibilité
- 1 antenne longue pour la télécommande
- 2 chargeurs aimantés (2 blocs d'alimentation + 2 câbles)

- 1 dragonne
- 1 guide d'utilisation
- 2 jeux d'électrodes (courtes et longues) **si vous avez la version CANICOM GPS MINI avec stimulation.**

ATTENTION : après utilisation, n'oubliez pas d'enlever l'antenne de la télécommande et de la ranger dans son logement. Ne forcez pas sur l'antenne, ne la pliez pas. Ceci aurait pour effet de casser votre antenne et vous n'auriez plus de portée.

Présentation du produit



Application gratuite sous IOS et Android pour localiser le chien sur une cartographie (vue plan ou satellite)



(version avec stimulation) Collier de géolocalisation CANICOM GPS MINI équipé d'un module GPS/GALILEO haute sensibilité



Télécommande de géolocalisation CANICOM GPS équipée d'un module GPS/GALILEO haute sensibilité

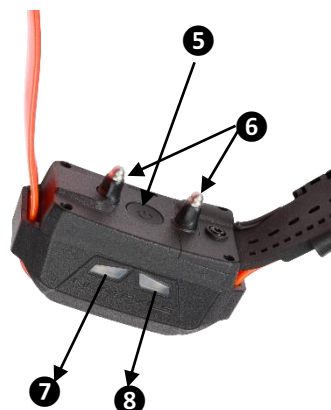
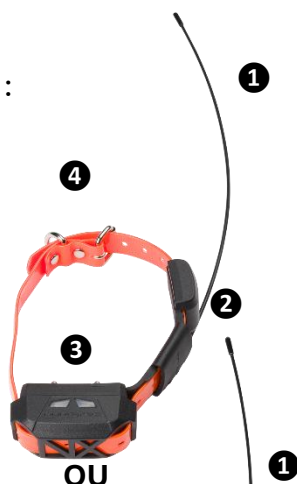
OU



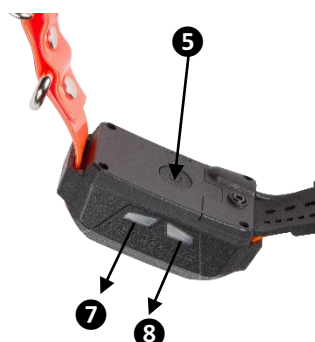
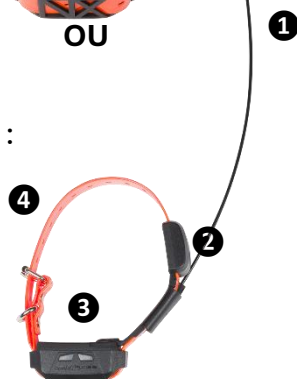
(version sans stimulation) Collier de géolocalisation CANICOM GPS MINI équipé d'un module GPS/GALILEO haute sensibilité

Présentation du collier

Avec stimulation :



Sans stimulation :



①	Antenne radio
②	Module GPS/GALILEO
③	Collier
④	Sangle du collier
⑤	Bouton Marche/Arrêt et Codage du collier/télécommande
⑥	Electrodes (pour la version avec stimulation)
⑦	Led verte indiquant le bon fonctionnement du collier (si clignote 2 fois en alternance avec la led rouge) / l'état de charge du collier
⑧	Led rouge indiquant le bon fonctionnement du collier (si clignote 2 fois en alternance avec la led verte)/ La recherche du GPS si clignote rapidement/ l'état de charge du collier

Présentation de la télécommande



❶	Antenne radio
❷	Module GPS/GALILEO
❸	Ecran
❹	Clavier

Fonctions des touches de la télécommande



❶	Marche/Arrêt, Retour ou Retour à l'accueil
❷	Déclenchement des LEDs haute luminosité (fixes ou clignotantes) / Sélection/ Validation
❸	Vibration ou bip sonore
❹	Stimulation
❺	Flèches pour se déplacer dans les menus
❻	Validation/verrouillage, déverrouillage du clavier de la télécommande (si appui long)

Charge de l'ensemble de géolocalisation

Avant toute utilisation, il vous est conseillé de faire une charge complète du collier et de la télécommande.

Une charge complète de votre ensemble prend environ 3h.

Avant toute charge de votre produit pensez à vérifier et à nettoyer si besoin vos connecteurs aimantés à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution neutre. Ceci assurera un bon contact avec votre chargeur.

▪ Chargez le collier

- connectez le chargeur au câble USB puis connectez l'ensemble à une prise secteur.
- connectez le cordon d'alimentation aimanté au collier **ATTENTION : le collier doit être impérativement éteint pendant la charge.** Après quelques secondes, la led rouge s'allume en fixe.
- une fois la batterie complètement chargée, la led verte reste allumée en continu.
- débranchez le chargeur du collier puis de la prise murale.

Afin d'augmenter la durée de vie de votre batterie, nous vous conseillons de débrancher votre collier dès que celui-ci est chargé.

▪ Chargez la télécommande

- connectez le chargeur au câble USB puis connectez l'ensemble à une prise secteur.
- connectez le cordon d'alimentation aimanté à la télécommande. **ATTENTION : la télécommande doit être impérativement éteinte pendant la charge.** Après quelques secondes, le symbole de charge s'affiche sur l'écran.
- une fois la batterie complètement chargée, le symbole batterie sera rempli.
- débranchez le chargeur de la télécommande puis de la prise murale.

Afin d'augmenter la durée de vie de votre batterie, nous vous conseillons de débrancher votre télécommande dès que celle-ci est chargée.

Comment mettre en marche votre ensemble de géolocalisation

▪ Mise en marche/arrêt du collier

Conseil : N'allumez pas votre collier à l'intérieur d'un bâtiment ou d'une habitation. Mettez-vous à l'extérieur, choisissez une zone dégagée. Evitez de vous positionner sous des arbres, sous des feuillages denses ou dans un endroit où les signaux satellites risquent d'être bloqués par des obstacles de grande taille (immeubles, ravins,...).

Pour **mettre en marche votre collier**, il vous suffit de faire un appui long sur le bouton marche/arrêt  sur le haut du collier : le collier vibre 3 fois assez rapidement et les deux leds en face avant s'allument, puis la led verte clignote plusieurs fois rapidement. **Votre collier est en fonctionnement.**

La led rouge se met alors à clignoter, elle vous signale que le collier cherche le GPS. Dès que celui-ci a accroché le signal GPS, les leds (verte et rouge) clignent plus lentement et alternativement. **Votre collier est prêt à être couplé à la télécommande.**

Pour **arrêter votre collier**, appuyez à nouveau assez longuement sur le bouton marche/arrêt  : le collier vibre une fois (assez longuement) et les deux leds en face avant s'allument en même temps, puis s'éteignent. **Votre collier est éteint.**

▪ Mise en marche/arrêt de la télécommande

Conseil : N'allumez pas votre télécommande à l'intérieur d'un bâtiment ou d'une habitation. Mettez-vous à l'extérieur, choisissez une zone dégagée. Evitez de vous positionner sous des arbres, sous des feuillages denses ou dans un endroit où les signaux satellites risquent d'être bloqués par des obstacles de grande taille (immeubles, ravins,...).

Pour **mettre en marche votre télécommande**, il vous suffit de faire un appui long sur le bouton marche/arrêt  de la télécommande jusqu'à ce que l'écran s'allume et que vous voyiez apparaître le logo NUM'AXES. La télécommande vibre 3 fois rapidement : **elle est en marche.**

Pour éteindre votre télécommande, faites la même manipulation et maintenez le bouton marche/arrêt  appuyé jusqu'à ce que l'écran de la télécommande s'éteigne. Elle vibre une fois (assez longuement) : **votre télécommande est éteinte.**

Démarrage de l'ensemble de géolocalisation

✓ Etape N°1 : Calibrez la boussole électronique (si votre télécommande vous le demande)

Allumez votre télécommande : **un message peut parfois apparaître** sur votre télécommande : « **précision actuelle basse** ». Dans ce cas, il faut recalibrer votre boussole. Allez dans « **Réglages** » → **1 Calibrer la boussole** → OK (avec la touche ) → **Calibrer** (avec la touche )

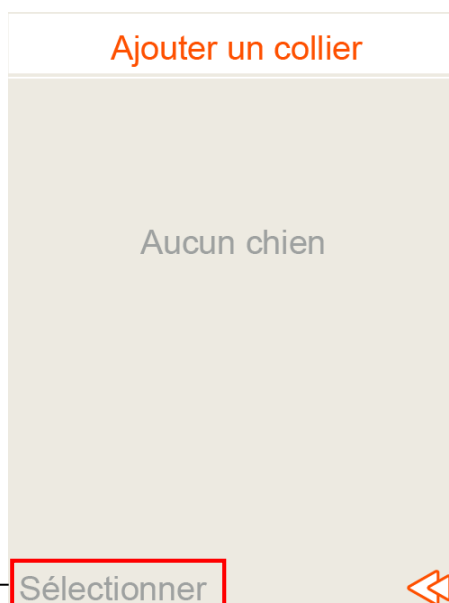


Appuyez sur la touche  correspondant à **démarrer**

- **Appuyez sur démarrer** : un message « en cours » apparaît. Décrivez des 8 avec votre télécommande **en la retournant à mi-parcours** comme indiqué sur le schéma. La télécommande vibre pour vous indiquer que votre télécommande est correctement calibrée.
- Le message « **précision actuelle haute** » apparaît.
- Appuyez 2 fois sur la touche  pour revenir au menu d'accueil.

✓ **Etape N°2 : Couplez votre collier avec la télécommande**

Allez sur l'icône « Localiser ». La télécommande vous indique qu'aucun collier n'est couplé et vous propose d'ajouter un collier.



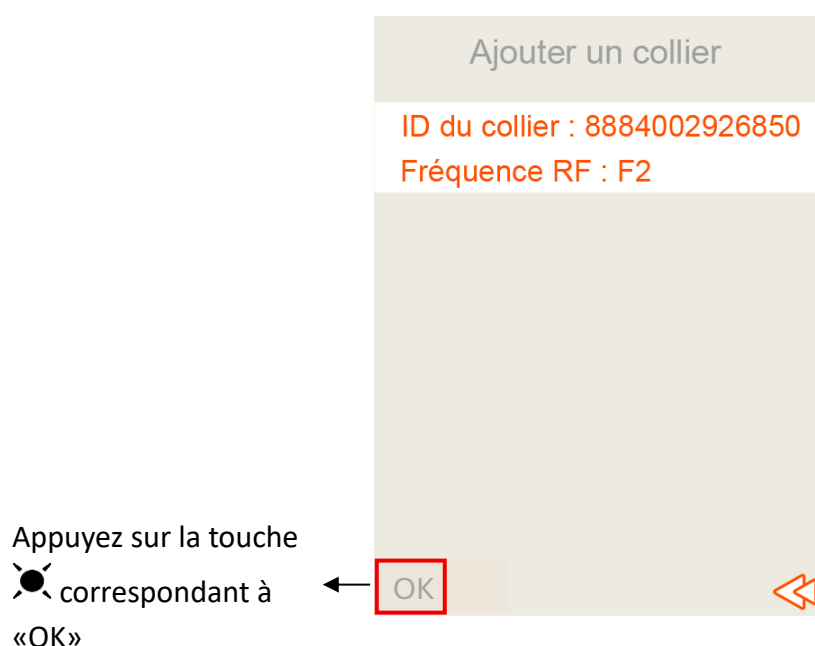
Appuyez sur la touche  «Sélectionner»

- Appuyez sur choisir : une animation vous indique comment procéder pour ajouter un collier.

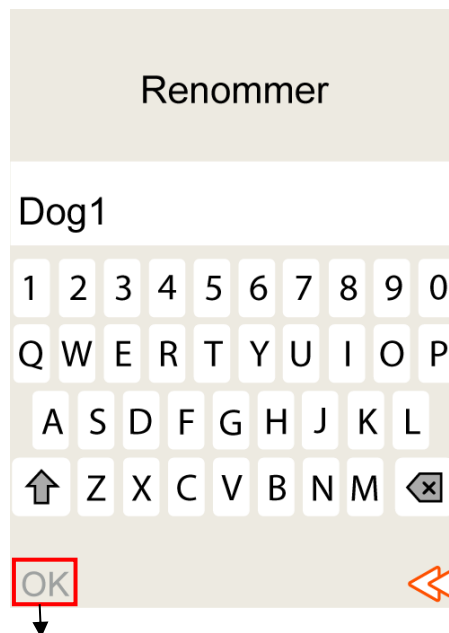
- Allumez votre collier et appuyez 2 fois **très rapidement** sur le bouton marche/arrêt du collier (double-clic) : les leds se mettent à clignoter alternativement (1 fois vert/1 fois rouge).



- Dès que votre collier communique avec votre télécommande un texte apparaît sur votre télécommande : appuyez alors sur la touche  « OK » de votre télécommande pour ajouter le nouveau collier détecté.



La télécommande affiche « Dog 1 » par défaut. Vous pouvez attribuer un autre nom à votre collier : vous pourrez le faire à l'aide du clavier proposé. Effacez puis renommez le chien (déplacez-vous avec les flèches     pour sélectionner vos lettres et valider votre choix avec la touche centrale . Si vous souhaitez effacer une lettre allez sur la touche  correspondant à « effacer » et validez votre choix avec la touche centrale .



Validez le nom choisi avec la
touche  « OK »

Une fois le nom choisi et saisi validez-le avec la touche  OK.

Votre collier est alors couplé avec votre télécommande. Il clignotera en rouge tant qu'il cherchera à accrocher le GPS. Une fois le GPS accroché, il clignotera 2 fois en vert et 2 fois en rouge. Il fonctionne normalement, vous pouvez alors suivre votre chien.

Correspondances menus de l'accueil de la télécommande/fonctions



Menu Localiser 	Localiser : boussole électronique indiquant la direction du chien suivi, l'altitude du chien et du maître, la distance maître/chien, l'état de charge de son collier.
Menu Chiens 	Chiens : vous permet de voir la liste des chiens enregistrés sur votre télécommande. Vous pourrez également ajouter un collier, le supprimer, le renommer ou voir ses réglages.
Menu Éducation 	Éducation : vous permet de choisir le chien sur lequel vous souhaitez utiliser la fonction éducation et d'adapter le niveau des stimulations à chaque chien. La télécommande garde en mémoire le niveau de stimulation choisi pour chaque chien.
Menu Groupes 	Groupes : vous permet de différencier chaque chien en lui attribuant une couleur ou de créer des groupes de chiens par couleur, de modifier la composition des groupes et de rendre visible ou non le chien sur la boussole.
Menu GPS/GALILÉO 	GPS/GALILÉO : vous permet de connaître le statut du GPS de votre télécommande : l'état de réception GPS (bon, moyen ou mauvais), les coordonnées GPS de votre télécommande, l'altitude et la précision de votre GPS.
Menu Bluetooth 	Bluetooth : vous pouvez activer ou désactiver le Bluetooth de la télécommande et le renommer. Dans ce menu, vous pourrez également, retrouver le QR code qui permet de télécharger l'application CANICOM GPS (si vous souhaitez avoir la localisation sur un fond cartographique).
Menu Fréquence RF 	Fréquence RF : vous pouvez voir sur quelle fréquence sont réglés vos colliers et la modifier si vous le souhaitez (France : 2 canaux ou Europe : 6 canaux). Attention pour modifier la fréquence de vos colliers, ceux-ci doivent être allumés.
Menu Réglages 	Réglages : ce menu vous permet d'effectuer les réglages de votre télécommande : vous pouvez calibrer votre boussole, régler la veille automatique et la luminosité de votre écran, régler les affichages de votre écran boussole (flèche ou chiffre pour indiquer la direction du chien et nombre de chiens affichés sous votre boussole (de 1 à 3)), effectuer des réglages spécifiques pour les chiens d'arrêt (choix du délai d'avertissement quand le chien est à l'arrêt, choix de la vibration et/ou du bip et de sa durée sur la télécommande pour être prévenu quand le chien est à l'arrêt), possibilité de bloquer la fonction éducation sur la télécommande (blocage des vibrations ou des stimulations), retour réglages usine pour la télécommande, régler la date et l'heure, choisir la langue de l'interface de votre télécommande.
Menu Infos 	Infos : dans ce menu vous trouverez les coordonnées de notre société afin de nous contacter si besoin, des infos sur votre produit (N° de série et version de soft de la télécommande), un QR code qui vous renvoie vers le guide d'utilisation de votre CANICOM GPS MINI.

➤ Localiser : suivi du chien grâce à la boussole électronique :

Quand vous allumez la télécommande, le sélecteur est par défaut sur Localiser. Si cela n'est pas le cas, à partir de l'écran d'accueil, déplacez-vous grâce aux flèches ◀ ▶ ▲ ▼ et mettez le sélecteur sur « Localiser » et validez avec la touche centrale du pad ✓. Vous accéderez alors à l'écran qui permettra de surveiller le chien à l'aide de la boussole électronique.

Sélectionnez
« Localiser » et validez
avec la touche centrale
du pad ✓



Les informations en haut de votre écran en orange concernent votre télécommande :
 l'altitude, l'heure, la réception GPS de la télécommande (si la réception est ok les informations sont orange),
 l'état de la batterie de la télécommande.

NB : si l'altitude est en orange : réception GPS ok, mais si le GPS est gris : pas de réception GPS.

La couleur vous indique dans quel groupe se trouve le chien sélectionné

Vous indique l'altitude à laquelle se trouve le chien sélectionné

Rappel du groupe d'appartenance, état de charge du collier et distance séparant le maître du chien sélectionné

Troisième chien enregistré

Boussole électronique :

La flèche vous indique la direction à suivre pour retrouver votre chien

NB : si le terme signal perdu apparaît au milieu de la boussole, vérifiez votre collier (est-il en marche et est-il connecté au GPS ?)

Satut des LEDs du collier

Chien proche

Si vous souhaitez retrouver votre chien suivez la direction de la flèche directionnelle. Celle-ci se rafraîchit automatiquement au fur et à mesure de votre avancée. L'indication de la distance entre vous et le chien doit donc décroître régulièrement.

Signification des pictogrammes « chien » au centre de votre boussole :

	Chien assis : cela signifie que le chien est arrêté depuis longtemps.
	Chien debout : signifie que le chien vient tout juste de s'arrêter après avoir été en mouvement ou se déplace doucement.
	Chien qui court : signifie que le chien est en mouvement et se déplace assez rapidement.
	Chien à l'arrêt : signifie que le chien est arrêté et immobile depuis quelques secondes et qu'il est à l'arrêt sur du gibier.

Plusieurs messages peuvent apparaître au centre de votre boussole :

Si le chien apparaît au centre de la boussole 	Dans ce cas tout est ok pour le chien sélectionné. La réception GPS pour le collier et pour la télécommande est bonne. Le pictogramme du chien au centre de la boussole vous donne une indication supplémentaire et vous informe que le chien est à l'arrêt complet. Si le chien est en mouvement le pictogramme du chien au centre de la boussole sera un chien sur ses 4 pattes. Si celui-ci est à l'arrêt devant du gibier le pictogramme du chien aura l'attitude d'un chien qui pointe.
Si le message GPS perdu apparaît 	Si vous avez le message « GPS perdu » au centre de la boussole, c'est que le collier a parfaitement communiqué avec la télécommande mais qu'il vient de perdre le signal GPS. Dans ce cas, la ligne du chien sélectionné affichera les dernières informations connues. Elles se rafraîchiront dès que le GPS du chien réaccrochera les satellites. Cela peut notamment arriver si le chien rentre dans un bâtiment ou passe dans une zone où la végétation est très dense, ou le collier vient juste d'être allumé et n'a pas encore accroché les satellites.

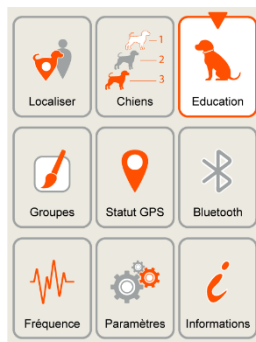
Si le message pas de signal apparaît 	Si le message « Pas de signal » apparaît au centre de la boussole, c'est que votre collier n'a jamais communiqué avec la télécommande depuis que celle-ci est allumée. Plusieurs causes peuvent expliquer ce cas de figure : soit le collier n'a pas été allumé, soit le collier n'a plus de batterie et ne communique plus avec la télécommande (dans ce cas il affichera par défaut la dernière position connue).
Si le message signal perdu apparaît 	Si le message « signal perdu » apparaît au milieu de la boussole, c'est que votre collier a communiqué avec votre télécommande mais a finalement perdu le signal. Dans ce cas la distance et l'indicateur batterie du collier clignotent. Ce message peut apparaître pour plusieurs raisons : le collier se trouve dans une zone où il y a trop d'interférences, le collier n'émet plus car il n'a plus de batterie ou il est hors de portée ou dans une zone où le relief est très désavantageux (chien derrière une colline ou dans un trou).
Si la télécommande a perdu le GPS 	Si le pictogramme de localisation gris en haut à gauche de votre écran apparaît c'est que votre télécommande a perdu le GPS. Ceci peut arriver si vous entrez dans un bâtiment ou si vous êtes dans une zone où la végétation est très dense. Dans ce cas, nous vous conseillons de vous positionner à l'extérieur dans un endroit dégagé afin de pouvoir réaccrocher les satellites. Pour plus de détails, le menu « Statut GPS » : vous permet de connaître le statut du GPS de votre télécommande : l'état de réception GPS (bon, moyen ou mauvais), le nombre de satellites accrochés et la précision de votre GPS.

Raccourcis de l'écran « Localiser » avec boussole électronique :

Raccourci 1 Activer ou désactiver la veille automatique	Depuis cet écran, vous pouvez activer ou désactiver la veille automatique de votre télécommande. Pour activer ou désactiver la veille automatique, il vous suffit d'appuyer rapidement sur la touche centrale du pad ✓. Un message de confirmation apparaîtra alors au centre de votre écran.
Raccourci 2 Verrouiller ou déverrouiller le clavier de votre télécommande	Depuis cet écran, vous pouvez verrouiller votre clavier pour éviter tout appui non désiré sur les touches de votre télécommande. Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier de votre télécommande, il vous suffit d'appuyer longtemps sur la touche centrale du pad ✓. Un message de confirmation apparaîtra alors au centre de votre écran.

De ce menu, vous pouvez également utiliser la fonction dressage. Les touches du bas de votre télécommande sont actives. Vous pouvez envoyer des vibrations ou des bips sonores avec la touche  ou des stimulations avec la touche  sur le chien sélectionné. Le message « envoyé » apparaîtra.

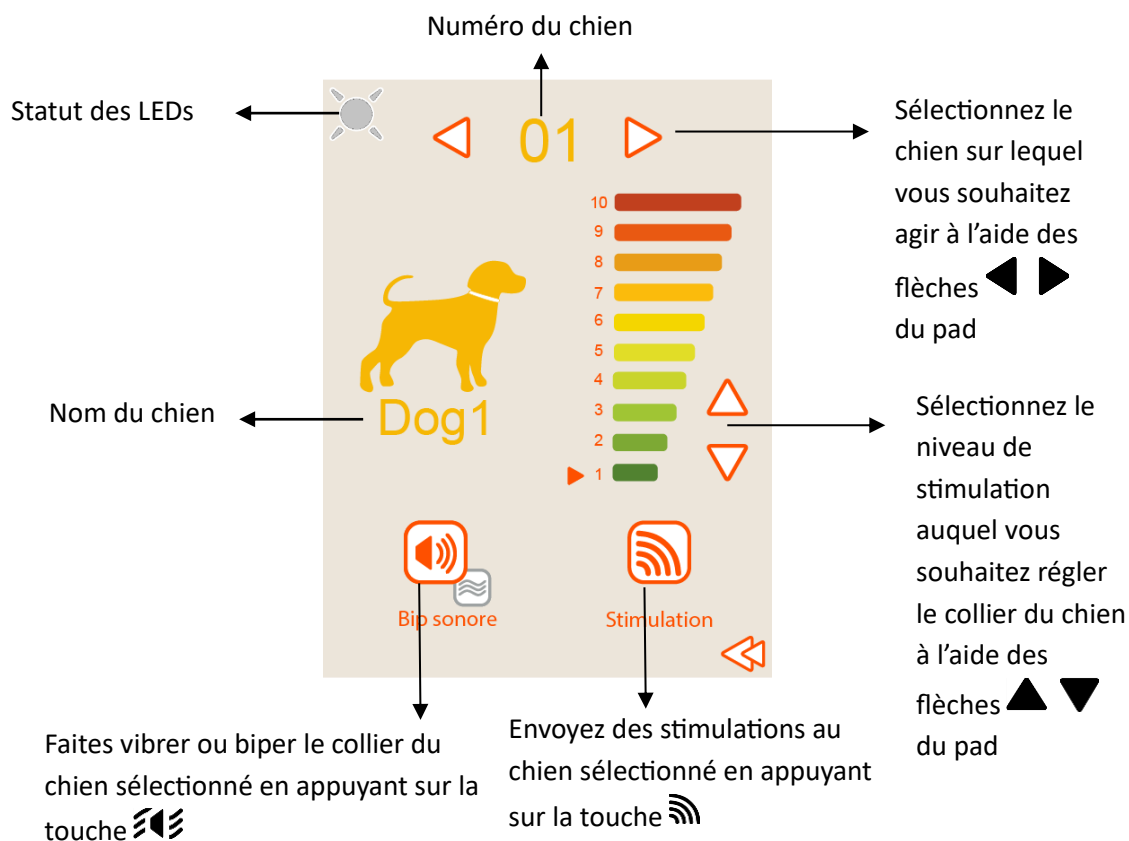
➤ Éducation :



Sélectionnez
« Éducation » et
validez avec la touche
centrale du pad ✓

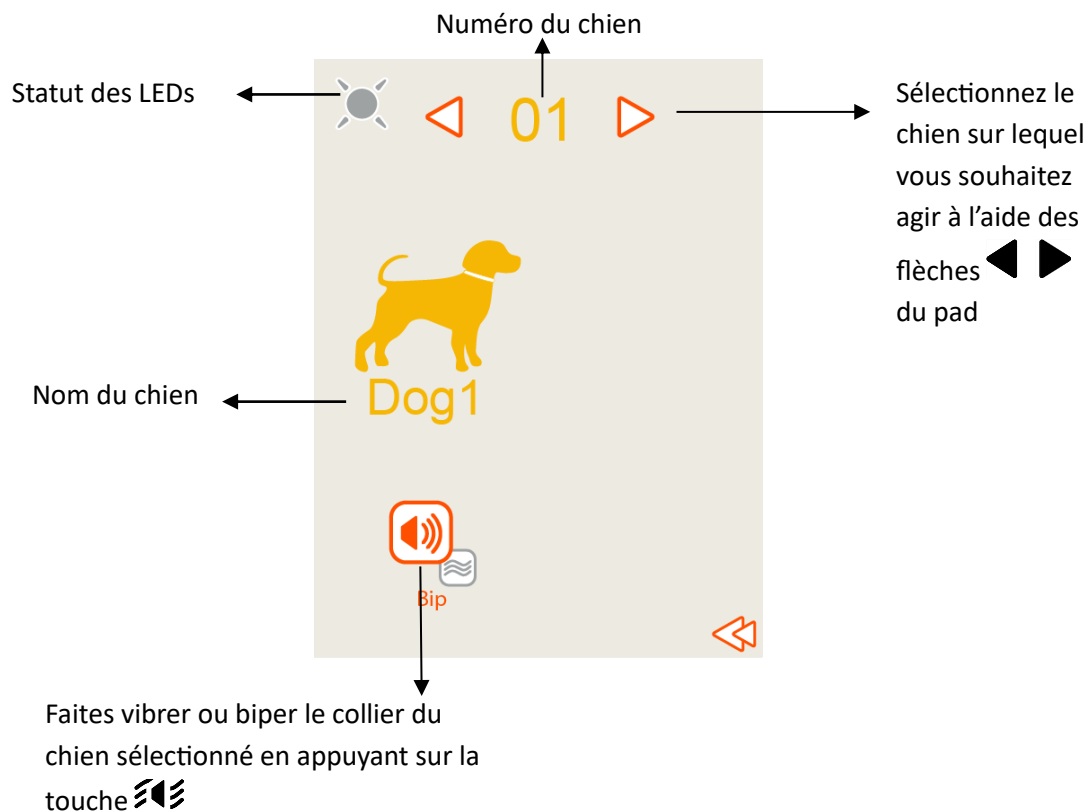
Dès que vous entrez dans ce menu, sélectionnez le numéro du chien sur lequel vous souhaitez agir à l'aide des flèches ◀ ▶ du pad. Le nom du chien sélectionné apparaîtra sous le pictogramme chien.

Si vous possédez un collier avec stimulation (fonction éducation complète), vous aurez cet écran :



Réglez le niveau de stimulation selon la sensibilité de votre chien. Nous vous conseillons de toujours commencer par le niveau le plus faible et d'augmenter progressivement. Le niveau de stimulation adapté à chaque chien restera en mémoire.

Si vous possédez un collier sans stimulation (fonction éducation partielle), vous aurez cet écran :



Lorsque vous appuyez rapidement sur la touche vibration/bip sonore  ou stimulation  de votre télécommande, le message « envoyé » apparaît sur l'écran de votre télécommande. Il vous confirme que l'ordre a bien été pris en compte.



Pour **changer de mode d'avertissement**, si vous souhaitez passer de bip sonore à vibration ou l'inverse, faites un **appui long sur la touche bip sonore/vibration**. Le symbole orange vous indique le mode d'avertissement que vous avez choisi.

Faites un appui long sur la touche  pour changer de mode d'avertissement



De l'écran éducation vous pouvez également déclencher les LEDs haute luminosité sur le collier du chien sélectionné. Pour allumer les LEDs, faites un appui court sur la touche LED . Le message « envoyé » apparaît sur l'écran de votre télécommande. Il vous confirme que l'ordre a bien été pris en compte. Les LEDs de votre collier s'allumeront en fixe. Le symbole LED orange  s'affiche en haut à gauche de votre écran. Pour éteindre les LEDs, faites à nouveau un appui court sur la touche LED . Le message « envoyé » apparaît sur l'écran de votre télécommande. Il vous confirme que l'ordre a bien été pris en compte. Les LEDs de votre collier s'éteindront, le symbole LED  deviendra gris.

Faites un appui court sur la touche LED  pour activer ou désactiver les LEDs de votre collier



LEDs haute luminosité allumées en fixe

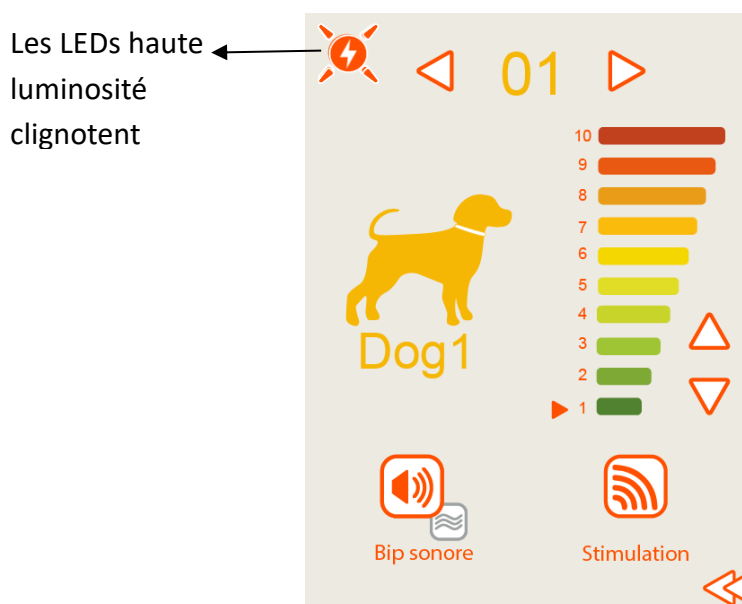


Pour passer des LEDs fixes aux LEDs clignotantes, faites un appui long sur la touche LED ☀️. Un nouvel écran s'ouvre et vous demande de sélectionner LEDs fixes ou LEDs clignotantes. Sélectionnez la ligne que vous voulez à l'aide des flèches ▲ ▼ du pad et validez avec OK (touche ☀️).



Le message « envoyé » apparaît sur l'écran de votre télécommande. Il vous confirme que l'ordre a bien été pris en compte, le symbole sur votre écran éducation changera.

Pour faire clignoter ou arrêter les LEDs sur le collier du chien, faites à nouveau un appui court sur la touche LED ☀️.



Utilisation de l'application pour afficher le chien sur un fond cartographique

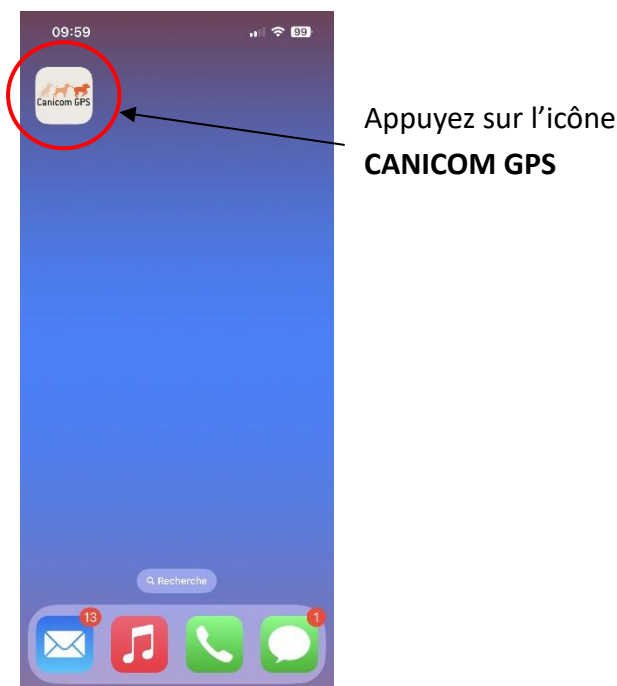
Conseil : si vous n'utilisez pas l'application, désactivez le Bluetooth de la télécommande afin d'économiser votre batterie.

Pour afficher votre chien sur un fond cartographique, veuillez scanner le QR code de l'application se trouvant ci-dessous ou au dos de votre mallette et également sur votre télécommande dans Bluetooth/QR code appli Android et iOS. Vous serez automatiquement redirigé vers notre **application CANICOM GPS**. Installez-la sur votre smartphone. Notre application est compatible à partir de la version 8 sur iOS et la version 6 sur Android.



ATTENTION : avant de lancer l'application, pensez à activer le Bluetooth de votre téléphone en allant dans les réglages.

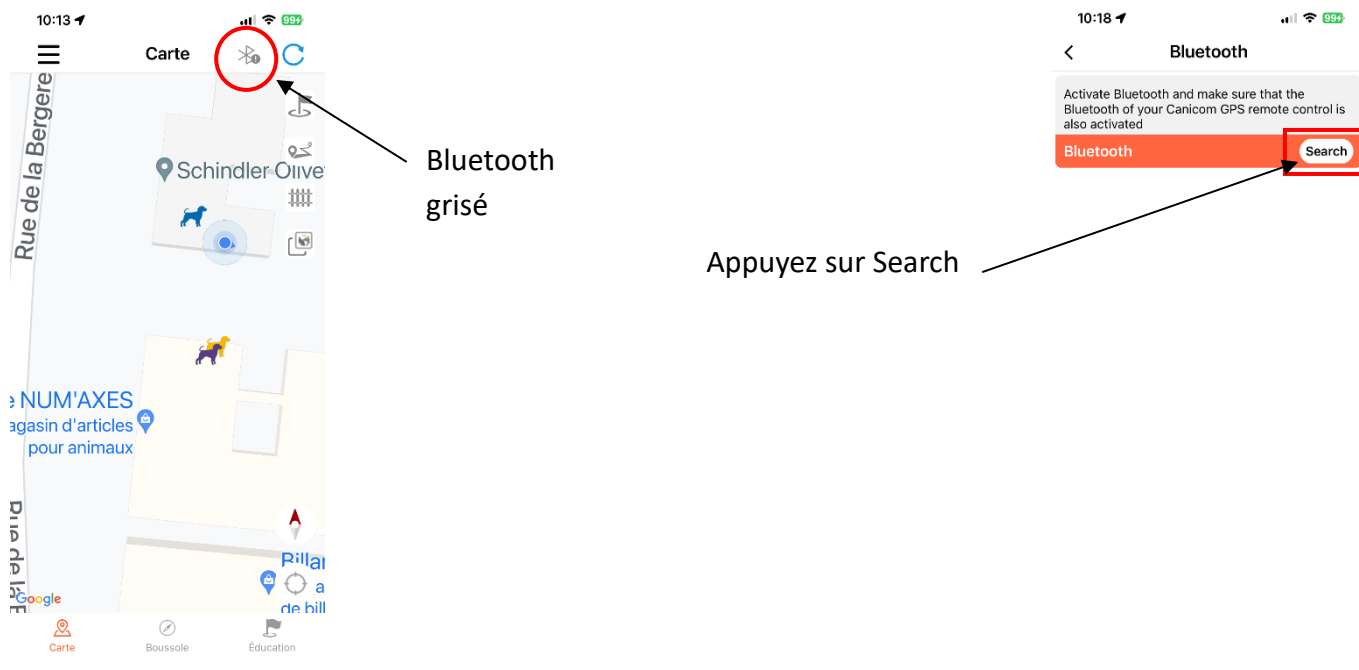
Pour lancer l'application : appuyez sur l'icône **CANICOM GPS**.



L'application s'ouvre par défaut sur la cartographie. En bas de l'écran, vous trouverez les différents menus de l'application : **Carte, Boussole, Éducation**.

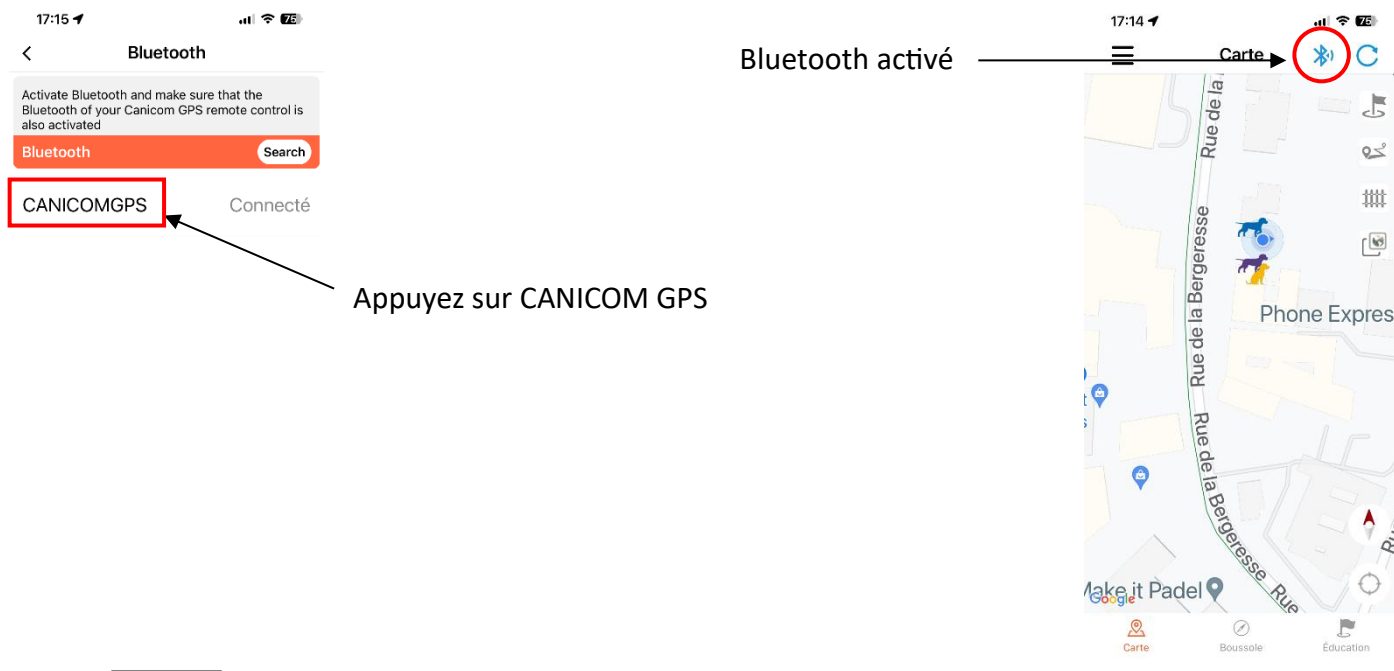
Si en haut de l'écran votre Bluetooth apparaît en grisé, cliquez sur le symbole Bluetooth et sélectionnez votre télécommande quand elle apparaît : CANICOM GPS.

Votre CANICOM GPS doit alors apparaître comme « connecté ».



NB : le Bluetooth est activé par défaut sur votre télécommande mais vous pouvez aller le vérifier si vous ne voyez pas apparaître votre télécommande dans l'application. Sur votre télécommande, allez dans le menu Bluetooth → Bluetooth → ok et vous pourrez voir si celui-ci est bien activé. Sinon, activez-le en sélectionnant choisir → activer → ok.

Pour visualiser votre position et celle du chien sur un fond cartographique appuyez sur CANICOM GPS.

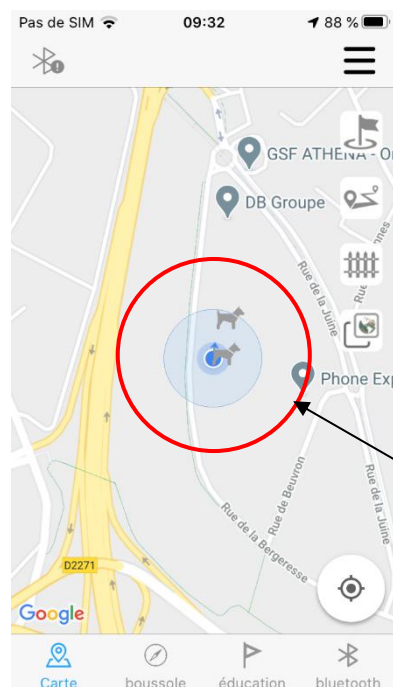


Votre position apparaît sous la forme d'un point bleu.

La position du chien apparaît sous la forme d'un chien de couleur si son collier est allumé ou sous la forme d'un chien gris si celui-ci est éteint.



Colliers
allumés



Colliers
éteints

Réglementation concernant l'utilisation des fréquences françaises

Les canaux français (F1 et F2) sont strictement réservés aux utilisateurs français sur le territoire français. Dans ce cas, l'utilisateur de l'appareil doit obligatoirement prendre une licence auprès de l'ACUFA (pour information : 15 € TTC/an en 2025).

Pour tous les autres pays, ces canaux sont interdits. Les utilisateurs doivent dans ce cas utiliser les fréquences européennes et se reporter à la réglementation en vigueur dans leur pays.

Entretien du produit

N'utilisez pas de liquides volatils tels que diluant ou benzine pour nettoyer l'appareil. Nettoyez-le avec un linge doux trempé d'une solution détergente neutre.

La sangle peut être lavée à la main avec de l'eau savonneuse.

En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des batteries faibles ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente du Groupe NUM'AXES au 02 38 63 64 40. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Vous pouvez également envoyer un message à l'adresse sav.numaxes@numaxes.com

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente afin qu'il soit réparé et testé.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur. Retournez-le à l'adresse suivante :

Groupe NUM'AXES

Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

Pour toutes réparations, le service après-vente a impérativement besoin de votre produit complet et de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié.

Caractéristiques techniques

	Télécommande	Collier récepteur
Alimentation	Batteries lithium-ion 2 x 2 600 mAh	Batterie lithium-ion 2 000 mAh
Rechargeable	✓	✓
Autonomie	Jusqu'à 25 heures selon les réglages	Jusqu'à 25 heures selon les réglages
Portée de l'ensemble de géolocalisation	Jusqu'à 15 km	
Portée de la fonction dressage	Jusqu'à 3 km (bip sonore, vibration, stimulation)	
Suivi	Jusqu'à 20 chiens	
Rafraîchissement des informations	Toutes les 3 secondes	
Nombre de canaux	8 canaux disponibles (2 canaux français + 6 canaux européens)	
Fréquences utilisées	Fréquences utilisées : 155.6 & 162.25 MHz (FR), 169.4-169.475 MHz (EU)	
Application CANICOM GPS gratuite sous IOS et Android		
Étanchéité	À l'immersion (IP67)	À l'immersion (IP67)
Témoin de charge de la batterie	Symbole en haut de l'écran sur le menu « Localiser »	Symbole sous la boussole sur l'écran du menu « Localiser »
Température d'utilisation	Entre -10°C et +40°C	Entre -10°C et +40°C
Dimensions (sans antenne)	148 x 58,6 x 39,5 mm	Collier avec stimulation : 73 x 36 x 33 mm Collier sans stimulation : 73 x 36 x 30 mm
Poids (avec les batteries)	250 g (avec grande antenne)	Collier avec stimulation : 164 g Collier sans stimulation : 152 g
Sangle réglable à l'encolure	-	De 20 à 50 cm

	Télécommande	Collier récepteur
Écran	Grand écran incassable : 3.67 x 4.89 cm ; résolution : 240 x 320 px	-
Accessoires	Chargeur aimanté fourni, dragonne	Chargeur aimanté fourni, 2 paires d'électrodes (longues et courtes) fournies si version avec stimulation

Garantie

Le Groupe NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

Conditions de garantie

- 1 - La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature au Groupe NUM'AXES.
- 2 - Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - le renouvellement des piles, de la sangle
 - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit en nos locaux
 - l'endommagement du produit résultant :
 - de la négligence ou faute de l'utilisateur
 - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
 - de réparations faites par des réparateurs non agréés
 - la perte ou le vol
- 3 - Si le produit est reconnu défectueux, le Groupe NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
- 4 - Le Groupe NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
- 5 - Le Groupe NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
- 6 - Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
- 7 - Photos et dessins non contractuels.

Articles et accessoires CANICOM GPS MINI

Vous pouvez vous procurer les accessoires (batteries, électrodes, sangle, antenne télécommande et antenne de toit...) à tout moment auprès du Groupe NUM'AXES (www.numaxes.com) ou de votre distributeur.

NGREPGEO039	CANICOM GPS MINI avec stimulation – ensemble complet
NGREPGEO040	CANICOM GPS MINI sans stimulation – ensemble complet
NGREPGEO041	CANICOM GPS MINI avec stimulation – collier supplémentaire
NGREPGEO042	CANICOM GPS MINI sans stimulation – collier supplémentaire
NGREPGEO045	CANICOM GPS MINI – télécommande supplémentaire
NGREPACC060	Antenne courte télécommande CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC038	Antenne longue télécommande CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC061	Antenne de toit magnétique 80 cm CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI

NGREPACC067	Housse silicone de protection télécommande (orange) CANICOM GPS/CANICOM GPS2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC084	Lot d'électrodes courtes CANICOM GPS MINI
NGREPACC085	Lot d'électrodes longues CANICOM GPS MINI
NGREPACC086	Caches électrodes CANICOM GPS MINI
NGREPACC107	Sangle orange pour collier CANICOM GPS MINI
NGREPACC033	Câble de charge CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC039	Bloc d'alimentation 5V 2A CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC045	Chargeur + câble CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC047	Pack de 2 batteries pour la télécommande CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC048	Dragonne télécommande CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
CPACCLMP001	Lampe néon de test CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC035	Mallette vide ensemble complet CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC054	Mallette vide collier CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI

Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie



Visitez notre site www.numaxes.com pour consulter le guide complet.

Location system : CANICOM GPS MINI

EU DECLARATION OF CONFORMITY CANICOM GPS MINI

Manufacturer: **Groupe NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCE

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration: the **CANICOM GPS MINI** radio equipment which comprises:

- The **CANICOM GPS MINI collar with training function** (CAGCME7EXXXXXX)
- or **CANICOM GPS MINI collar without training function** (CAGCMS7EXXXXXX)
- the **CANICOM GPS handheld** (CAGH7EXXXXXX)



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment.
- Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

The conformity of **CANICOM GPS MINI collar** is declared in relation to the following harmonised standards:

Section	Applied standards
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
RADIO	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
HEALTH	EN IEC/IEEE 62209-1528:2021 EN 50566:2017 EN 50663:2017 EN 62479:2010

SAFETY	EN 62368-1:2020 + A11: 2020
The conformity of CANICOM GPS handheld is declared in relation to the following harmonised standards:	
Section	Applied standards
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2: 2019/A1:2021 EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
RADIO	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
HEALTH	EN IEC/IEEE 62209-1528:2021 EN 50566:2017 EN 50663:2017 EN 62479:2010
SECURITY	EN 62368-1: 2020 + A11:2020
To ensure that this radio equipment operates as intended, never use accessories or components other than the ones included with this equipment. Never replace the antenna.	
	
Olivet (France), 31/03/2025 – M. Pascal GOUACHE – Président/C.E.O.	
	

EN	
Warnings.....	28
Composition of the product.....	28
Presentation of the product	29
Presentation of the collar	30
Presentation of the handheld.....	31
Handheld key functions	31
Charging the geolocation system	32
How to start up your geolocation system	32
Starting the geolocation system.....	33
Matching handheld home/function menus	36
Details of the main menus on your handheld	37
Using the application to display the dog on a basemap.....	44
Regulations regarding the use of frequencies.....	47
Maintenance	47
Troubleshooting	47
Technical information.....	47
Guarantee	48
Guarantee terms	48
Accessories and products for CANICOM GPS MINI	49

Thank you for choosing a product from the **NUM'AXES Education** range. Before you use your product, please read the explanations in this guide carefully and keep it for future reference.

Warnings

- The device can be used by children aged 8+ and also disabled people, sensory and mentally handicapped people or people without knowledge or experience provided they stay under strict supervision or they have received sufficient instructions on how to use the device safely, and potential risks have been evaluated. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance by user shall not be done by children without supervision.
- Before using the collar, we strongly advise you to have your dog checked by your vet to ensure he is fit to wear a collar.
- Do not use the collar with dogs that are not in good physical shape (i.e., cardiac problems, epilepsy) or have behavioural problems (aggressive dogs...).
- Check your dog's neck regularly as repeated rubbing of the contact points against the animal's skin may cause irritation. If this happens, remove the collar until all signs of skin irritation have disappeared. Do not leave the collar more than 8 hours per day on your dog.
- You can start using the collar with 6-month-old puppies that have already received some basic training: Stay, Sit or at least No.
- Do not hesitate to contact a professional trainer for any further advice.
- Your dog should not wear a tag, metallic collar, or any other kind of collar together with the training collar.
- Do not place or keep the unit in places exposed to high temperatures.
- Do not clean the unit with volatile liquids such as solvents or benzine. Use a soft cloth and a neutral detergent.
- Contact your local waste disposal department to dispose of the device and batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

Composition of the product

A rigid case containing:

- 1 CANICOM GPS MINI collar equipped with a high sensitivity GPS/GALILEO module
- 1 CANICOM GPS handheld equipped with a high sensitivity GPS/GALILEO module
- 1 long antenna for the handheld
- 2 magnetic chargers (2 power supply units + 2 cables)
- 1 wrist strap
- 1 user guide
- 2 sets of electrodes (short and long) **if you have the version of CANICOM GPS MINI with stimulation.**

WARNING: After use, do not forget to remove the antenna from the handheld and store it in its housing. Do not force the antenna, do not bend it. This would break your antenna and you would no longer have range.

Presentation of the product



Free iOS and Android app to locate the dog on a map (plan or satellite view)



(version with stimulation) CANICOM GPS MINI geolocation collar equipped with a high sensitivity GPS/GALILEO module



CANICOM GPS geolocation handheld equipped with a high sensitivity GPS/GALILEO module

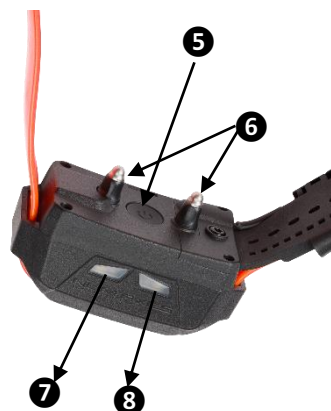
OR



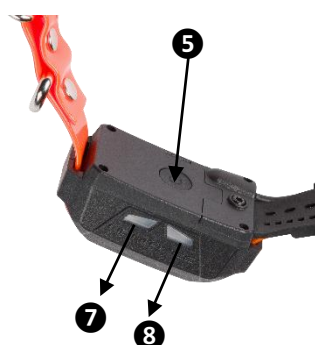
(version without stimulation) CANICOM GPS MINI geolocation collar equipped with a high sensitivity GPS/GALILEO module

Presentation of the collar

Collar with stimulation:



Collar without stimulation:



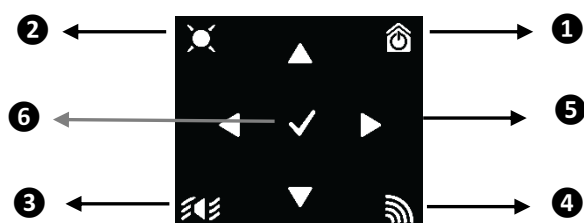
①	Radio antenna
②	GPS/GALILEO Module
③	Collar
④	Collar strap
⑤	On/Off collar button and handheld/collar encoding button
⑥	Contact points (for version with stimulation)
⑦	Green LED which indicates that the product is operating correctly (if it flashes twice alternately with the red LED) / product charge status
⑧	Red LED which indicates that the product is operating correctly (if it flashes twice alternately with the green LED) / GPS search if it flashes rapidly / collar charge status

Presentation of the handheld



❶	Radio antenna
❷	GPS/GALILEO module
❸	Screen
❹	Keypad

Handheld key functions



❶	On/Off, Back or Back to home key
❷	Triggering of high-brightness LEDs (fixed or flashing) / Selection / Validation
❸	Beep sound or vibration
❹	Stimulation
❺	Keypad to move through the menus
❻	Validation / lock, unlock keypad (if long press)

Charging the geolocation system

Before using the system, we recommend that you fully charge the collar and the handheld.

It takes around 3 hours to fully charge your system.

Before charging your Canicom GPS set, remember to check and, if necessary, clean your connectors with a soft cloth soaked in a neutral solution. This will ensure good contact with your charger.

▪ Charge the collar

- Connect the charger to the USB cable then connect the assembly to a mains socket.
- Connect the collar's magnetic power supply lead. **CAUTION: the collar must be off during charging.** After a few seconds, the red LED lights up steady.
- Once the battery is fully charged, the green LED lights up steady.
- Disconnect the charger from the tracker and then from the wall socket.

To increase your battery's lifetime, we recommend that you disconnect your collar as soon as it is charged.

▪ Charge the handheld

- Connect the charger to the USB cable then connect the assembly to a mains socket.
- Connect the magnetic power supply lead to the handheld. **CAUTION: the handheld must be turned off during charging.** After a few seconds, the charging icon is displayed on the screen.
- Once the battery is fully charged, the battery icon will be full.
- Disconnect the charger from the handheld and then from the wall socket.

To increase your battery's lifetime, we recommend that you disconnect your handheld as soon as it is charged.

How to start up your geolocation system

▪ Switching the collar On/Off

Tip: Do not switch your collar on inside a building or home. Go outside and choose a clear area. Do not stand under any trees or dense foliage or in a place where satellite signals could be blocked by large obstacles (blocks of flats, ravines, etc.).

To **switch your collar on**, simply press and hold the on/off button on the top of the collar **5** : the collar vibrates 3 times quite quickly and the two LEDs on the front light up, and then the green LED flashes several times in rapid succession. **Your collar is now working.**

The red LED then starts to flash, indicating that the collar is looking for the GPS. As soon as it captures the GPS signal, the LEDs (green and red) flash more slowly and alternately. **Your collar is ready to be paired with the handheld.**

To **switch your collar off**, press and hold the on/off button again **5** : the collar vibrates once (for quite a long time) and the two LEDs on the front light up at the same time, then go off. **Your collar is off.**

▪ **Switching the handheld on/off**

Tip: Do not switch your handheld on inside a building or home. Go outside and choose a clear area. Do not stand under any trees or dense foliage or in a place where satellite signals could be blocked by large obstacles (blocks of flats, ravines, etc.).

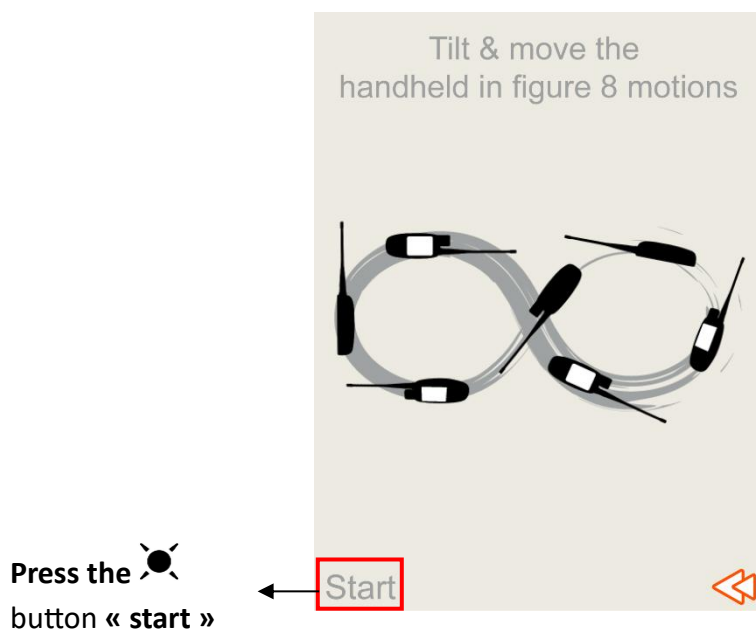
To **switch your handheld on**, simply press and hold the on/off button  on the handheld until the screen lights up and you see the NUM'AXES logo appear. The handheld vibrates 3 times in rapid succession: **it is now working**.

To switch your handheld off, repeat the same operation and hold down the on/off button  until the handheld's screen turns off. It vibrates once (for quite a long time): **your handheld is off**.

Starting the geolocation system

✓ **Step No. 1: Calibrate the electronic compass (if the handheld asks you)**

Switch on your handheld: a **message may sometimes appear** on your remote control: **“current accuracy low”**. In this case, you need to recalibrate your compass. Go to **“Settings” → 1 Calibrate compass → OK** (using ) → **Calibrate** (using )



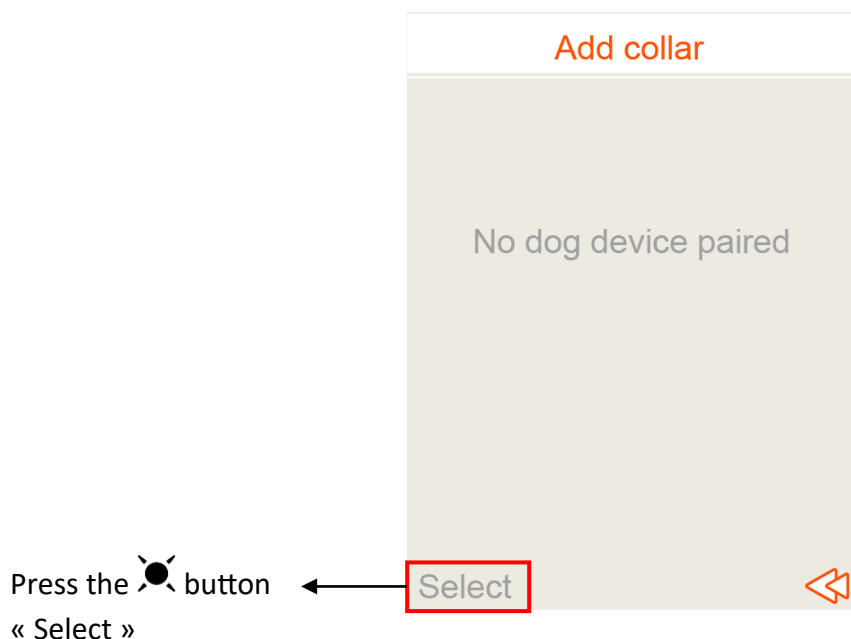
Press the  key “Start” (in the top left) to calibrate your handheld.

Follow the instructions displayed on the screen:

- **Press start:** an “in progress” message appears. Make 8s with your remote control, **turning it over halfway** as shown in the diagram. The remote control vibrates to indicate that your remote control is correctly calibrated.
- The message **“Accuracy: high”** appears.
- Press twice  to return to the home menu.

✓ **Step No. 2: Pair your collar with the handheld**

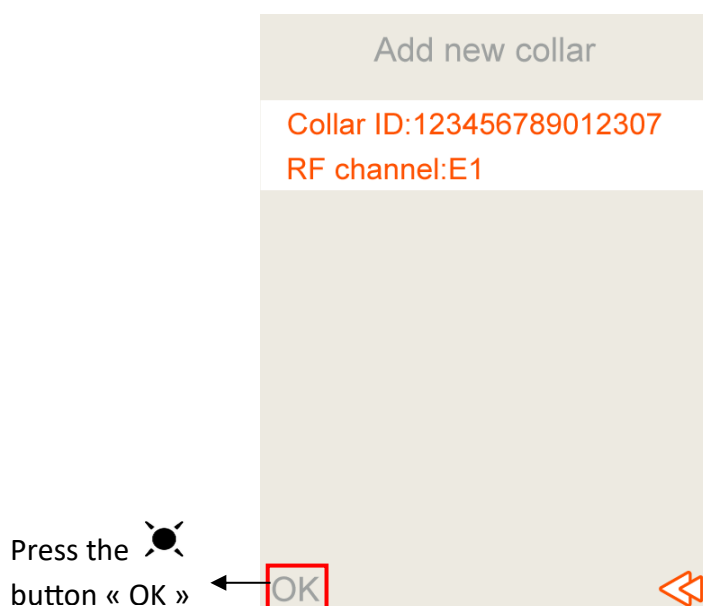
Go to the 'Tracking' icon. The handheld tells you that no collar is paired and asks you to add one.



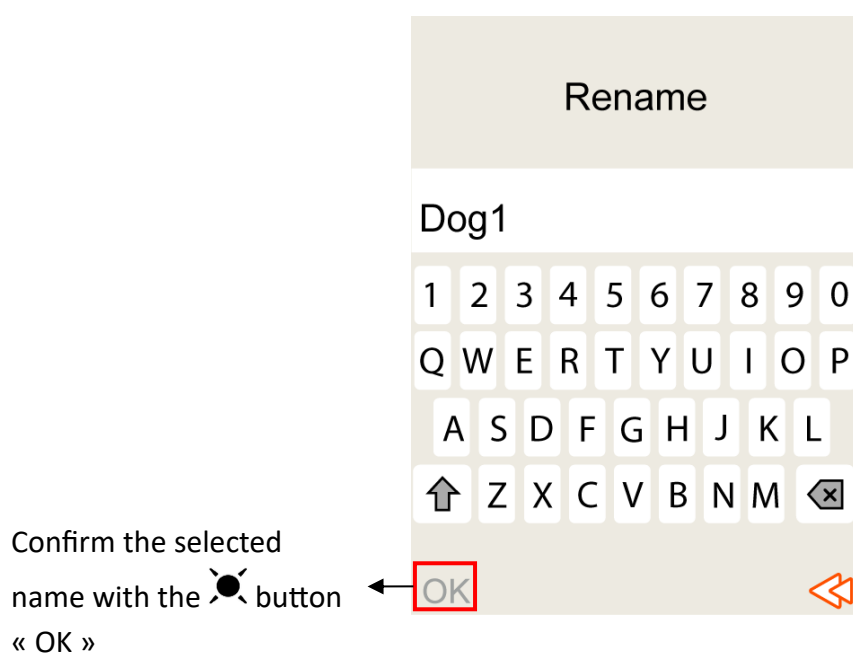
- Press "select": an animation shows you how to add a collar.
- Turn your collar on and press the on/off button on the collar twice **in very rapid succession**: the LEDs start flashing alternately (green once/red once).



- As soon as your collar starts communicating with your handheld text appears on your handheld: press [on/off button icon], the 'pair' key on your handheld to add the new detected collar.



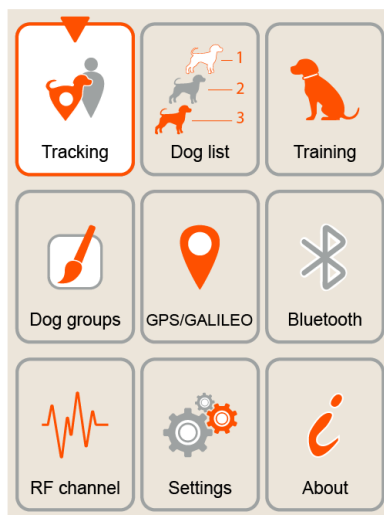
The handheld will ask you to assign a name to your collar: you can do this using the proposed keypad and confirm your name (move around using the arrows ◀ ▶ ▲ ▼ to select your letters and press the central key ✓ to confirm your choice. If you want to erase a letter, press back or select the 'erase' key ⌫ on the keypad and press the central ✓ to confirm.



Once you have selected the name, press the  'OK' key to confirm.

Your collar is now paired with your handheld. It will flash red as long as it tries to hook up the GPS. Once the GPS is hooked, it will flash green twice and red twice. It is working normally, you can now track your dog.

Matching handheld home/function menus



Tracking menu 	Tracking: electronic compass indicating direction of dog being tracked, altitude of dog and handler, distance handler/dog, collar charge status.
Dog list menu 	Dog list: displays the list of dogs saved on your handheld. You can also add a collar, delete it, rename it or view its settings.
Training menu 	Training: allows you to choose the dogs for which you want to use the training function and adapt the level of stimulation to each dog. The remote control remembers the stimulation level selected for each dog.
Dog groups menu 	Group: allows you to divide your dogs into 8 groups with different colours, change the composition of the groups, and show or hide the dog on the compass.
GPS/GALILEO menu 	GPS/GALILEO status: allows you to see your handheld's GPS status: the GPS reception status (good, average, bad), your handheld's GPS position, the altitude, and the accuracy of your GPS.
Bluetooth menu 	Bluetooth: you can activate or deactivate Bluetooth or rename it. From this menu you can also find the QR code that will allow you to download the CANICOM GPS app (if you want to have the location on a basemap).

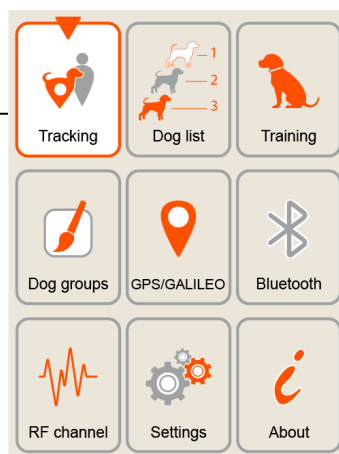
RF channel menu 	Frequencies: you can see the frequency you are on and change it if you want (France: 2 channels or Europe: 6 channels). To change the frequency of your collars, they must be switched on.
Settings menu 	Settings: this menu allows you to adjust your handheld's settings: you can calibrate your compass, set when the screen switches off (the screen turns black), adjust the displays on your compass screen (arrow or number to indicate the dog's direction and the number of dogs displayed under your compass), make specific settings for pointing dogs (choice of warning delay when the dog is stationary, choice of vibration and/or beep and its duration on the remote control to be warned when the dog is stationary), possibility of blocking the training function on the remote control (blocking vibration or stimulation), restore factory settings for the handheld, set the date and time, select the interface language and adjust the screen's backlight (brightness and programme reduced intensity).
About menu 	About: this menu contains information about your product (serial No. and software version), our company's contact details and a QR code which takes you to your CANICOM GPS MINI user guide.

Details of the main menus on your handheld

➤ **Tracking: dog tracking using the electronic compass:**

When you turn on the handheld, the selector defaults to Tracking. If not from the home screen, move around with the ◀ ▶ ▲ ▼ arrows and set the selector to Tracking and validate with the central key of pad ✓.

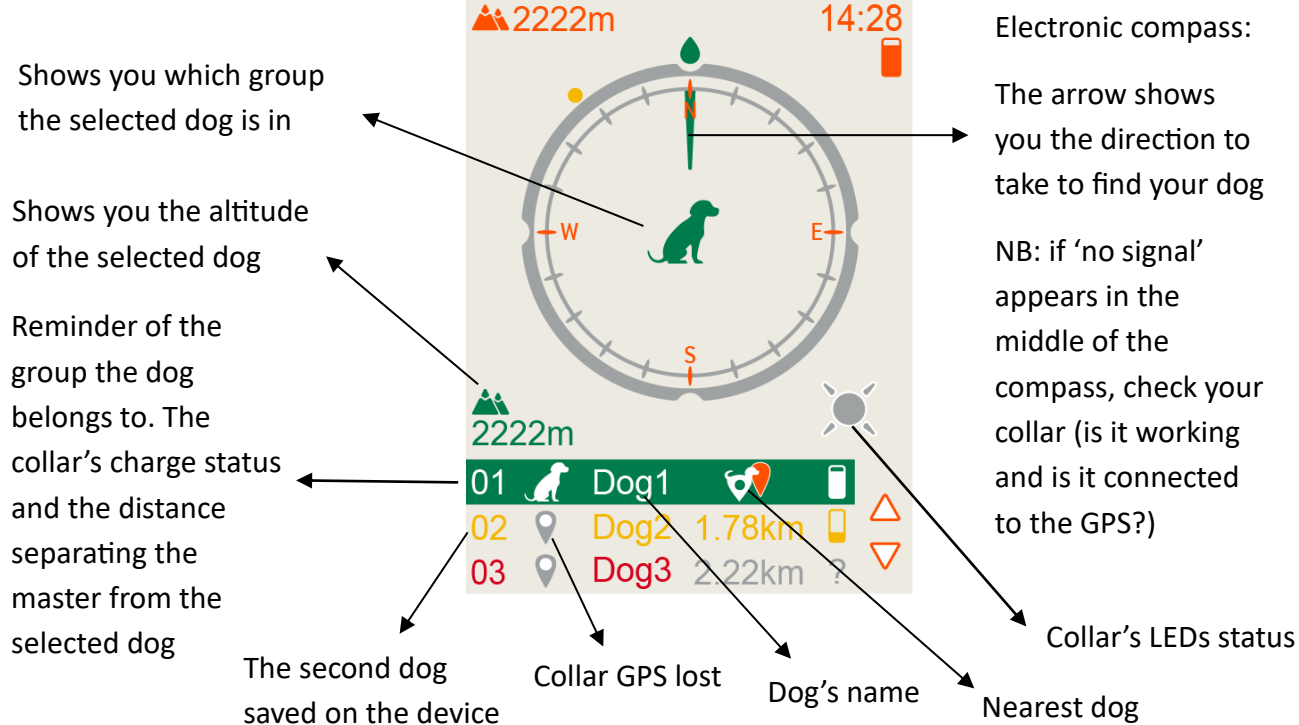
Select "Tracking"
and validate with
the central key of
pad ✓



You are now in the screen that will allow you to track your dog using the electronic compass.

The information in orange at the top of your screen relates to your handheld: (icon) the altitude, the time, the handheld's GPS reception, and the handheld's battery status.

NB: if the altitude icon is orange : reception is OK, if the icon is grey : no GPS reception



If you want to find your dog, follow the direction of the directional arrow. This is automatically refreshed as you move along. The indicated distance between you and the dog should therefore decrease steadily.

Meaning of the 'dog' pictograms at the center of your compass:

	Sitting dog: this means the dog has been stationary for a long time.
	Standing dog: this means the dog has just stopped after being in motion or is moving slowly.
	Running dog: this means the dog is in motion and moving fairly quickly.
	Pointing dog: this means the dog is stationary and has been immobile for a few seconds, indicating it is pointing at game.

Several messages may appear in the center of your compass:

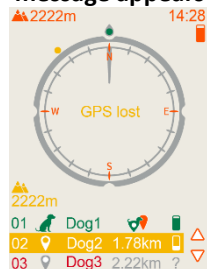
If the dog appears in the center of your compass



In this case everything is ok for the selected dog. The GPS reception for the collar and for the remote control is good.

The dog pictogram in the center of the compass gives you an additional indication and informs you that the dog is stopped. If the dog is moving the dog pictogram in the center of the compass will be a dog on its 4 legs. If the dog is stationary in front of game, the pictogram of the dog will have the attitude of a pointing dog.

If the GPS lost message appears



If you have the message “GPS lost” in the center of the compass, it is because the collar has communicated perfectly with the handheld but it has just lost the GPS.

In this case, the line of the selected dog will display the latest known information. They will refresh as soon as the dog’s GPS recovers the satellites.

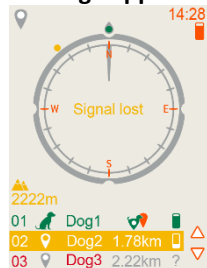
This can happen if the dog enters a building or passes through an area where the vegetation is very dense, or the collar has just been turned on and has not yet hung up the satellites.

If the No signal message appears



If the message “No signal” appears in the center of the compass, it is because your collar has never communicated with the handheld since it was turned on. There are several reasons for this: either the collar has not been turned on, either the collar has run out of battery and is no longer communicating with the remote control (in this case, it will display the last known position).

If the Signal lost message appears



If the “Signal lost” message appears in the middle of the compass, it is because your collar communicated with your remote but eventually lost the signal.

In this case the distance and battery indicator of the collar blink.

This message can appear for several reasons: the collar is in an area where there is too much interference, the collar no longer emits because it has no battery or it is out of range or in an area where the terrain is very disadvantageous (dog behind a hill or in a hole).

If the handheld has lost the GPS



If the gray location pictogram at the top left of your screen appears, your handheld has lost the GPS.

This can happen if you enter a building or if you are in an area where vegetation is very dense. In this case, we advise you to position yourself outside in an open area in order to be able to reroute the satellites.

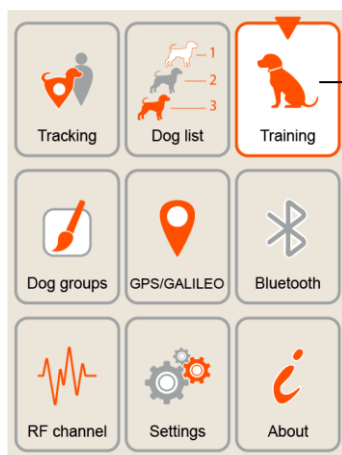
For more details, the «GPS status» menu allows you to know the status of the GPS of your handheld: the GPS reception status (good, average or bad), the number of satellites hooked up and the accuracy of your GPS.

Shortcuts for “the tracking screen” with electronic compass:

Shortcut 1 Activate or deactivate standby	From this screen, you can activate or deactivate the automatic standby of your handheld. For activate or deactivate the automatic standby, you just need to quickly press the central key of the pad ✓. A confirmation message will then appear in the center of your screen.
Shortcut 4 Lock or unlock the keypad on your remote	From this screen, you can lock your keypad to prevent any unwanted pressing of the keys on your handheld. To lock or unlock the keypad of your handheld, all you need to do is long press the central key of the pad ✓. A confirmation message will then appear in the center of your screen.

From this menu, you can also **use the training function**. The keys at the bottom of your handheld are activated. You can send beep sound or vibrations using the key 📢 or stimulations using the key 📡 on the selected dog. The message “sent” or “ will appear on your screen.

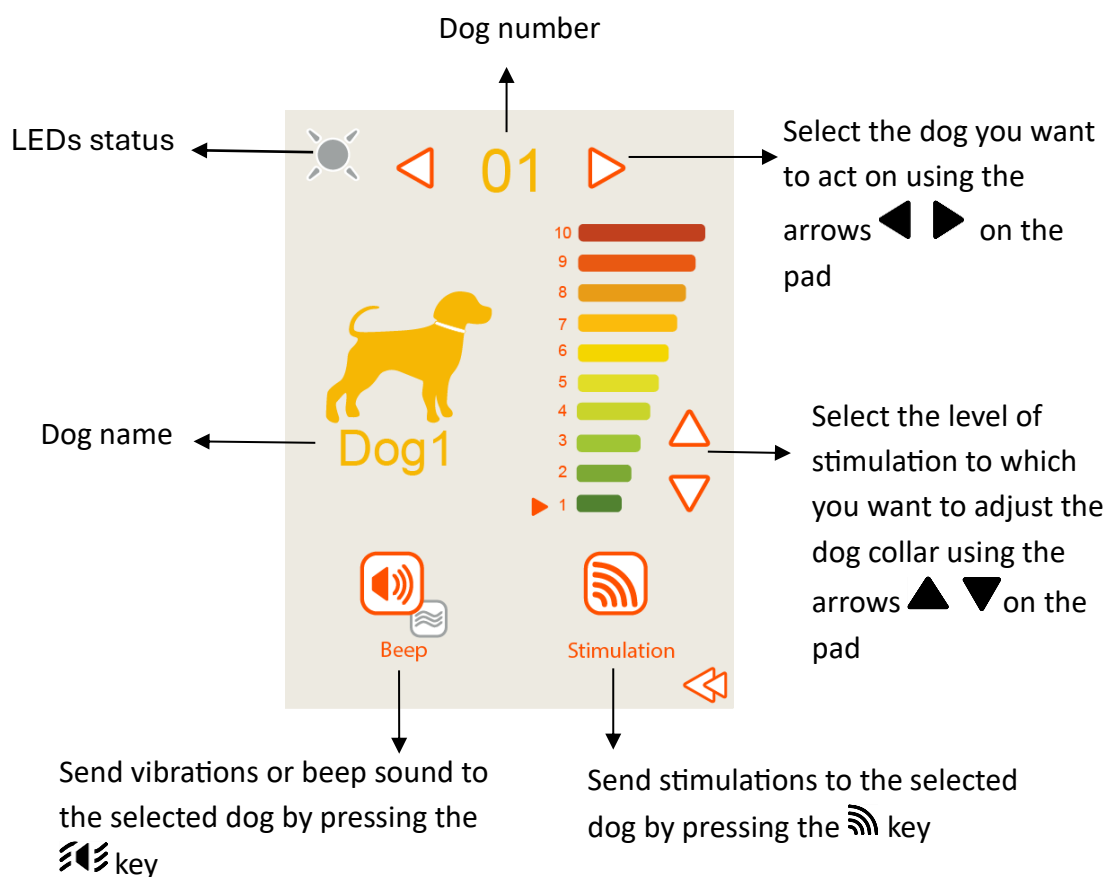
➤ Training:



Select Training and validate your choice with the central button of the pad ✓

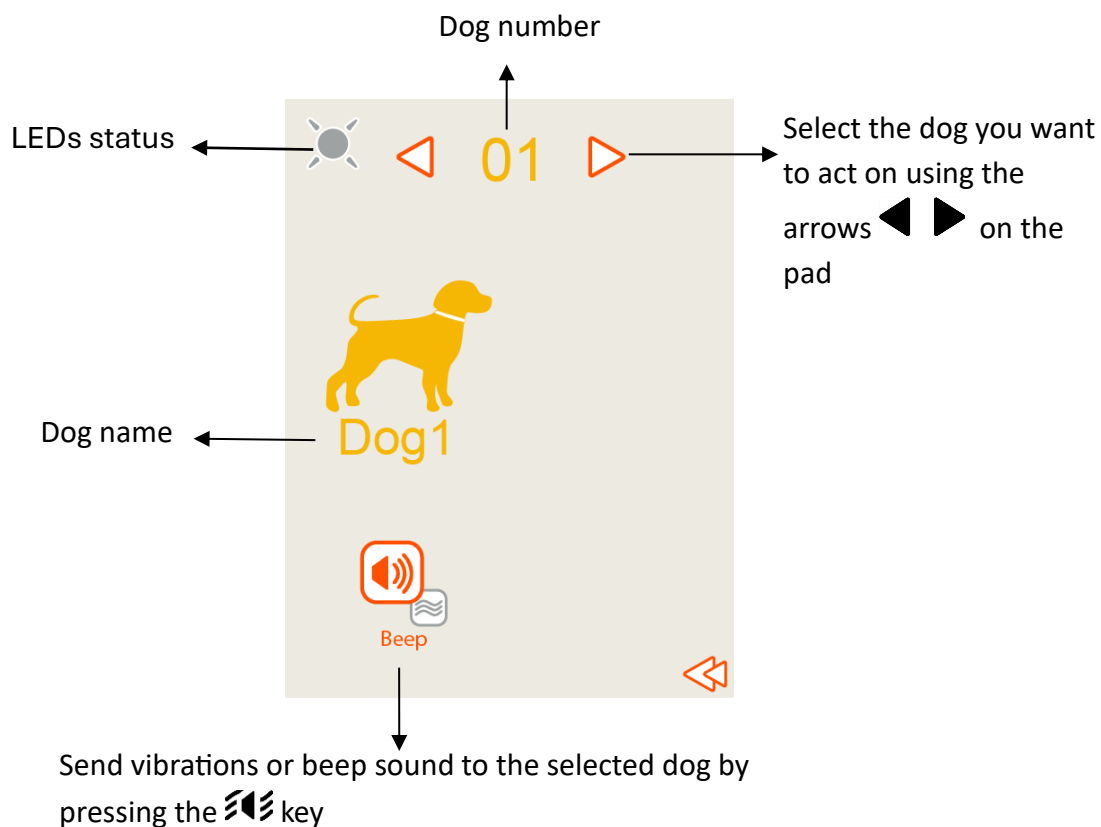
As soon as you enter this menu you see the list of dogs. Select the dog(s) on which you wish to take action by using the ◀ ▶ arrows on the pad. The name of the selected dog will appear below the dog pictogram.

If you have a collar with stimulations (full education feature), you will see this screen:

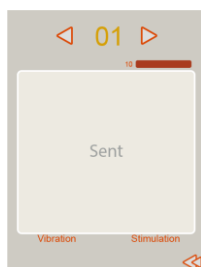


Adjust the level of stimulation according to your dog's sensitivity. We advise you to always start with the lowest level and gradually increase. The level of stimulation adapted to each dog will remain in memory.

If you have a collar without stimulations (partial education feature), you will see this screen:



Press the vibrations/beep sounds button  or stimulations button  to send them. A 'sent' message appears on the screen of your handheld as soon as the order has been given.



Press vibrations/beep sounds button  to send vibrations on the dog's collar



Press stimulations  to send stimulations on the dog's collar

To change **the warning mode** from beep to vibration or vice versa, **press and hold the beep/vibration button**. The orange symbol indicates the warning mode you have chosen.



Long press on  key to change warning mode

From the education display, you can also trigger the high-brightness LEDs on the selected dog's collar. To switch on the LEDs, press the LED button  briefly. The message "sent" appears on your handheld display. This confirms that the command has been taken into account. Your collar's LEDs will light up steadily, the orange LED symbol  will appear in the top left-hand corner of your screen.

To switch off the LEDs, press the LED button  again. The message “sent” appears on your remote control display. This confirms that the order has been taken into account. The LEDs on your collar will turn off, and the symbol will turn grey.

Press the LED button  briefly to activate or deactivate your collar's LEDs



High-brightness LEDs glow steadily



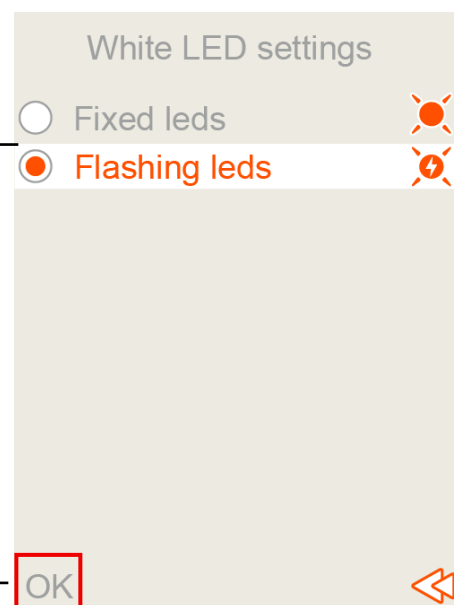
To switch from fixed to flashing LEDs, press and hold the LED button . A new screen opens and asks you to select steady or flashing LEDs. Use the arrows   on the pad to choose the option you want, and confirm by pressing OK button .

Press and hold the LED button  to switch your collar's fixed LEDs to flashing LEDs



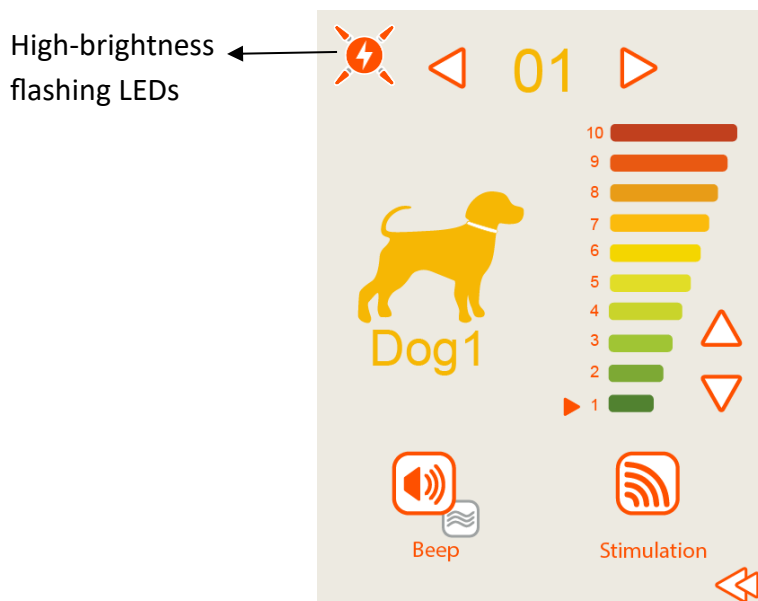
Select steady or flashing LEDs using the arrow keys   on the pad

Confirm your choice by pressing the OK button 



The message “sent” appears on your handheld display. This confirms that the order has been taken into account, and the symbol on your education screen will change.

To make the LEDs on the dog’s collar flash or turn them off, press the LED button  briefly again.



Using the application to display the dog on a basemap

Tip: if you are not using the application, turn off Bluetooth on the handheld to save battery charge.

To display your dog on a basemap, please scan the application’s QR code, which is to be found below, on the back of your carry case and also on your handheld in Bluetooth/ Android and iOS app QR code. You will

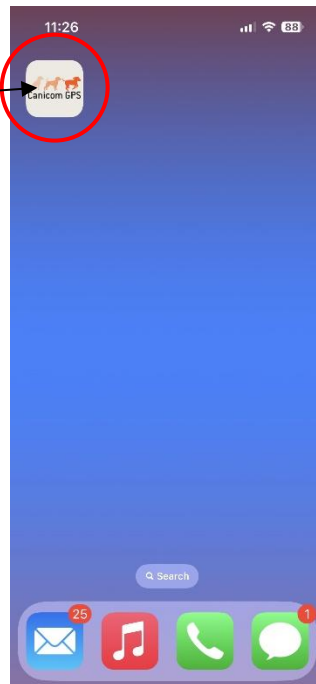
automatically be redirected to our CANICOM GPS application. Install it on your smartphone. Our application is compatible from iOS version 8 and Android version 6.



Caution: before launching the app, remember to activate Bluetooth on your telephone by going into Settings.

To launch the application: tap the CANICOM GPS icon.

Tap the CANICOM GPS icon

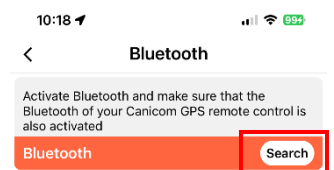


By default, the application opens with the map. At the bottom of the screen, you will find the application's various menus: **Map, Compass, Training**.

If your Bluetooth appears grayed out at the top of the screen, click on the symbol Bluetooth and select your remote control when it appears: CANICOM GPS. Your CANICOM GPS should then appear as “connected”.

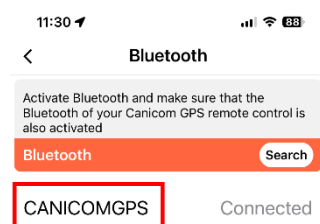


Bluetooth grayed



Click on Search

NB: Bluetooth is activated by default on your handheld but you can check this if you do not see your handheld appear in the application. On your handheld, go into the Bluetooth menu → Bluetooth →OK and you will see if it is active. If not, activate it by choosing Select → Activate →OK.



Click on CANICOM GPS

Bluetooth activated



To view your position and that of your dog on a basemap click on Map menu (at the bottom of the screen).

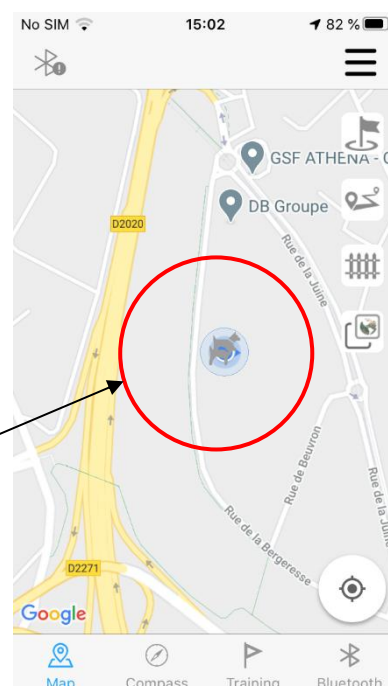
Your position appears in the form of a blue dot.

The position of the dog appears in the form of a dog: in colour if its collar is on or grey if it is off.



Collars on

Collars off



Regulations regarding the use of frequencies

The French channels (F1 and F2) are strictly reserved for French users within the French territory. In this case, the user of the device must obtain a licence from the ACUFA (15€ per year incl. taxes in 2025).

These channels are prohibited in all other countries. In this case, users must use the European frequencies and refer to the regulations in force in their country.

Maintenance

Do not clean the unit with volatile liquids such as solvents or cleaning fluids. Use a soft cloth and neutral detergent.

The strap can be hand-washed with soapy water.

Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the batteries and charge them if necessary. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com. You can also contact NUM'AXES Group at +33.2.38.69.96.27 or by Email export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt). If you omit one of these items, the after sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

Technical information

	Handheld	Receiver collar
Power supply	2 x 2 600 mAh lithium-ion batteries	2 000 mAh lithium-ion battery
Rechargeable	✓	✓
Battery life	Up to 25 hours depending on the settings	Up to 25 hours depending on the settings
Range of the geolocation system	Up to 15 km	
Range of the training function	Up to 3 km (vibration, stimulation)	
Tracking	Up to 20 dogs	
Data refresh	Every 3 seconds	
Number of channels	8 available channels (2 French channels + 6 European channels)	
Frequencies used	Frequencies used: 155.6 & 162.25 MHz (FR), 169.4-169.475 MHz (EU)	

	Handheld	Receiver collar
The application is free in iOS and Android		
Water resistance	Immersion (IP67)	Immersion (IP67)
Battery level indicator	Icon at the top of the screen in the 'Tracking' menu	Icon beneath the compass on the 'Tracking' menu screen
Operating temperature	Between -10°C et +40°C	Between -10°C et +40°C
Dimensions (excluding antenna)	148 mm x 58.6 mm x 39.5 mm	Collar with stimulation : 73 x 36 x 33 mm Collar without stimulation : 73 x 36 x 30 mm
Weight (with batteries)	250 g	Collar with stimulation : 164 g Collar without stimulation : 152 g
Adjustable neck strap	-	From 20 to 50 cm
Screen	Large shatter-proof screen: 1.45 x 1.92"; resolution: 240 x 320 px	-
Accessories	Magnetic charger supplied, wrist strap	Magnetic charger supplied, 2 pairs of electrodes (long and short) supplied if it's stimulation version.

Guarantee

NUM'AXES Group guarantees the product against manufacturing defects for two years from the date of purchase.

The purchaser will be solely responsible for the cost of return carriage of the product.

Guarantee terms

- 1 - The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or receipt) is presented with no deletions to NUM'AXES Group.
- 2 - This guarantee covers none of the following:
 - the renewal of batteries or of the strap
 - direct or indirect transport risks linked to the return of the product to NUM'AXES Group
 - damage to the product resulting from:
 - negligence or wrongdoing by the user
 - failure to follow the instructions or unintended use
 - repairs performed by unauthorised repairers
 - loss or theft

- 3 - If the product is acknowledged to be defective, NUM'AXES Group will decide whether to repair it or exchange it.
- 4 - NUM'AXES Group cannot be held liable for damage that may be the result of incorrect use or product failure.
- 5 - NUM'AXES Group reserves the right to change the characteristics of its products for the purpose of making technical improvements or complying with new regulations.
- 6 - The information contained in this guide is subject to change without notice.
- 7 - Photos and illustrations are non-contractual.

Accessories and products for CANICOM GPS MINI

You can obtain accessories and products (batteries, strap, screws...) at any time from Groupe NUM'AXES (www.numaxes.com) or from your distributor.

NGREPGEO039	CANICOM GPS MINI with stimulation – complete set
NGREPGEO040	CANICOM GPS MINI without stimulation – complete set
NGREPGEO041	CANICOM GPS MINI with stimulation – additional collar
NGREPGEO042	CANICOM GPS MINI without stimulation – additional collar
NGREPGEO045	CANICOM GPS MINI – additional handheld
NGREPACC060	Short handheld antenna CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC038	Long handheld antenna CANICOM GPS MINI
NGREPACC061	Magnetic mount antenna 80 cm CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC067	Handheld silicone protection cover (orange) CANICOM GPS/CANICOM GPS2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC084	Pack of 2 short contact points CANICOM GPS MINI
NGREPACC085	Pack of 2 long contact points CANICOM GPS MINI
NGREPACC086	Contact point cover CANICOM GPS MINI
NGREPACC107	Orange strap for CANICOM GPS MINI collar
NGREPACC033	USB charging cable CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC039	Power pack 5V 2A CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC045	Power pack + USB cable CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC047	Pack of 2 handheld batteries CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC048	Handheld strap CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
CPACCLMP001	Test neon lamp CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC035	Empty case complete set CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC054	Empty case collar CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI

End-of-life collection and recycling of your device

The  icon on your product means that it should not be disposed of with household waste. It should be taken to an appropriate collection point for the processing, recovery and recycling of electronic waste or returned to your distributor.

By taking this approach, you are taking action for the environment by helping to preserve natural resources and protecting human health.

For further information on collection points for used equipment, you can contact your local council, the household waste processing service or you can return the product to us.

Visit our website www.numaxes.com to consult the complete guide.

Sistema de localización: CANICOM GPS MINI

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU CANICOM GPS MINI

Fabricante: **Groupe NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCIA

Esta declaración de conformidad ha sido elaborada bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Objeto de la declaración: el dispositivo radioeléctrico **CANICOM GPS MINI**, compuesto por:

- el collar **CANICOM GPS MINI con función de adiestramiento** (CAGCME7EXXXXXX)
- o el collar **CANICOM GPS MINI sin función de adiestramiento** (CAGCMS7EXXXXXX)
- el mando a distancia **CANICOM GPS** (CAGH7EXXXXXX)



El objeto de esta declaración cumple la normativa de armonización de la Unión aplicable:

- Directiva 2014/53/UE del Parlamento europeo y del Consejo del 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los estados miembros en cuanto a la comercialización de dispositivos radioeléctricos.
- Directiva 2011/65/UE del Parlamento europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 relativa a la limitación del uso de ciertas sustancias peligrosas en los dispositivos eléctricos y electrónicos.

La conformidad del **collar CANICOM GPS MINI** está declarada respecto a las siguientes normas armonizadas:

Sección	Normas aplicadas
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
RADIO	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
SALUD	EN IEC/IEEE 62209-1528:2021 EN 50566:2017 EN 50663:2017

	EN 62479:2010
SEGURIDAD	EN 62368-1:2020 + A11: 2020
La conformidad del mando a distancia CANICOM GPS está declarada respecto a las siguientes normas armonizadas:	
Sección	Normas aplicadas
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2: 2019/A1:2021 EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
RADIO	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
SALUD	EN IEC/IEEE 62209-1528:2021 EN 50566:2017 EN 50663:2017 EN 62479:2010
SEGURIDAD	EN 62368-1: 2020 + A11:2020
Para que este dispositivo radioeléctrico pueda funcionar según su uso previsto, se recomienda utilizar únicamente los accesorios y componentes suministrados. No utilice otra antena distinta a la suministrada con el producto.	
 Olivet (Francia), 31/03/2025 – M. Pascal GOUACHE – Presidente/C.E.O. 	

ES

Advertencias	52
Composición del producto.....	52
Presentación del producto	53
Presentación del collar.....	54
Presentación del mando a distancia.....	55
Funciones de los botones del mando a distancia.....	55
Carga del conjunto de geolocalización	55
Cómo poner en marcha su conjunto de geolocalización.....	56
Puesta en marcha del conjunto de geolocalización	57
Correspondencia de los menús de inicio del mando a distancia/funciones	60
Detalles de los menús principales de su mando a distancia.....	61
Uso de la aplicación para mostrar el perro sobre un fondo cartográfico.....	68

Reglamentación sobre el uso de frecuencias	71
Mantenimiento	71
En caso de malfuncionamiento	71
Características técnicas.....	71
Garantía.....	72
Condiciones de la garantía.....	72
Accesorios por CANICOM GPS MINI.....	73
Recogida y reciclaje de su aparato al final de su vida útil	73

Gracias por haber elegido un producto de la gama **NUM'AXES Education**. Antes de utilizar su producto, lea detenidamente las explicaciones recogidas en este manual y consérvelo para futuras consultas.

Advertencias

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben efectuarlos los niños sin supervisión.
- Antes de colocar a su perro el collar, se recomienda fuertemente que sea examinado por un veterinario con el fin de cerciorarse de que el animal esté en condiciones de llevar el collar.
- No ponga el collar a un perro con mala salud (con problemas cardíacos, epilepsia u otros) o que tenga trastornos de comportamiento (perro agresivo...).
- Verificar regularmente el cuello de su perro, porque los frotamientos repetidos de los electrodos sobre la piel pueden provocar a veces irritaciones. En este caso, retirarle el collar hasta que desaparezcan las irritaciones. No dejar nunca el collar más de 8 horas por día sobre el cuello de su perro. Cada vez que le quite o le ponga su collar, verificar que no hay ningún signo de irritaciones.
- El período de iniciación puede empezar con cachorros de 6 meses, que ya hayan recibido una educación básica con los rudimentos del adiestramiento: “sentado”, “quieto” o por lo menos, algún rapapolvo...
- Le aconsejamos buscar la ayuda de adiestradores profesionales para un adiestramiento adaptado a su perro.
- No es conveniente utilizar una medalla metálica u otro collar cuando su perro lleve su collar de adiestramiento.
- Procurar no guardar ni dejar nunca el aparato expuesto a altas temperaturas.
- No usar líquidos volátiles como disolventes o la gasolina para limpiar el aparato. Utilice un paño suave y detergente neutro.
- Ponte en contacto con el servicio local de recogida de basura para desechar el dispositivo o las pilas de forma que cumpla todas las leyes y normativas locales aplicables.

Composición del producto

Un maletín rígido que contiene:

- 1 collar CANICOM GPS MINI equipado con un módulo GPS/GALILEO de alta sensibilidad
- 1 mando CANICOM GPS equipado con un módulo GPS/GALILEO de alta sensibilidad
- 1 antena larga para el mando
- 2 cargadores magnéticos (2 fuentes de alimentación + 2 cables)
- 1 correa de seguridad

- 1 guía de uso
- 2 juegos de electrodos (cortos y largos) **si tiene la versión CANICOM GPS MINI con estimulación**

ATENCIÓN: después de su uso, recuerde retirar la antena del mando a distancia y guardarlo en su alojamiento. No fuerce la antena, no la doble. Esto tendría el efecto de romper su antena y ya no tendría alcance.

Presentación del producto



Aplicación gratuita para iOS y Android para localizar el perro en un mapa (vista satélite o mapa)



(versión con estimulación) Collar de geolocalización CANICOM GPS MINI equipado con un módulo GPS/GALILEO de alta sensibilidad



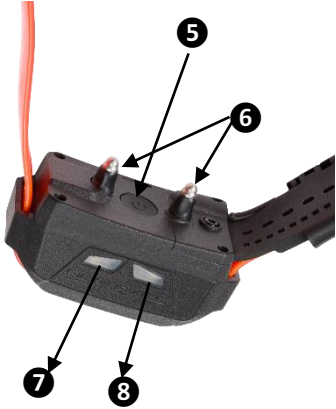
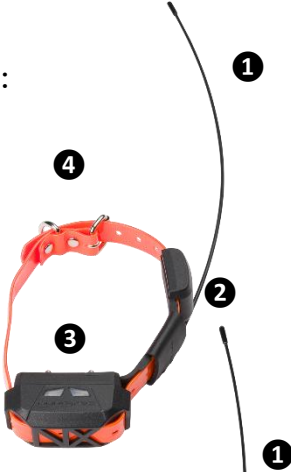
Mando a distancia de geolocalización CANICOM GPS equipado con un módulo GPS/GALILEO de alta sensibilidad



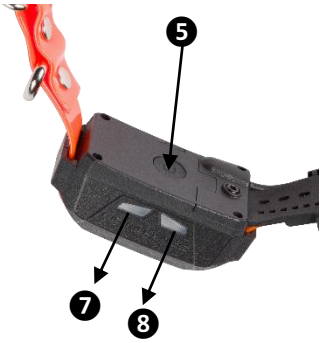
(versión sin estimulación) Collier de géolocalisation CANICOM GPS MINI équipé d'un module GPS/GALILEO haute sensibilité

Presentación del collar

Con estimulación :



Sin estimulación :



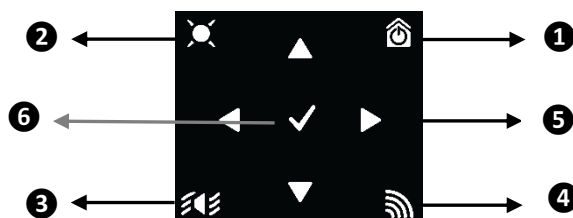
1	Antena de radio
2	Módulo GPS/GALILEO
3	Collar
4	Correa del collar
5	Botón On/Off y sincronización del collar/mando
6	Electrodos (para la versión con estimulación)
7	LED verde indicador de funcionamiento correcto del producto (si parpadea 2 veces alternativamente con el LED rojo)/del estado de carga del collar
8	LED rojo indicador de funcionamiento correcto del producto (si parpadea 2 veces alternativamente con el LED verde)/de la búsqueda del GPS si parpadea rápidamente/del estado de carga del collar

Presentación del mando a distancia



❶	Antena de radio
❷	Módulo GPS/GALILEO
❸	Pantalla
❹	Teclado

Funciones de los botones del mando a distancia



❶	On/Off volver o volver al inicio
❷	Activación de los LED de alto brillo (fijos o intermitentes) / Selección / Confirmación
❸	Vibración o bip
❹	Estímulo
❺	Flechas de desplazamiento por los menús
❻	Confirmación/ bloquear, desbloquear el teclado del mando a distancia (si se mantiene pulsado)

Carga del conjunto de geolocalización

Antes de cualquier uso, le recomendamos cargar completamente el collar y el mando a distancia.
La carga completa del conjunto puede durar unas 3 horas.

Antes de cargar su equipo CANICOM GPS MINI, no olvide comprobar y, si es necesario, limpiar los conectores con un paño suave empapado en una solución neutra. Esto garantizará un buen contacto con el cargador.

▪ **Cargue el collar**

- conecte el cargador a un cable USB y después conecte el conjunto a una toma de corriente;
- conecte el cable de alimentación magnético al collar. **ATENCIÓN: el collar debe estar obligatoriamente apagado durante la carga.** Tras unos segundos, el LED rojo se iluminará de forma continua;
- una vez completamente cargada la batería, el LED verde se iluminará de forma continua;
- desconecte el cargador del localizador, y después, de la toma de corriente.

Para prolongar la duración de la vida de su batería, le recomendamos desconectar su collar cuando esté cargado.

▪ **Cargue el mando a distancia**

- conecte el cargador a un cable USB y después conecte el conjunto a una toma de corriente;
- conecte el cable de alimentación magnético al mando a distancia; **ATENCIÓN: el mando a distancia debe estar obligatoriamente apagado durante la carga.** Tras unos segundos, en la pantalla aparecerá el símbolo de carga;
- una vez completamente cargada la batería, el símbolo de la batería estará completo;
- desconecte el cargador del mando a distancia, y después, de la toma de corriente.

Para prolongar la duración de la vida de su batería, le recomendamos desconectar su mando a distancia cuando esté cargado.

Cómo poner en marcha su conjunto de geolocalización

▪ **Encendido/apagado del collar**

Recomendación: No encienda su collar en el interior de un edificio o una habitación. Salga al exterior y sitúese en una zona despejada. Evite permanecer bajo árboles, bajo follajes densos o en lugares en los que las señales de los satélites puedan verse bloqueadas por obstáculos de gran tamaño (edificios, barrancos, etc.)

Para **encender su collar**, basta con pulsar y mantener el botón On/Off ⑤ de la parte superior del collar: el collar vibra 3 veces rápidamente, los dos LED delanteros se encienden y a continuación, el LED verde parpadea varias veces rápidamente. **Su collar está encendido.**

El LED rojo comienza a parpadear, indicando que el collar está buscando el GPS. En el momento en que se conecte a la señal GPS, los LED (verde y rojo) parpadearán más lentamente y de manera alternativa. **Su collar está listo para vincularse con el mando a distancia.**

Para **apagar su collar**, pulse y mantenga de nuevo el botón de encendido/apagado ⑤: el collar vibra una vez (vibración larga), los dos LED delanteros se iluminan al mismo tiempo y después se apagan. **Su collar está apagado.**

▪ **Encendido/apagado del mando a distancia**

Recomendación: No encienda su mando a distancia en el interior de un edificio o una habitación. Salga al exterior y sitúese en una zona despejada. Evite permanecer bajo árboles, bajo follajes densos o en lugares en los que las señales de los satélites puedan verse bloqueadas por obstáculos de gran tamaño (edificios, barrancos, etc.).

Para **encender su mando a distancia**, basta con pulsar y mantener el botón On/Off  del mando a distancia hasta que se encienda la pantalla y vea aparecer el logotipo de NUM'AXES. El mando a distancia vibra 3 veces rápidamente: **está encendido**.

Para apagar su mando a distancia, realice la misma operación y mantenga pulsado el botón On/Off  hasta que la pantalla del mando se apague. Vibrará una vez (vibración larga): **su mando a distancia está apagado**.

Puesta en marcha del conjunto de geolocalización

✓ **Paso Nº 1: Calibre la brújula electrónica (Si el mando te lo pide)**

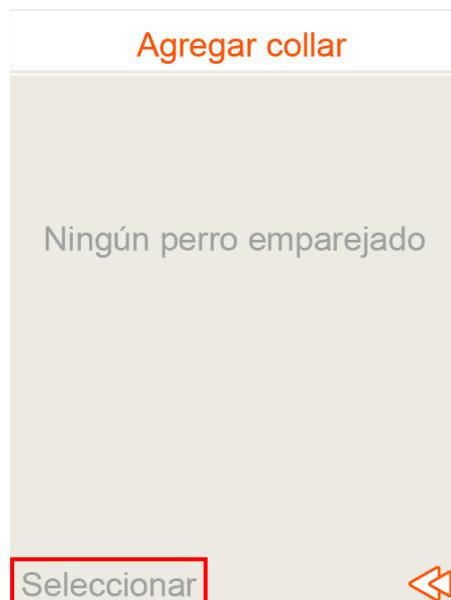
Encienda su mando a distancia: **a veces puede aparecer un mensaje : "precisión actual : baja"**. En este caso, debe volver a calibrar la brújula. Vaya a «Ajustes» → **1 Calibrar brújula** → OK (con la tecla ) → **Iniciar** (con la tecla 

Siga las instrucciones indicadas en la pantalla:

- Pulse **"iniciar"**: aparece un mensaje de "en progreso". Trace ochos (8) con el mando a distancia **devolviéndola a mitad de camino** como se indica en la animación. El mando vibra para indicar que está correctamente calibrado.
- Aparece el mensaje "precisión actual alta". Su mando ya está calibrado.
- Presione 2 veces la tecla  para volver al menú de inicio.

✓ **Paso Nº 2: Vincule su collar con el mando a distancia**

Diríjase al icono "Seguimiento". El mando le indicará que no hay ningún collar vinculado y le preguntará si desea vincular un collar.



Pulse el botón  correspondiente a « Seleccionar »

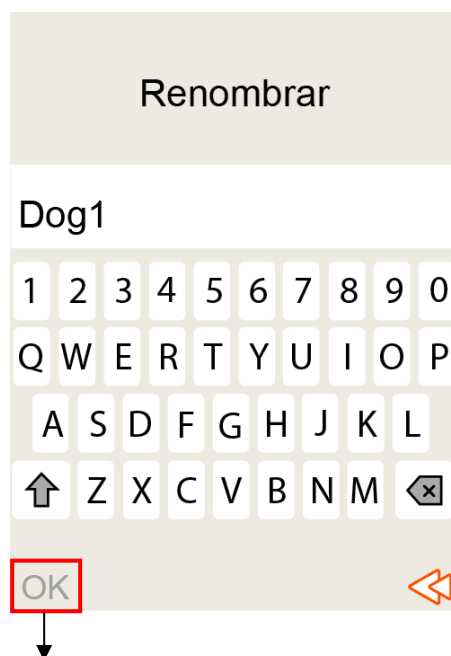
- Pulse “seleccionar”: una animación le indica cómo proceder para agregar un collar.
- Encienda su collar y pulse 2 veces **muy rápidamente** el botón On/Off del collar (doble clic): los LED comienzan a parpadear de forma alternativa (1 veces verde/1 veces rojo).



- Cuando su collar se comunice con su mando a distancia, aparecerá un texto en el mando: entonces, pulse el botón  "OK" de su mando a distancia para añadir el nuevo collar detectado.



El mando a distancia muestra por defecto «Dog 1». Puede dar otro nombre a su collar utilizando el teclado. Borrar y luego cambiar el nombre del perro (utilice las flechas ◀ ▶ ▲ ▼ para seleccionar las letras y confirme su elección con el botón central ✓). Si desea suprimir una letra, pulse la tecla  correspondiente a «suprimir» y confirme su elección con el botón central ✓.



Valide el nombre elegido con el botón  «OK»

Una vez seleccionado el nombre, confírmelo con el botón  OK.

Su collar ya está vinculado con su mando a distancia. Parpadeará en rojo mientras esté intentando engancharse al GPS. Una vez enganchado el GPS, parpadeará 2 veces en verde y 2 veces en rojo. Funciona correctamente, ya puede realizar el seguimiento de su perro.

Correspondencia de los menús de inicio del mando a distancia/funciones



Menú Seguimiento 	Seguimiento: brújula electrónica indicando la dirección del perro en seguimiento, la altitud del perro y del adiestrador, la distancia adiestrador/perro, el nivel de carga del collar.
Menú Lista de perros 	Lista de perros: le permite ver la lista de perros registrados en su mando a distancia. También le permite añadir un collar, eliminarlo, renombrarlo o ver sus ajustes.
Menú Entrenamiento 	Entrenamiento: le permite seleccionar el perro con lo que desea utilizar la función de entrenamiento y adaptar el nivel de estimulación a cada perro. El mando a distancia recuerda el nivel de estimulación elegido para cada perro.
Menú Grupos de perros 	Grupos de perros: le permite diferenciar cada perro asignándole un color o crear grupos de perros de diferentes colores, modificar la composición de estos grupos y hacer visible o no el perro en la brújula.
Menú GPS/GALILEO 	GPS/GALILEO: le permite conocer el estado del GPS de su mando a distancia: recepción GPS (buena, media, mala), la posición GPS de su mando a distancia, la altitud y la precisión de su GPS.
Menú Bluetooth 	Bluetooth: le permite activar o desactivar el Bluetooth y renombrarlo. En este menú, también puede encontrar el código QR que le permite descargar la aplicación CANICOM GPS (si desea obtener la localización sobre un fondo cartográfico).

Menú Canal RF 	Canal RF: puede ver en qué frecuencia se encuentra y modificarla si lo desea (Francia: 2 canales o Europa: 6 canales). Para cambiar la frecuencia de sus collares, éstos deben estar cerca y encendidos.
Menú Ajustes 	Ajustes: este menú le permite efectuar la configuración de su mando a distancia: puede calibrar su brújula, regular el apagado de la pantalla y ajustar su retroiluminación, configurar las visualizaciones de su pantalla de brújula (flecha o cifra para indicar la dirección del perro y el número de perros que aparecen en su brújula), realizar ajustes específicos para perros de parado (elección del retardo de aviso cuando el perro está parado, elección de la vibración y/o pitido y su duración en el mando a distancia para ser avisado cuando el perro está parado), posibilidad de bloquear la función de adiestramiento en el mando a distancia (bloqueo de la vibración o la estimulación), restablecer los ajustes de fábrica de su mando a distancia, ajustar la fecha y la hora, seleccionar el idioma de la interfaz.
Menú A cerca de 	A cerca de: en este menú puede encontrar la información acerca de su producto (nº de serie y versión del software del mando), los datos de contacto de nuestra compañía y un código QR que le redirige a la guía de uso de su CANICOM GPS MINI.

Detalles de los menús principales de su mando a distancia

➤ **Localizar: seguimiento del perro mediante la brújula electrónica:**

Cuando enciende el mando a distancia, el selector predeterminado es "Seguimiento". Si no es el caso, desde la pantalla de inicio, desplácese con las flechas ◀ ▶ ▲ ▼ y sitúe el selector sobre Seguimiento y confirme con la tecla ✓. Ahora se encuentra en la pantalla que le permitirá realizar el seguimiento de su perro mediante la brújula electrónica.

Seleccione Seguimiento y confirme con la tecla central del pad ✓



Información de la parte superior de la pantalla en naranja relativa a su mando a distancia: la altitud, la hora, la recepción GPS del mando (si la recepción está bien la informaciones son naranjas), el estado de la batería del mando a distancia.

Nota: si la altitud está naranja: recepción correcta, si el símbolo de recepción está gris : sin recepción GPS.

El color le indica en qué grupo se encuentra el perro seleccionado

Le indica la altitud a la que se encuentra el perro seleccionado

Información del grupo al que pertenece, estado de carga del collar y distancia entre el dueño y el perro seleccionado

Segundo perro registrado



Brújula electrónica:

La flecha le indica la dirección a seguir para encontrar a su perro

Nota: si aparece el término sin señal en el centro de la brújula, revise su collar (¿está encendido y conectado al GPS?)

Nombre del perro
pérdida de la señal del collar GPS

Perro cercano

Estado de los LED del collar

Si desea encontrar a su perro, siga la dirección de la flecha direccional. Esta se actualiza automáticamente a medida que usted avanza. Por lo tanto, la indicación de la distancia entre usted y el perro también se reducirá regularmente.

Significado de los pictogramas de “perro” en el centro de su brújula:

	Perro sentado: esto significa que el perro ha estado detenido desde hace tiempo.
	Perro de pie: significa que el perro acaba de detenerse después de estar en movimiento o que se mueve lentamente.
	Perro corriendo: significa que el perro está en movimiento y se desplaza con bastante rapidez.



Perro en muestra: significa que el perro está detenido e inmóvil desde hace unos segundos y que está marcando la presencia de una presa.

Varios mensajes pueden aparecer en el centro de su brújula:

Si el perro aparece en el centro de la brújula



En este caso todo está bien para el perro seleccionado. La recepción GPS para el collar y para el mando a distancia es buena.

El pictograma del perro en el centro de la brújula le da una indicación adicional y le informa que el perro está parado. Si el perro está en movimiento el pictograma del perro en el centro de la brújula será un perro en sus 4 patas. Si el perro está parado frente a la caza, el pictograma del perro tendrá la actitud de un perro de muestra.

Si el mensaje GPS perdido aparece



Si tiene el mensaje «GPS perdido» en el centro de la brújula, es que el collar se ha comunicado perfectamente con el mando a distancia pero acaba de perder el GPS. En este caso, la línea del perro seleccionado mostrará la última información conocida. Se refrescarán cuando el GPS del perro vuelva a activar los satélites. Esto puede ocurrir, por ejemplo, si el perro entra en un edificio o pasa por una zona de vegetación muy densa, o si el collar acaba de encenderse y aún no ha enganchado los satélites.

Si el mensaje no señal aparece



Si el mensaje «Sin señal» aparece en el centro de la brújula, es que tu collar no se ha comunicado con el mando a distancia desde que está encendido.

Varias causas pueden explicar este caso: o el collar no ha sido encendido o no tiene batería y en este caso ya no se comunica con el mando (en este caso, la configuración por defecto es mostrar la última posición conocida).

Si el mensaje señal perdida aparece



Si el mensaje «señal perdida» aparece en medio de la brújula, es porque tu collar se ha comunicado con tu mando a distancia pero finalmente ha perdido la señal.

En este caso la distancia y el indicador de batería del collar parpadean.

Este mensaje puede aparecer por varias razones: el collar se encuentra en una zona donde hay demasiada interferencia, el collar ya no emite porque no tiene batería o está fuera de alcance o en una zona donde el relieve es muy desventajoso (perro detrás de una colina o en un agujero).

Si el mando ha perdido el GPS 	Si aparece el pictograma de localización gris en la parte superior izquierda de la pantalla, es porque el mando a distancia ha perdido el GPS. Esto puede ocurrir si entras en un edificio o si estás en una zona con mucha vegetación. En este caso, le aconsejamos que se coloque al aire libre en un lugar despejado para poder volver a conectar los satélites. Para más detalles, el menú «Estado GPS»: le permite conocer el estado de recepción GPS de su mando (bueno, medio o malo), el número de satélites enganchados y la precisión de su GPS.
---	---

Accesos rápidos de la pantalla de seguimiento con la brújula electrónica:

Acceso rápido 1 Activar o desactivar el modo de espera automático	Desde esta pantalla, puede activar o desactivar el modo de reposo automático de su mando a distancia. Para activar o desactivar el modo de reposo automático, todo lo que necesita hacer es presionar rápidamente la tecla central del teclado ✓. Aparecerá un mensaje de confirmación en el centro de su pantalla.
Acceso rápido 2 Bloquear o desbloquear el teclado de su mando	Desde esta pantalla, puede bloquear su teclado para evitar cualquier presión no deseada de las teclas de su mando a distancia. Para bloquear o desbloquear el teclado de su mando, todo lo que necesita hacer es presionar prolongadamente la tecla central del teclado ✓. Aparecerá un mensaje de confirmación en el centro de su pantalla.

En este menú, también puede **utilizar la función de adiestramiento**. Los botones de la parte inferior de su mando a distancia se activan. Podrá enviar vibraciones o bip con el botón  o estímulos con el botón , al perro seleccionado. El mensaje “enviado” aparecerá.

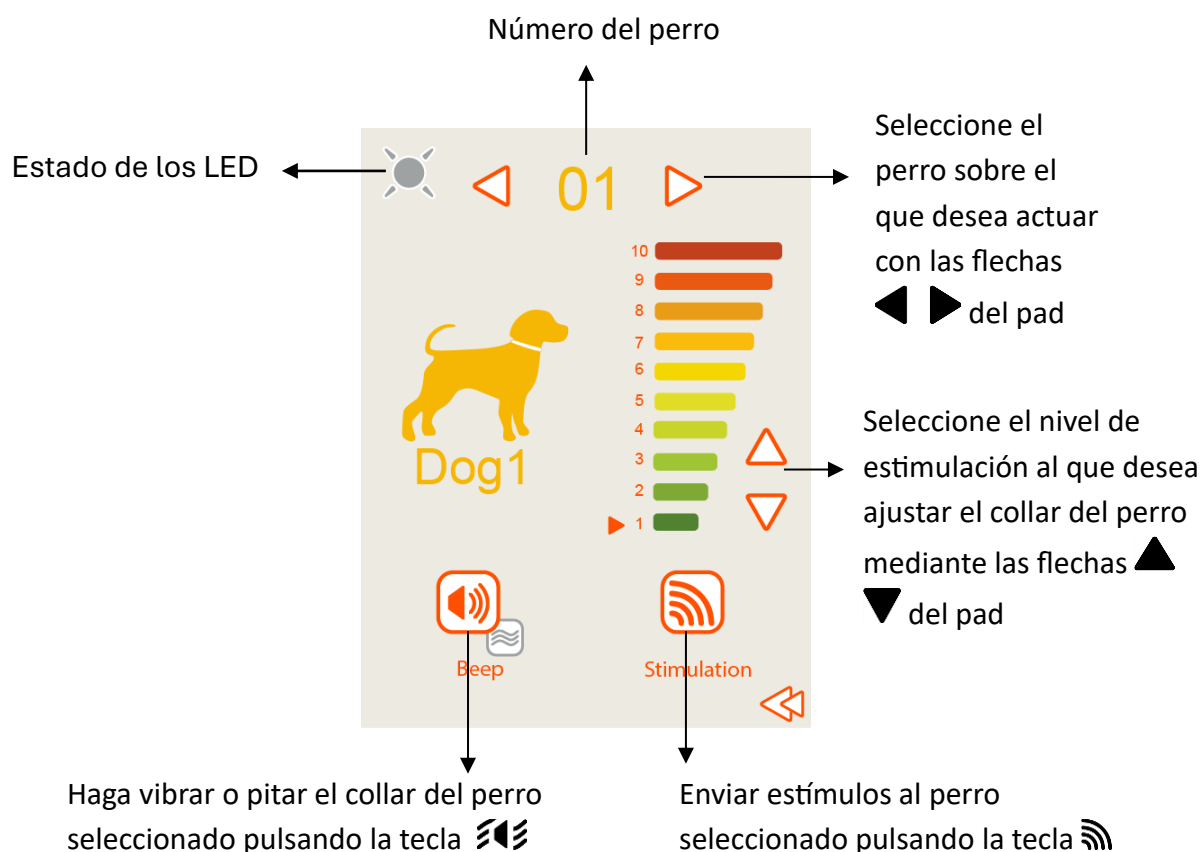
➤ Entretamiento:



Seleccione Entretamiento y confirme con la tecla central del pad ✓

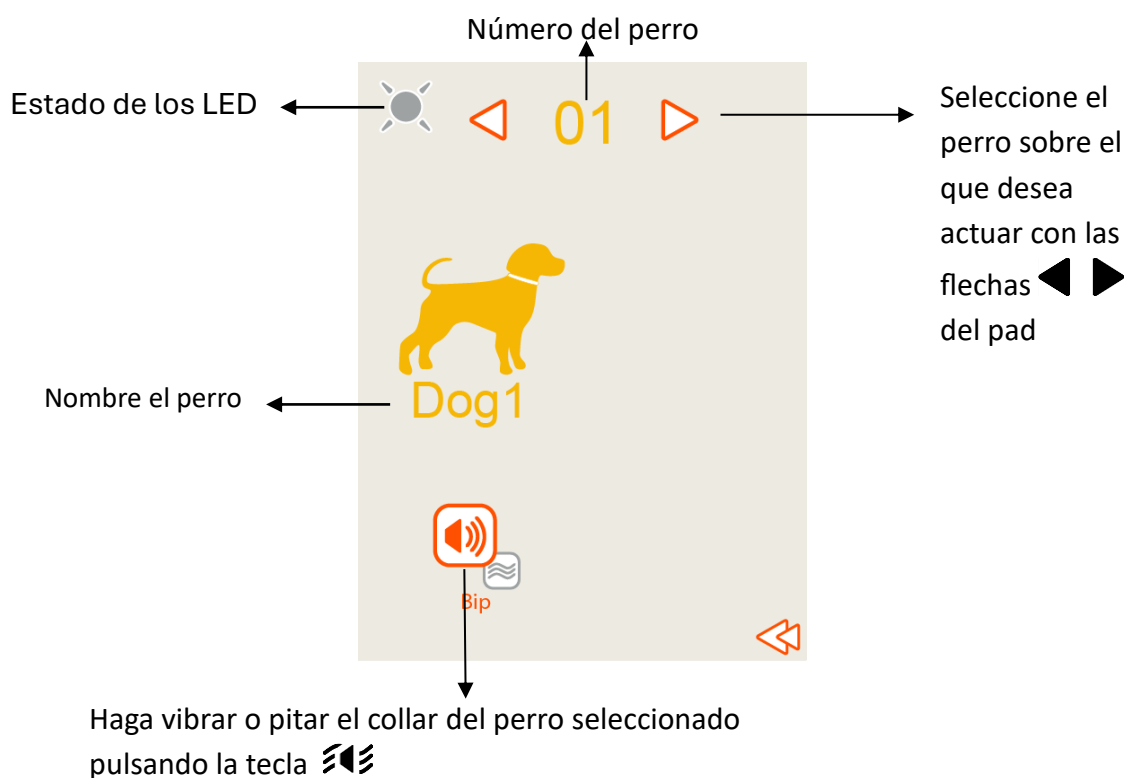
Cuando accede a este menú, seleccione el número del perro sobre el que quieres actuar con las flechas ◀ ▶ del pad. El nombre del perro seleccionado aparecerá bajo el pictograma perro.

Si dispone de un collar con estimulación (función de educación completa), verá esta pantalla:



Ajuste el nivel de estimulación según la sensibilidad de tu perro. Le recomendamos que siempre comience con el nivel más bajo y aumente gradualmente. Se recordará el nivel adecuado de estimulación para cada perro.

Si dispone de un collar sin estimulación (función de educación parcial), verá esta pantalla:



Pulse la tecla vibración/pitido  o estimulación  de tu mando a distancia, en la pantalla aparecerá el mensaje "enviado". Confirma que la orden se ha tenido en cuenta.



Presione el botón vibración/pitidos  para enviar vibraciones o pitidos sobre el collar del perro



Presione el botón  estimulación para enviar estimulaciones sobre el collar del perro

Para **cambiar el modo de aviso** de pitido a vibración o viceversa, **mantenga pulsado el botón de pitido/vibración**. El símbolo naranja indica el modo de aviso que ha elegido.

Para cambiar el modo de aviso, mantenga pulsado la tecla  pitido/vibración



Desde la pantalla de educación también puede activar los LED de alta luminosidad del collar del perro seleccionado. Para encender las LED, pulse brevemente el botón LED . El mensaje «enviado» aparecerá en la pantalla de su mando a distancia. Esto confirma que la orden ha sido tomada en cuenta. Las LED del collar se encenderán de forma permanente. El símbolo LED  aparecerá en la parte superior izquierda de su pantalla.

Para apagar las LED, pulse de nuevo la tecla LED ☼. El mensaje «enviado» aparecerá en la pantalla de su mando a distancia. Esto confirma que la orden ha sido tenida en cuenta. Las LED de su collar se apagarán y el símbolo ☼. El símbolo del LED se volverá gris.



Para pasar de los LED fijos a los intermitentes, mantenga pulsado el botón LED ☼. Se abre una nueva pantalla y le pide que seleccione LEDs fijos o LEDs intermitentes. Seleccione la línea que desee usando las flechas del pad y confirme con OK (botón ☼).

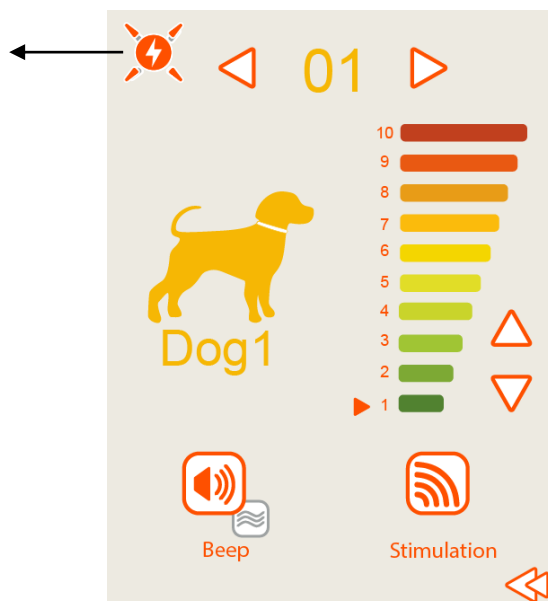


En la pantalla de su mando a distancia aparecerá el mensaje «enviado». Esto confirma que la orden ha sido tenida en cuenta, y el símbolo de la pantalla de su educador cambiará.

Para que los LED del collar de su perro dejen de parpadear, vuelva a pulsar y soltar el botón LED ☼.

Para hacer parpadear los LEDs en el collar del perro, pulse de nuevo brevemente la tecla  LED.

LEDs de alta
luminosidad
intermitentes



Uso de la aplicación para mostrar el perro sobre un fondo cartográfico

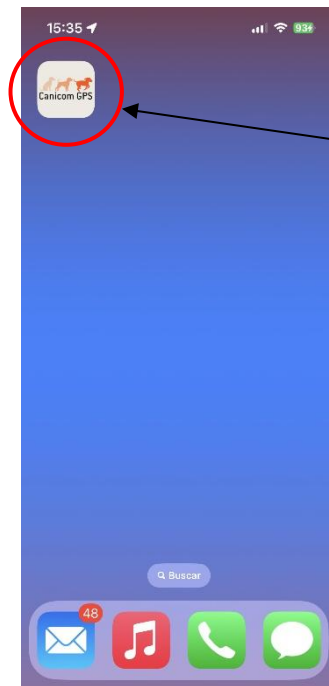
Recomendación: si no está utilizando la aplicación, desactive el Bluetooth del mando para ahorrar batería.

Para mostrar su perro sobre un fondo cartográfico, escanee el código QR de la aplicación que encontrará a continuación o en el reverso de su maletín y también en su mando a distancia en Bluetooth/código QR aplicación Android y iOS. Se le dirigirá automáticamente a nuestra **aplicación CANICOM GPS**. Instale la aplicación en su smartphone. Nuestra aplicación es compatible a partir de la versión 8 de iOS y la versión 6 de Android.



Atención: antes de iniciar la aplicación, active el Bluetooth en los ajustes de su teléfono.

Para iniciar la aplicación: pulse en el icono NUM'AXES CANICOM GPS.



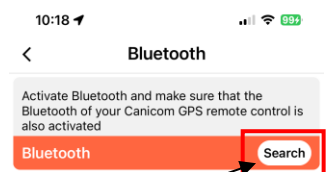
Pulse en el icono
CANICOM GPS

La aplicación se abre por defecto en el mapa. En la parte inferior de la pantalla, encontrará los diferentes menús de la aplicación: **Mapa, Brújula, Educación.**

Si su **Bluetooth** aparece en gris en la parte superior de la pantalla, haga clic en el símbolo **Bluetooth** y seleccione su mando a distancia cuando aparezca: CANICOM GPS. Su CANICOM GPS debería aparecer entonces como «conectado».



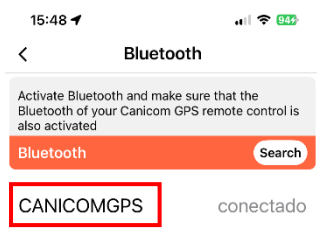
Bluetooth
desactivado



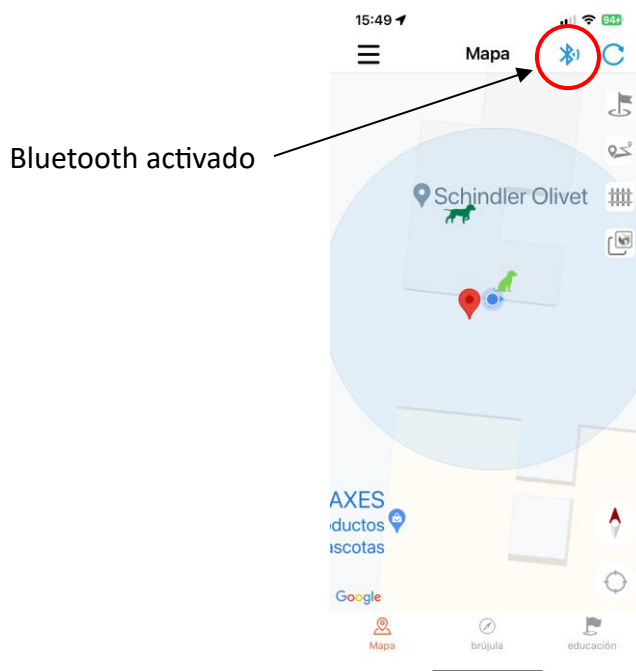
Pulse en Search

Nota: por defecto, el Bluetooth está activado en su mando a distancia, pero compruébelo si no ve aparecer su mando a distancia en la aplicación. En su mando a distancia, vaya al menú Bluetooth → Bluetooth → OK y podrá ver si está activado correctamente. Si no es así, actívalo seleccionando la línea Bluetooth → Editar. Para visualizar su posición y la del perro sobre un fondo cartográfico, pulse en Mapa (menú de la parte inferior de la pantalla).

Para ver su posición y la de su perro en un mapa, seleccione CANICOM GPS.

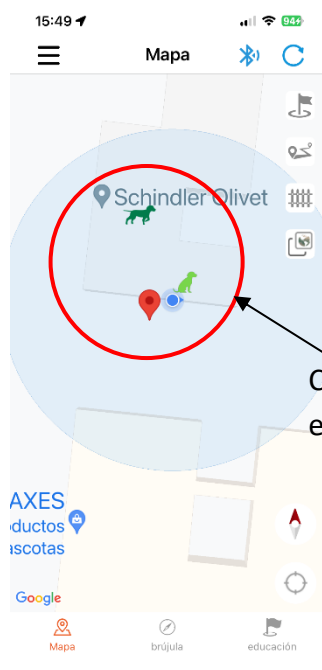


Pulse sobre
CANICOM GPS

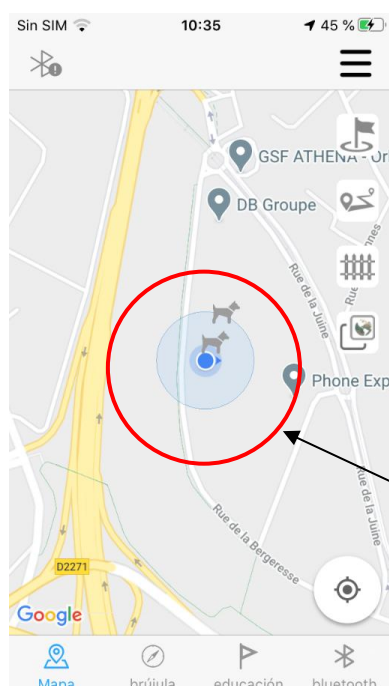


Su posición aparecerá en forma de un punto azul.

La posición del perro aparecerá en forma de un perro de color si su collar está encendido, o en forma de un perro gris si está apagado.



Collares
encendidos



Collares
apagados

Reglamentación sobre el uso de frecuencias

Los canales franceses (F1 y F2) están estrictamente reservados a los usuarios franceses en el territorio francés. En este caso, el usuario del dispositivo debe obtener obligatoriamente una licencia de la ACUFA (Asociación de Cazadores Usuarios de Frecuencias Asignadas) de (15 € TTC/año, impuestos incluido, para 2025).

Para el resto de países, está prohibido utilizar estos canales. En este caso, los usuarios deben utilizar las frecuencias europeas y respetar la reglamentación vigente en su país.

Mantenimiento

No usar líquidos volátiles como disolventes o la gasolina para limpiar el aparato. Utilice un paño suave empapado de solución de detergente neutro.

La correa puede ser lavada en la mano con agua jabonosa.

En caso de malfuncionamiento

Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para comprobar que el problema no sea debido a una batería agotada o a errores de uso.

Si el inconveniente persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con el Grupo NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 o export@numaxes.com).

Según la magnitud de su problema, puede que tenga que hacernos llegar su producto para ser reparado y testado en nuestra fábrica.

Para cualquier reparación, el servicio post venta necesita obligatoriamente el aparato completo y la fecha de compra (factura o ticket de compra). Si olvida usted uno de estos elementos, el servicio post venta le facturará el arreglo.

Características técnicas

	Mando a distancia	Collar receptor
Alimentación	Baterías de iones de litio 2 x 2600 mAh	Batería de iones de litio 2000 mAh
Recargable	✓	✓
Autonomía	Hasta 25 horas en función de la configuración	Hasta 25 horas en función de la configuración
Alcance del conjunto de geolocalización	Hasta 15 km	
Alcance de la función de adiestramiento	Hasta 3 km (bip sonoro, vibración, estímulo)	
Seguimiento	Hasta 20 perros	
Actualización de la información	Cada 3 segundos	
Número de canales	8 canales disponibles (2 canales franceses + 6 canales europeos)	

	Mando a distancia	Collar receptor
Frecuencias utilizadas	Frecuencias utilizadas: 155.6 y 162.25 MHz (FR), 169.4-169.475 MHz (EU)	
Aplicación gratuita para iOS y Android		
Estanqueidad	En inmersión (IP67)	En inmersión (IP67)
Indicador de carga de la batería	Símbolo en la parte superior de la pantalla en el menú "Seguimiento"	Símbolo debajo de la brújula en la pantalla del menú "Seguimiento"
Temperatura de uso	Entre -10 °C y +40 °C	Entre -10 °C y +40 °C
Dimensiones (sin la antena)	148 mm x 58,6 mm x 39,5 mm	Collar con estimulación: 73 x 36 x 33 mm Collar sin estimulación : 73 x 36 x 30 mm
Peso (con las baterías)	250 g	Collar con estimulación: 164 g Collar sin estimulación : 152 g
Correa ajustable al cuello	-	De 20 a 50 cm
Pantalla	Pantalla grande irrompible: 1.45 x 1.92"; resolución: 240 x 320 píxeles	-
Accesorios	Cargador magnético incluido, con correa de seguridad	Cargador magnético incluido, 2 pares de electrodos (largos y cortos) incluidos en caso de versión con estimulación

Garantía

Grupo NUM'AXES garantiza el producto contra defectos de fabricación, durante los 2 años siguientes a su adquisición.

Los gastos del transporte de ida/vuelta del producto corren exclusivamente a cargo del comprador.

Condiciones de la garantía

- 1 - La garantía únicamente será válida si se facilita al Grupo NUM'AXES la prueba de compra (factura o ticket de caja) sin tachaduras.
- 2 - Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos:
 - la renovación de las pilas ni de la correa
 - los riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a nuestras instalaciones
 - los daños en el producto derivados de:

- la negligencia o el mal uso por parte del usuario
 - un uso contrario a las instrucciones o no previsto
 - reparaciones efectuadas por personas no autorizadas
 - la pérdida ni el robo
- 3 - Si se reconoce que el producto es defectuoso, el Grupo NUM'AXES lo reparará o lo cambiará, según decida.
 - 4 - Grupo NUM'AXES no puede hacerse responsable de los daños resultados de una mala utilización del producto o de una avería del producto.
 - 5 - Grupo NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o para respetar nuevas normativas.
 - 6 - La información recogida en esta guía puede sufrir modificaciones sin previo aviso.
 - 7 - Fotos y dibujos no contractuales.

Artículos y Accesorios por CANICOM GPS MINI

Puede adquirir los accesorios (baterías, correa, tornillos, etc.) en cualquier momento en Grupo NUM'AXES (www.numaxes.com) o pidiéndoselos a su distribuidor.

NGREPGEO039	CANICOM GPS MINI con estimulación – set completo
NGREPGEO040	CANICOM GPS MINI sin estimulación – set completo
NGREPGEO041	CANICOM GPS MINI con estimulación – collar adicional
NGREPGEO042	CANICOM GPS MINI sin estimulación – collar adicional
NGREPGEO045	CANICOM GPS MINI – mando adicional
NGREPACC060	Antena corta para mando a distancia CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC038	Antena larga para mando a distancia CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC061	Antena magnética de techo CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI 80 cm
NGREPACC067	Funda protectora de silicona para mando a distancia (naranja) CANICOM GPS/CANICOM GPS2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC084	Pack de 2 electrodos cortos CANICOM GPS MINI
NGREPACC085	Pack de 2 electrodos largos CANICOM GPS MINI
NGREPACC086	Cubiertas para electrodos CANICOM GPS MINI
NGREPACC107	Correa naranja para collar CANICOM GPS MINI
NGREPACC033	Cable de carga USB CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC039	Fuente de alimentación 5V 2A (CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC045	Fuente de alimentación + cable de carga CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC047	Pack de 2 baterías para el mando a distancia CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC048	Correa para mando a distancia CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC035	Maletín rígido vacío para set completo CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC054	Maletín rígido vacío para collar CANICOM GPS/CANICOM GPS 2 /CANICOM GPS MINI

Recogida y reciclaje de su aparato al final de su vida útil

El símbolo  estampado sobre su producto, indica que el equipo no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de los residuos electrónicos, o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando estas medidas, ayudará a proteger el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud de las personas.

Para más información acerca de los lugares de recogida de equipos usados, puede ponerse en contacto con su ayuntamiento, el servicio de tratamiento de residuos domésticos o devolvernos el producto.

Visite nuestro sitio web www.numaxes.com para obtener la guía completa.

Ortungssystem: CANICOM GPS MINI

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CANICOM GPS MINI

Hersteller: **Groupe NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse - CS30157 - 45161 OLIVET Cedex - FRANKREICH

Diese Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers erstellt.

Gegenstand der Erklärung: das **CANICOM GPS MINI**-Funksystem bestehend aus:

- dem **CANICOM GPS MINI-Halsband mit Trainingsfunktion** (CAGCME7EXXXXXX)
- oder der **CANICOM GPS MINI-Halsband ohne Trainingsfunktion** (CAGCMS7EXXXXXX)
- der **CANICOM GPS-Fernbedienung** (CAGH7EXXXXXX)



Der Gegenstand dieser Erklärung steht im Einklang mit den geltenden Harmonisierungsvorschriften der Union:

- Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt.
- Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Die Konformität des **CANICOM GPS MINI-Halsbandes** wird in Bezug auf die folgenden harmonisierten Normen erklärt:

Abschnitt	Angewandte Normen
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
FUNK	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
GESUNDHEIT	EN IEC/IEEE 62209-1528:2021 EN 50566:2017 EN 50663:2017

	EN 62479:2010
SICHERHEIT	EN 62368-1:2020 + A11: 2020

Die Konformität der **CANICOM GPS-Fernbedienung** wird in Bezug auf die folgenden harmonisierten Normen erklärt:

Abschnitt	Angewandte Normen
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2: 2019/A1:2021 EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
FUNK	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
GESUNDHEIT	EN IEC/IEEE 62209-1528:2021 EN 50566:2017 EN 50663:2017 EN 62479:2010
SICHERHEIT	EN 62368-1: 2020 + A11:2020

Um sicherzustellen, dass diese Funkausrüstung wie vorgesehen funktionieren kann, sollten nur die mitgelieferten Zubehörteile und Komponenten verwendet werden. Keine andere als die mit dem Produkt mitgelieferte Antenne verwenden.



Olivet (Frankreich), 31/03/2025 - Herr Pascal GOUACHE - Präsident/CEO.



DE

Warnungen	77
Zusammensetzung des Produkts	78
Produktpräsentation	78
Präsentation des Halsbands.....	79
Präsentation der Fernbedienung.....	80
Funktion der Tasten auf der Fernbedienung	80
Laden des Geolokalisierungssets.....	81
Einschalten des Geolokalisierungssets.....	81
Start des Geolokalisierungssets.....	82
Entsprechungen Startseitenmenü der Fernbedienung/Funktionen.....	85
Details der Hauptmenüs auf Ihrer Fernbedienung	86
Verwendung der App, um Ihren Hund auf einem Kartenhintergrund anzuzeigen	94

Verordnung über die Nutzung von Frequenzen.....	96
Pflege.....	96
Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?	96
Kenndaten.....	97
Garantie.....	98
Garantiebedingungen.....	98
Artikel und Zubehör für CANICOM GPS MINI	98
Sammlung und Recycling Ihres Gerätes am Ende der Lebensdauer	99

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus der Reihe **NUM'AXES Education** entschieden haben. Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Produkts die Erklärungen in dieser Anleitung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Warnungen

- Kinder ab einem Alter von 8 Jahren sowie körperlich-, motorisch- oder geistig- behinderte Personen oder Menschen ohne Erfahrung oder Vorkenntnisse können das Gerät benutzen, sofern sie beaufsichtigt werden, oder wenn Ihnen Anleitungen für den gefahrlosen Gebrauch des Gerätes vermittelt und zudem mögliche Risiken in Betracht gezogen und beseitigt wurden. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Reinigung und Pflege dürfen nur vom Benutzer durchgeführt werden, auf keinen Fall jedoch von Kindern ohne Aufsicht.
- Wir empfehlen Ihnen, vor dem Einsatz des Gerätes einen Tierarzt aufzusuchen, der Ihren Hund auf gesundheitliche Einschränkungen untersucht.
- Arbeiten Sie nicht mit diesem Halsband, wenn Ihr Tier krank (Herzprobleme, Epilepsie usw.) oder aber stark verhaltensgestört ist (aggressiven Hund ...).
- Die wiederholte Reibung der Kontakte auf der Haut kann zu Hautirritationen führen. Überprüfen Sie den Hals Ihres Hundes bitte regelmäßig auf wund Stellen oder Reizungen. Sollten Hautirritationen auftreten, unterbrechen Sie die Anwendung des Gerätes, bis die Reizungen abgeklungen sind. Lassen Sie das Halsband nicht mehr als 8 Stunden lang pro Tag am Hals Ihres Hundes.
- Bereits ab einem Alter von 6 Monaten kann ein junger Hund langsam an das Halsband gewöhnt werden. Er sollte eine Grunderziehung erhalten haben und auf einfache Befehle wie „Sitz!“, „Platz!“ oder andere Ermahnungen reagieren.
- Bei Fragen und Problemen empfehlen wir Ihnen, sich an einen Hundeausbilder zu wenden.
- Wir empfehlen Ihnen, keine Medaille oder metallisches Halsband oder irgendwelches anderes Halsband auf dem Hals des Hundes zu legen, zusammen wenn der Hund das Trainings-Halsband trägt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht an Orten gelagert wird, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin. Waschen Sie das Halsband regelmäßig mit klarem Wasser ab und reiben Sie es mit einem weichen Tuch trocken.
- Kontaktieren Sie Ihren lokalen Abfall für weitere Informationen über die Entsorgung von Gerät oder Batterien unter Einhaltung der geltenden lokalen Gesetze und Vorschriften.

Zusammensetzung des Produkts

Ein Hartschalenkoffer mit folgendem Inhalt:

- 1 CANICOM GPS MINI-Halsband mit hochempfindlichem GPS/GALILEO-Modul
- 1 CANICOM GPS-Fernbedienung mit hochempfindlichem GPS/GALILEO-Modul
- 1 lange Antenne für die Fernbedienung
- 2 magnetische Ladegeräte (2 Netzteile + 2 Kabel)
- 1 Handschlaufe
- 1 Bedienungsanleitung
- 2 Elektroden-Sets (kurz und lang) **wenn Sie die Version CANICOM GPS MINI mit Stimulation haben**

ACHTUNG: Vergessen Sie nicht, die Antenne nach Gebrauch von der Fernbedienung zu entfernen und in ihrem Gehäuse zu verstauen. Üben Sie keine Gewalt auf die Antenne aus, biegen Sie sie nicht. Dadurch würde Ihre Antenne kaputt gehen und Sie hätten keine Reichweite mehr.

Produktpräsentation



Kostenlose App für iOS und Android zur Ortung des Hundes auf einer Karte (Plan- oder Satellitenansicht)



(Version mit Stimulation) CANICOM GPS MINI-Geolokalisierungshalsband mit hochempfindlichem GPS/GALILEO-Modul ausgestattet

OU



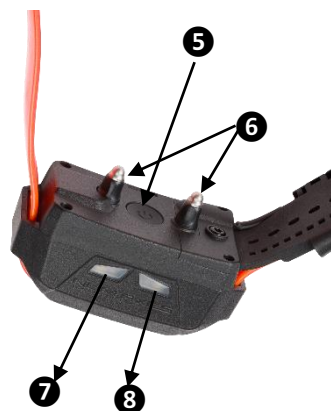
(Version ohne Stimulation) CANICOM GPS MINI-Geolokalisierungshalsband mit hochempfindlichem GPS/GALILEO-Modul ausgestattet



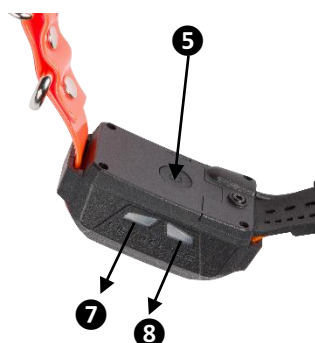
CANICOM GPS-Geolokalisierungs-Fernbedienung mit hochempfindlichem GPS/GALILEO-Modul ausgestattet

Präsentation des Halsbands

Version mit Stimulation:



Version ohne Stimulation:



①	Funkantenne
②	GPS/GALILEO-Modul
③	Halsband
④	Gurt des Halsbands
⑤	Knopf für Ein/Aus sowie die Codierung des Halsbands/Fernbedienung
⑥	Kontaktelektroden (Für die Version mit Stimulation)
⑦	Grüne LED, die den korrekten Betrieb des Produkts (wenn sie zweimal abwechselnd mit der roten LED blinkt)/ den Ladezustand des Produkts anzeigt
⑧	Rote LED die den korrekten Betrieb des Produkts (wenn sie zweimal abwechselnd mit der grünen LED blinkt)/ GPS-Suche, wenn sie schnell blinkt/ den Ladezustand des Halsbands anzeigt

Präsentation der Fernbedienung



❶	Funkantenne
❷	GPS/GALILEO-Modul
❸	Bildschirm
❹	Tastatur

Funktion der Tasten auf der Fernbedienung



❶	Taste Ein/Aus, Zurück oder Zurück zur Startseite
❷	Auslösung der Hochleistungs-LEDs (dauerhaft oder blinkend) / Auswahl / Bestätigung
❸	Taste Vibration oder akustisches Signal (Piepton)
❹	Taste Stimulation
❺	Pfeile zum Bewegen durch die Menüs
❻	Zentrale Taste des Pads Bestätigung / Tastensperre ein- oder ausschalten bei langem Tastendruck auf der Fernbedienung

Laden des Geolokalisierungssets

Vor dem Gebrauch wird empfohlen, das Halsband und die Fernbedienung vollständig aufzuladen.

Eine vollständige Aufladung Ihres Sets dauert etwa 3 Stunden.

Bevor Sie Ihr CANICOM GPS MINI aufladen, sollten Sie Ihre Anschlüsse mit einem weichen Tuch, das mit einer neutralen Lösung getränkt ist, überprüfen und gegebenenfalls reinigen. Dadurch wird ein guter Kontakt mit Ihrem Ladegerät gewährleistet.

▪ Aufladen des Halsbands

- Schließen Sie das Ladegerät an das USB-Kabel an und schließen Sie es dann an eine Steckdose an.
- Schließen Sie das magnetische Netzkabel an das Halsband an. **WARNUNG: Das Halsband muss während des Aufladens unbedingt ausgeschaltet sein.** Nach einigen Sekunden leuchtet die rote LED dauerhaft.
- Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED dauerhaft.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts vom Gerät und dann von der Steckdose ab.

Um die Lebensdauer Ihrer Batterie zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, das Halsband sofort nach dem Aufladen vom Stromnetz zu trennen.

▪ Aufladen der Fernbedienung

- Schließen Sie das Ladegerät an das USB-Kabel an und schließen Sie es dann an eine Steckdose an.
- Schließen Sie das magnetische Netzkabel an die Fernbedienung an. **WARNUNG: Die Fernbedienung muss während des Ladevorgangs unbedingt ausgeschaltet sein.** Nach einigen Sekunden erscheint das Lade-Symbol auf dem Display.
- Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, erscheint das Batteriesymbol gefüllt.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Fernbedienung und dann aus der Steckdose.

Um die Lebensdauer Ihrer Batterie zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, den Stecker Ihrer Fernbedienung abzuziehen, sobald sie aufgeladen ist.

Einschalten des Geolokalisierungssets

▪ Ein-/Ausschalten des Halsbandes

Tipp: Schalten Sie das Halsband nicht innerhalb eines Gebäudes oder einer Wohnung an. Gehen Sie nach draußen, wählen Sie einen offenen Bereich. Vermeiden Sie eine Position unter Bäumen, unter dichtem Laub oder an einem Ort, an dem Satellitensignale durch große Hindernisse (Gebäude, Schluchten ...) blockiert werden können.

Um Ihr Halsband einzuschalten, halten Sie einfach den Ein-/Aus-Knopf **5**:

auf der Oberseite des Halsbandes gedrückt: das Halsband vibriert 3 Mal ziemlich schnell und die beiden Leuchtdioden auf der Vorderseite leuchten auf, dann blinkt die grüne Leuchtdiode mehrmals schnell. **Ihr Halsband ist in Betrieb.**

Die rote LED beginnt dann zu blinken, sie zeigt an, dass das Halsband nach dem GPS sucht. Sobald das GPS-Signal empfangen wird, blinken die grüne und die rote LED langsamer und abwechselnd. **Ihr Halsband ist bereit, an die Fernbedienung gekoppelt zu werden.**

Um **Ihr Halsband auszuschalten**, halten Sie die Ein-/Ausschalttaste erneut lange gedrückt **5**: Das Halsband vibriert einmal (relativ lang) und die beiden Leuchtdioden an der Vorderseite leuchten gleichzeitig auf und schalten sich dann aus. **Ihr Halsband ist ausgeschaltet.**

▪ **Ein-/Ausschalten der Fernbedienung**

Tipp: Schalten Sie die Fernbedienung nicht innerhalb eines Gebäudes oder einer Wohnung an. Gehen Sie nach draußen, wählen Sie einen offenen Bereich. Vermeiden Sie eine Position unter Bäumen, unter dichtem Laub oder an einem Ort, an dem Satellitensignale durch große Hindernisse (Gebäude, Schluchten ...) blockiert werden können.

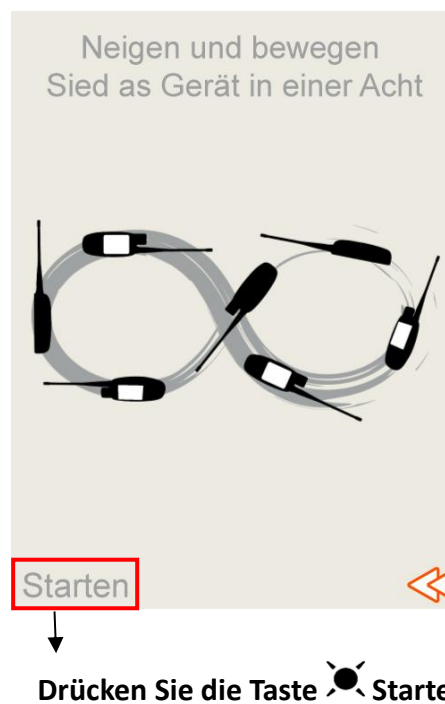
Um **Ihre Fernbedienung einzuschalten**, drücken Sie einfach die Ein-/Aus-Taste  auf der Fernbedienung und halten Sie sie gedrückt, bis der Bildschirm aufleuchtet und das NUM'AXES-Logo zu sehen ist. Die Fernbedienung vibriert 3 Mal schnell: Sie ist eingeschaltet.

Um **Ihre Fernbedienung auszuschalten**, gehen Sie auf dieselbe Weise vor und halten Sie die Ein-/Ausschalttaste  gedrückt, bis sich der Fernbedienungsbildschirm ausschaltet. Sie vibriert einmal (lang anhaltend): **Ihre Fernbedienung ist ausgeschaltet.**

Start des Geolokalisierungssets

✓ **Schritt 1: Kalibrierung des elektronischen Kompasses** (wenn Ihre Fernbedienung Sie fragt)

Schalten Sie Ihre Fernbedienung ein: **Es kann eine Meldung auf der Einstellungen erscheinen: „Aktuelle Genauigkeit gering“**. In diesem Fall müssen Sie Ihren Kompass neu kalibrieren. Gehen Sie zu „Einstellungen“ → **1 Kompass kalibrieren** → **OK** (mit der Taste ) → **Starten** (mit der Taste )



- **Drücken Sie auf „Starten“:** Die Meldung „In Bearbeitung“ erscheint. Zeichnen Sie mit Ihrer Fernbedienung **eine Acht in die Luft und drehen Sie sie dabei auf halbem Weg**, wie auf der Abbildung gezeigt. Die Fernbedienung vibriert, um anzuzeigen, dass sie korrekt kalibriert ist.
- Die Meldung „**Aktuelle Genauigkeit hoch**“ erscheint.
- Drücken Sie zweimal auf die Taste , um zum Startmenü zurückzukehren.

✓ **Schritt 2: Koppeln Sie Ihr Halsband mit der Fernbedienung**

Gehen Sie auf das Symbol „Verfolgung“. Die Fernbedienung zeigt an, dass keine Halskette gekoppelt ist und bietet Ihnen an, eine Halskette hinzuzufügen.



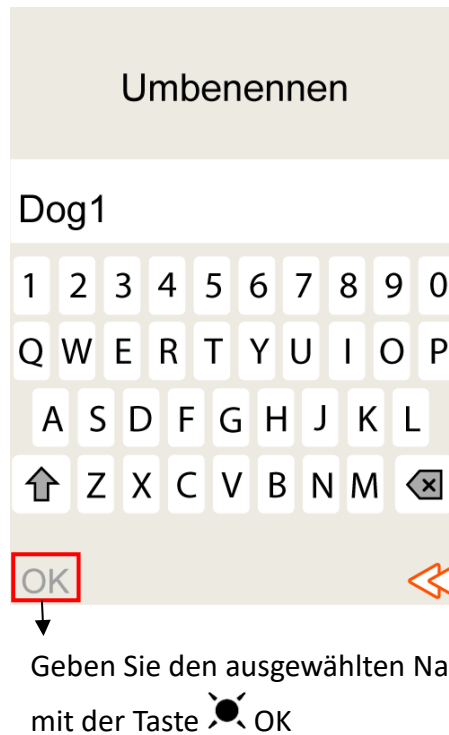
- Drücken Sie auf Auswählen: eine Animation zeigt Ihnen, wie Sie eine Halskette hinzufügen können.
- Schalten Sie Ihr Halsband ein und drücken Sie **sehr schnell** zweimal (Doppelklick) auf den Ein-/Aus-Knopf des Halsbandes: die Leds beginnen abwechselnd zu blinken (1 Mal grün/1 Mal rot).



- Sobald Ihr Halsband mit Ihrer Fernbedienung kommuniziert erscheint auf dieser ein Text: Drücken Sie die Taste  „OK“ auf Ihrer Fernbedienung um das neue Halsband hinzuzufügen.



Die Fernbedienung fordert Sie auf, einen Namen für Ihr Halsband zu vergeben: Sie können dies über die Tastatur tun und Ihren Namen bestätigen. Wählen Sie mit den Pfeilen     Ihre Buchstaben aus und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der mittleren Taste . Wenn Sie einen Buchstaben löschen möchten, drücken Sie zurück oder wählen Sie die Taste  „Löschen“ auf der Tastatur und bestätigen Sie mit der mittleren Taste .



Wenn Sie einen Namen gewählt haben, bestätigen Sie ihn mit der Taste ✕ OK.

Ihr Halsband ist jetzt mit Ihrer Fernbedienung gekoppelt. Es blinkt rot, solange versucht wird, das GPS anzuschließen. Es wird zweimal grün und zweimal rot blinken. Seine Funktion ist jetzt normal und Sie können Ihren Hund nun verfolgen.

Entsprechungen Startseitenmenü der Fernbedienung/Funktionen



Menü Verfolgung 	Verfolgung: elektronischer Kompass, der die Richtung des verfolgten Hundes anzeigt, Die Höhe des Hundes und des Hundeführers, die Entfernung zwischen Hundeführer und Hund sowie der Ladezustand des Halsbands.
Menü Hundeliste 	Hundeliste: ermöglicht es Ihnen, die Liste der registrierten Hunde auf Ihrer Fernbedienung anzuzeigen. Sie können auch ein Halsband hinzufügen, löschen, umbenennen oder seine Einstellungen einsehen.
Menü Training 	Training: ermöglicht es Ihnen, den/die Hund(e) auszuwählen, bei dem/denen Sie die Erziehungsfunktion nutzen möchten und die Anpassung des Stimulationsniveaus an jeden einzelnen Hund. Die Fernbedienung speichert das gewählte Stimulationsniveau für jeden Hund.
Hundgruppen-Menü 	Hundgruppen: ermöglicht es Ihnen, Ihre Hunde in 8 Gruppen verschiedener Farben einzuteilen, die Zusammensetzung der Gruppen zu ändern und den Hund auf dem Kompass sichtbar oder unsichtbar zu machen.
Menü GPS/Galileo 	GPS/GALILEO-Status: ermöglicht es Ihnen, etwas über den Status des GPS Ihrer Fernbedienung zu erfahren: den GPS-Empfangsstatus (gut, mittelmäßig, schlecht), die GPS-Position Ihrer Fernbedienung, die Höhe und die Genauigkeit Ihres GPS.
Menü Bluetooth 	Bluetooth: Sie können Bluetooth aktivieren oder deaktivieren, umbenennen. In diesem Menü finden Sie auch den QR-Code, mit dem Sie die CANICOM-GPS-Anwendung herunterladen können (wenn Sie den Standort vor einem Kartenhintergrund haben möchten).
Menü RF-Kanal 	RF-Kanal: Sie können sehen, auf welcher Frequenz Sie senden, und sie auf Wunsch ändern (Frankreich: 2 Kanäle oder Europa: 6 Kanäle). Achtung: Um die Frequenz Ihrer Halsbänder zu ändern, müssen diese eingeschaltet sein.
Menü Einstellungen 	Einstellungen: In diesem Menü können Sie die Einstellungen Ihrer Fernbedienung vornehmen: Sie können Ihren Kompass kalibrieren, die Bildschirmabschaltung einstellen (der Bildschirm wird schwarz), die Anzeigen Ihres Kompass-Bildschirms anpassen (Pfeil oder Zahl zur Angabe der Richtung des Hundes und der Anzahl der unter Ihrem Kompass angezeigten Hunde), Spezifische Einstellungen für Vorstehhunde vornehmen (z. B. Auswahl der Vorwarnzeit, wenn der Hund steht, Auswahl von Vibration und/oder Ton sowie deren Dauer auf der Fernbedienung, um benachrichtigt zu werden, wenn der Hund steht), Möglichkeit, die Erziehungsfunktion auf der Fernbedienung zu sperren (Sperrung von Vibrationen oder Stimulationsreizen), zu den Werkseinstellungen der Fernbedienung zurückkehren, das Datum und die Uhrzeit einstellen, die Sprache der Benutzeroberfläche wählen, die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms anpassen (die Helligkeit und eine Verringerung der Intensität programmieren).
Menü Über 	Über: In diesem Menü finden Sie Informationen über Ihr Produkt (Seriennummer und Software-Version), die Adresse unseres Unternehmens, einen QR-Code, der Sie auf die Bedienungsanleitung Ihres CANICOM GPS MINI verweist.

Details der Hauptmenüs auf Ihrer Fernbedienung

➤ Verfolgung: verfolgen Sie Ihren Hund mit dem elektronischen Kompass:

Wenn Sie die Fernbedienung einschalten, ist der Selektor standardmäßig "Verfolgung". Wenn dies nicht der Fall ist, Verwenden Sie auf dem Startbildschirm die Pfeile ◀ ▶ ▲ ▼ und stellen Sie den Wahlschalter auf Verfolgung und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der mittleren Taste ✓.

Wählen Sie
Verfolgung und
bestätigen Sie Ihre
Wahl mit der
mittleren Taste ✓



Sie befinden sich dann auf dem Bildschirm, der es Ihnen ermöglicht, Ihrem Hund dank des elektronischen Kompasses zu folgen.

Die Informationen am oberen Rand Ihres Bildschirms betreffen Ihre Fernbedienung: 🏔️ die Höhe, die Zeit, der GPS-Empfang der Fernbedienung, 🔋 der Batteriestatus der Fernbedienung.

NB: Wenn die Höhe orange ist: GPS-Empfang ok, aber wenn GPS grau ist 📶: kein GPS-Empfang.

Zeigt Ihnen, in welcher Gruppe sich der ausgewählte Hund befindet

Zeigt Ihnen die Höhe an, auf der sich der ausgewählte Hund befindet

Erinnert Sie an die Gruppe, zu der der Hund gehört, zeigt den Ladestatus des Halsbandes und den Abstand zwischen dem Hundeführer und dem ausgewählten Hund

dritter registrierter Hund



GPS Signal
Halsband
verloren

Name des
ausgewählten
Hundes

naher
Hund

Status der LEDs
des Halsbandes

Elektronischer
Kompass:

Der Pfeil zeigt Ihnen die Richtung an, der Sie folgen müssen, um Ihren Hund wiederzufinden

NB: Wenn der Nachricht „kein Signal“ in der Mitte des Kompasses erscheint, überprüfen Sie Ihr Halsband (ist es eingeschaltet und mit dem GPS verbunden?)

Wenn Sie Ihren Hund finden möchten, folgen Sie dem Richtungspfeil. Die Daten werden automatisch aktualisiert, während Sie sich weiterbewegen. Der Abstand zwischen Ihnen und dem Hund sollte daher stetig abnehmen.

Bedeutung der „Hund“-Piktogramme in der Mitte Ihrer Kompassanzeige:

	Sitzender Hund: Das bedeutet, dass der Hund schon seit längerer Zeit steht.
	Stehender Hund: Bedeutet, dass der Hund sich gerade erst nach einer Bewegung angehalten hat oder sich langsam fortbewegt.
	Laufender Hund: Bedeutet, dass sich der Hund bewegt und relativ schnell unterwegs ist.
	Hund steht vor: Bedeutet, dass der Hund seit einigen Sekunden stillsteht und Wild anzeigt.

In der Mitte Ihres Kompasses können mehrere Nachrichten erscheinen:

Wenn der Hund in der Mitte des Kompasses erscheint 	Dann ist für den ausgewählten Hund alles in Ordnung. GPS-Empfang für Halsband und Fernbedienung ist gut. Das Hundepikto in der Mitte des Kompasses gibt Ihnen einen zusätzlichen Hinweis und informiert Sie, dass der Hund stehen bleibt. Wenn der Hund in Bewegung ist, wird das Hundepiktogramm in der Mitte des Kompasses ein Hund auf seinen vier Beinen sein. Wenn der Hund vor Wild steht, zeigt das Hundepiktogramm die typische Haltung eines vorstehenden Hundes.
Wenn die GPS-verloren Nachricht erscheint 	Wenn Sie die Nachricht «GPS verloren» in der Mitte des Kompasses haben, dann hat die Halskette perfekt mit der Fernbedienung kommuniziert, aber gerade das GPS verloren. In diesem Fall zeigt die ausgewählte Hundelinie die aktuellsten Informationen an. Sie werden sich abkühlen, sobald das GPS des Hundes die Satelliten wieder einschaltet. Dies kann insbesondere dann der Fall sein, wenn der Hund in ein Gebäude kommt oder in ein Gebiet mit sehr dichter Vegetation kommt, oder die Halskette gerade angezündet wurde und die Satelliten noch nicht.
Wenn die Nachricht «Kein Signal» erscheint 	Wenn die Nachricht «Kein Signal» in der Mitte des Kompasses erscheint, hat Ihre Halskette nie mit der Fernbedienung kommuniziert, seit diese eingeschaltet ist. Dafür gibt es mehrere Gründe: Entweder wurde die Kette nicht angezündet, Entweder ist der Akku des Halsbands leer und es kommuniziert nicht mehr mit der Fernbedienung (in diesem Fall wird standardmäßig die letzte bekannte Position angezeigt).

Wenn die Nachricht «Signal verloren» erscheint 	Wenn die Nachricht «Signal verloren» mitten im Kompass erscheint, dann hat Ihre Halskette mit Ihrer Fernbedienung kommuniziert, aber letztendlich das Signal verloren. In diesem Fall blinkt der Abstand und die Batterieanzeige des Halsbandes. Diese Botschaft kann aus mehreren Gründen auftreten: Die Halskette befindet sich in einem Bereich, in dem es zu viele Interferenzen gibt, die Halskette sendet nicht mehr, weil sie keine Batterie mehr hat, oder sie ist außer Reichweite oder in einem Bereich, in dem das Relief sehr nachteilig ist (Hund hinter einem Hügel oder in einem Loch).
Wenn die Fernbedienung das GPS verloren hat 	Wenn das graue Ortungspiktogramm oben links auf Ihrem Bildschirm erscheint, dann weil Ihre Fernbedienung das GPS verloren hat. Das kann passieren, wenn Sie in ein Gebäude gehen oder in einem Gebiet mit sehr dichter Vegetation. In diesem Fall empfehlen wir Ihnen, sich im Freien zu positionieren, damit Sie die Satelliten wieder aufnehmen können. Weitere Details finden Sie im Menü «GPS-Status»: Sie erfahren den Status des GPS Ihrer Fernbedienung: den GPS-Empfangszustand (gut, mittelmäßig, oder schlecht), die Anzahl der eingehängten Satelliten und die Genauigkeit Ihres GPS.

Shortcuts auf dem Verfolgungsbildschirm: mit elektronischem Kompass:

Shortcuts 1 Automatischen Standby-Modus aktivieren oder deaktivieren	Von diesem Bildschirm aus können Sie den automatischen Standby-Modus Ihrer Fernbedienung aktivieren oder deaktivieren. Um den automatischen Standby-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren, müssen Sie nur kurz die mittlere Taste des Pads drücken ✓. Eine Bestätigungsnachricht wird dann in der Mitte Ihres Bildschirms angezeigt.
Shortcuts 2 Sperren oder entsperren Sie die Tastatur Ihrer Fernbedienung	Von diesem Bildschirm aus können Sie Ihre Tastatur sperren, um ein ungewolltes Drücken der Tasten Ihrer Fernbedienung zu verhindern. Um das Tastenfeld Ihrer Fernbedienung zu sperren oder zu entsperren, müssen Sie nur lange auf die mittlere Taste des Tastenfelds drücken ✓. Eine Bestätigungsnachricht wird dann in der Mitte Ihres Bildschirms angezeigt.

Von diesem Menü aus können Sie auch die **Erziehungsfunktion verwenden**. Die unteren Tasten auf Ihrer Fernbedienung sind aktiv. Sie können Vibrationen oder akustische Signale (Töne) mit der Taste  oder Stimulationen mit der Taste  am ausgewählten Hund auslösen. Drücken Sie lange genug auf die Taste, um Vibrationen oder Impulse zu senden. Die Nachricht "gesendet" erscheint.

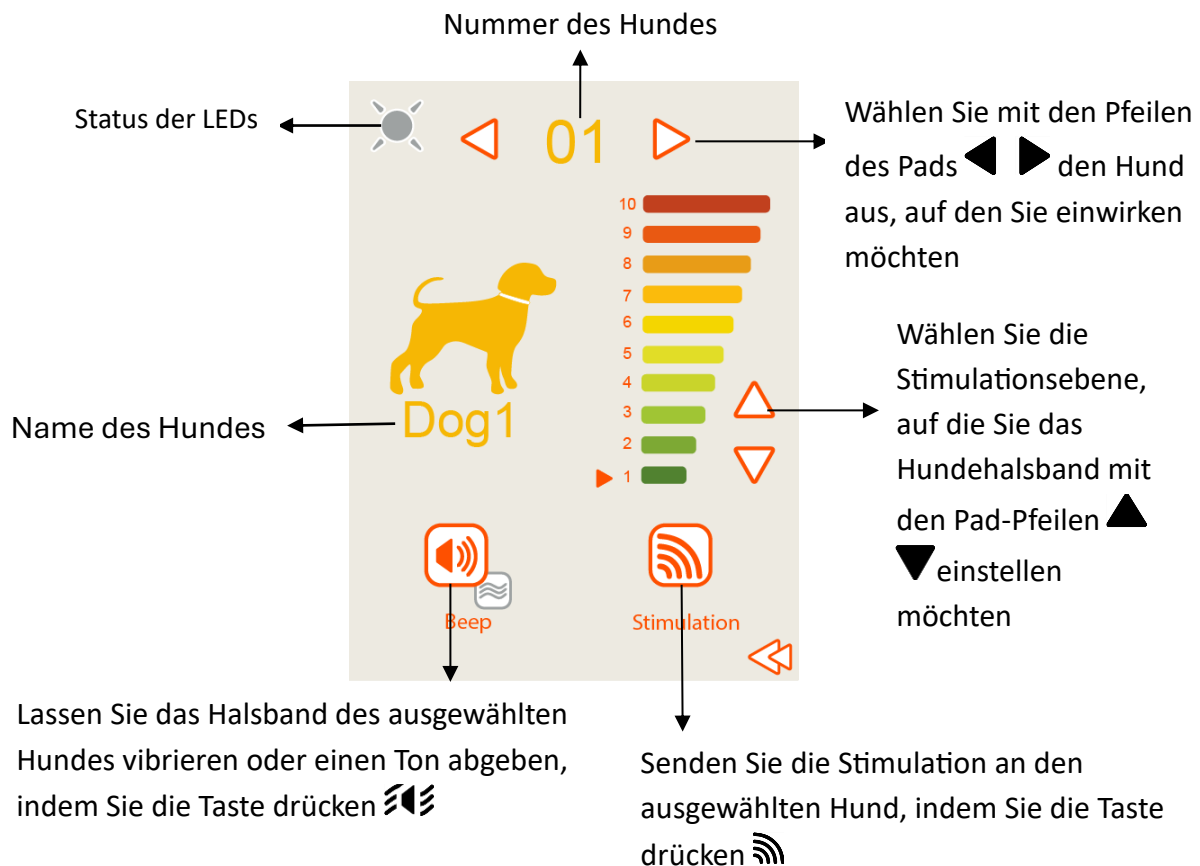
➤ **Training:**



Wählen Sie Training
und bestätigen Sie Ihre
Wahl mit der mittleren
Taste ✓

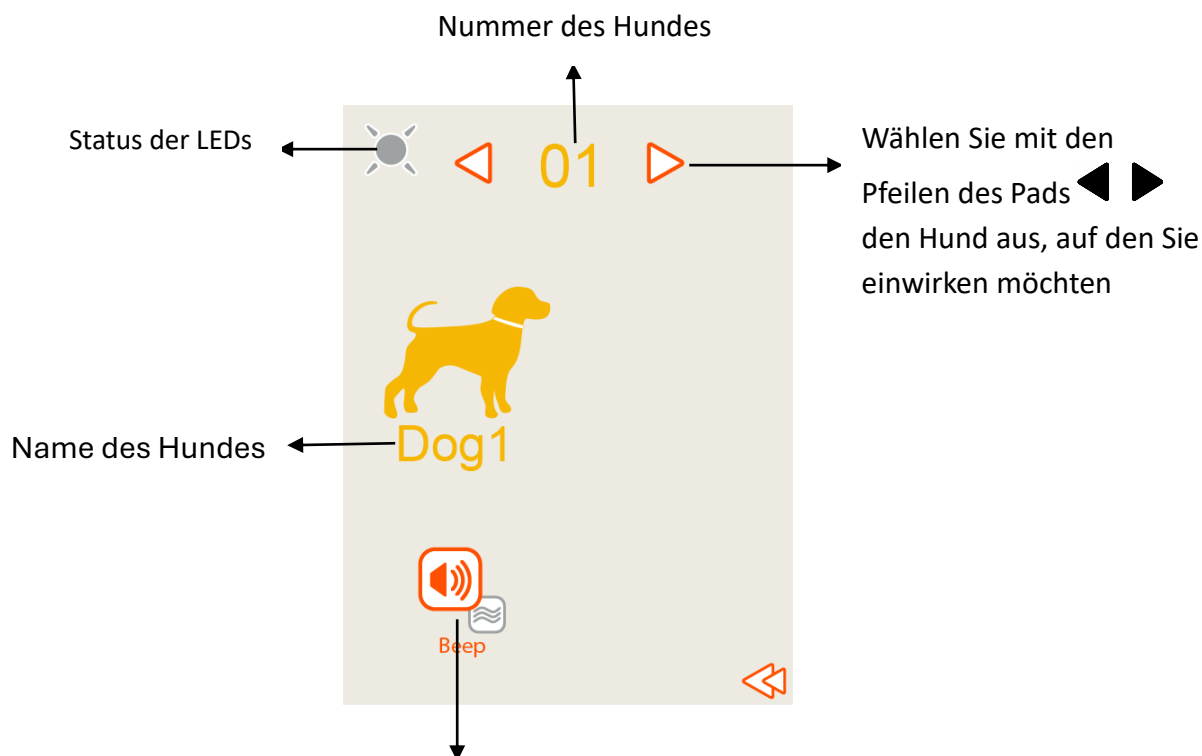
Sobald Sie dieses Menü öffnen, wählen Sie mit den Pfeilen auf dem Pad ◀ ▶ den Hund aus, mit dem Sie arbeiten möchten. Der Name des ausgewählten Hundes wird unter dem Hundepiktogramm angezeigt.

Wenn Sie ein Halsband mit Stimulationsfunktion besitzen (vollständige Erziehungsfunktion), erscheint dieser Bildschirm:



Stellen Sie den Stimulationsgrad auf die Empfindlichkeit Ihres Hundes ein. Wir empfehlen Ihnen, immer mit der niedrigsten Stufe anzufangen und schrittweise zu erhöhen. Das geeignete Stimulationsniveau für jeden Hund wird gespeichert.

Wenn Sie ein Halsband ohne Stimulationsfunktion besitzen (eingeschränkte Erziehungsfunktion), erscheint dieser Bildschirm:



Lassen Sie das Halsband des ausgewählten Hundes vibrieren oder einen Ton abgeben, indem Sie die Taste drücken 📢

Drücken Sie die Vibration/Piepton taste 📢 - oder Stimulationstaste 📡 auf Ihrer Fernbedienung. Die Meldung „gesendet“ erscheint auf dem Bildschirm, sobald der Befehl von der Fernbedienung gegeben wird.



Drücken Sie die Taste 📢, um die Vibration/Piepton an das Halsband des Hundes zu senden



Drücken Sie die Taste 📡, um die Stimulation an das Halsband des Hundes zu senden

Um den **Warnmodus** zu ändern, z. B. vom akustischen Signal zur Vibration oder umgekehrt zu wechseln, **halten Sie die Taste für Piepton/Vibration lange gedrückt**. Das orangefarbene Symbol zeigt Ihnen den aktuell gewählten Warnmodus an.

Halten Sie die Taste
Piepton/Vibration 
lange gedrückt, um
den Warnmodus zu
ändern



Über den Erziehungsbildschirm können Sie auch die Hochleistungs-LEDs am Halsband des ausgewählten Hundes auslösen.

Um die LEDs einzuschalten, drücken Sie kurz die LED-Taste . Die Meldung „Gesendet“ erscheint auf dem Bildschirm Ihrer Fernbedienung und bestätigt, dass der Befehl erfolgreich übertragen wurde. Die LEDs am Halsband leuchten dauerhaft. Das LED-Symbol  erscheint oben links auf Ihrem Bildschirm.

Um die LEDs auszuschalten, drücken Sie erneut kurz die LED-Taste . Die Meldung „Gesendet“ erscheint erneut und bestätigt die erfolgreiche Übertragung. Die LEDs am Halsband erlöschen, und das Symbol  verschwindet oder wird grau auf dem Bildschirm.

Drücken Sie
kurz die LED-
Taste , um
die LEDs Ihres
Halsbands ein-
oder
auszuschalten



Hochleistungs-
LEDs
dauerhaft
eingeschaltet

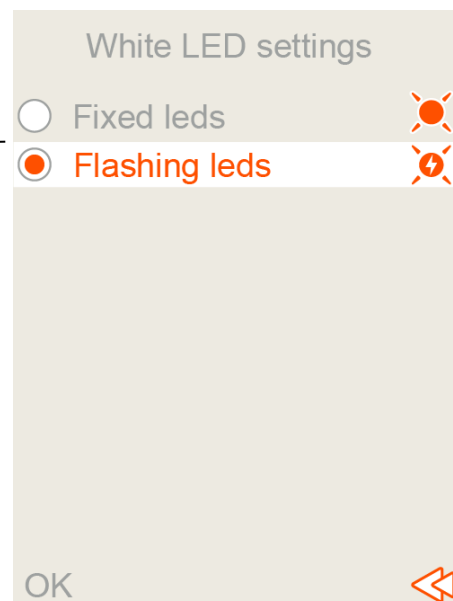


Um von festen auf blinkende LEDs zu wechseln, drücken Sie die LED-Taste ☒. Ein neuer Bildschirm öffnet sich und fordert Sie auf, **Feste LEDs** oder **Blinkende LEDs** auszuwählen. Wählen Sie mit den **Pfeiltasten des Steuerpads** ▲ ▼ die gewünschte Option und bestätigen Sie mit der **OK-Taste** ☒.

Halten Sie die LED-Taste lange ☒ gedrückt, um die dauerhaft leuchtenden LEDs Ihres Halsbands auf blinkende LEDs umzustellen



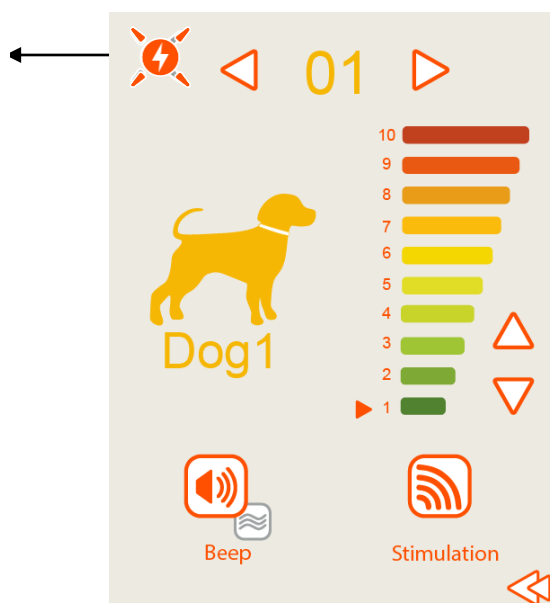
Wählen Sie Feste LEDs oder Blinkende LEDs mit den Pfeiltasten des Steuerpads aus



Die Meldung „Gesendet“ erscheint auf dem Bildschirm Ihrer Fernbedienung und bestätigt, dass der Befehl erfolgreich übertragen wurde. Das Symbol auf Ihrem Erziehungsbildschirm ändert sich entsprechend.

Um die LEDs am Halsband des Hundes zum Blinken zu bringen oder das Blinken zu stoppen, drücken Sie erneut kurz die LED-Taste ☒.

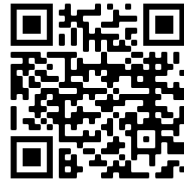
Blinkende Hochleistungs-LEDs



Verwendung der App, um Ihren Hund auf einem Kartenhintergrund anzuzeigen

Ratschlag: Wenn Sie die App nicht verwenden, deaktivieren Sie Bluetooth in der Fernbedienung, um Batterieenergie zu sparen.

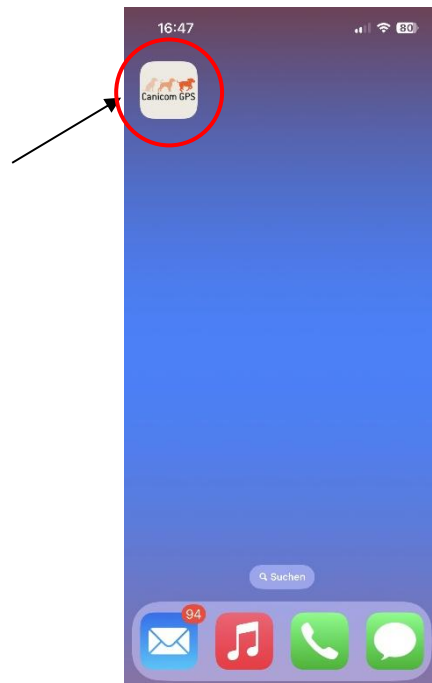
Um Ihren Hund auf einem Kartenhintergrund anzuzeigen, scannen Sie den QR-Code der App, der sich auf dem Rücken Ihres Handkoffers befindet bzw. ebenfalls in Ihrer Fernbedienung unter Bluetooth/QR-Code App Android und iOS. Sie werden automatisch zu unser App CANICOM GPS umgeleitet. Installieren Sie diese auf Ihrem Smartphone. Unsere App ist kompatibel ab Version 8 unter iOS und Version 6 unter Android.



Achtung: Bevor Sie die App starten, denken Sie daran, auf Ihrem Handy über die Einstellungen Bluetooth zu aktivieren.

Zum Starten der App: drücken Sie auf das Icon NUM'AXES CANICOM GPS.

Auf das Icon
CANICOM GPS
drücken



Die App öffnet sich automatisch auf den Karten. Unten auf dem Bildschirm sind die verschiedenen Menüs der App angezeigt: **Karte, Kompass, Training.**

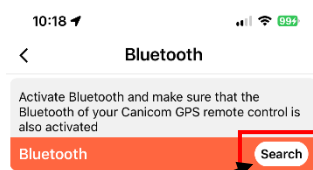
Wenn das Bluetooth-Symbol oben auf dem Bildschirm ausgegraut ist, klicken Sie auf das Bluetooth-Symbol und wählen Sie Ihre Fernbedienung aus, sobald sie erscheint: **CANICOM GPS**.

Ihr CANICOM GPS sollte dann als „verbunden“ angezeigt werden.



Bluetooth ist ausgegraut

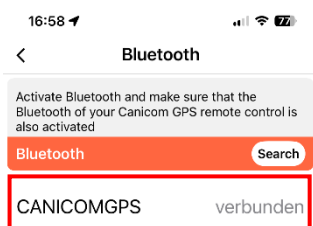
Auf das Icon Bluetooth



Wählen Sie das Search

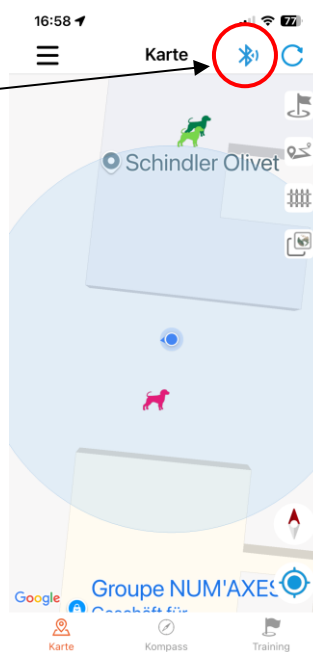
NB: Bluetooth ist in Ihrer Fernbedienung standardmäßig aktiviert, aber Sie können diese Aktivierung überprüfen, wenn Ihre Fernbedienung nicht in der App angezeigt wird. Öffnen Sie das Bluetooth-Menü in Ihrer Fernbedienung Bluetooth → Bluetooth → OK und Sie können feststellen, ob die Funktion aktiviert ist. Ansonsten aktivieren Sie sie, indem Sie → Aktivieren → OK wählen.

Um Ihren Standort und den Ihres Hundes auf einem Kartenhintergrund anzuzeigen, bitte auf CANICOM GPS drücken.



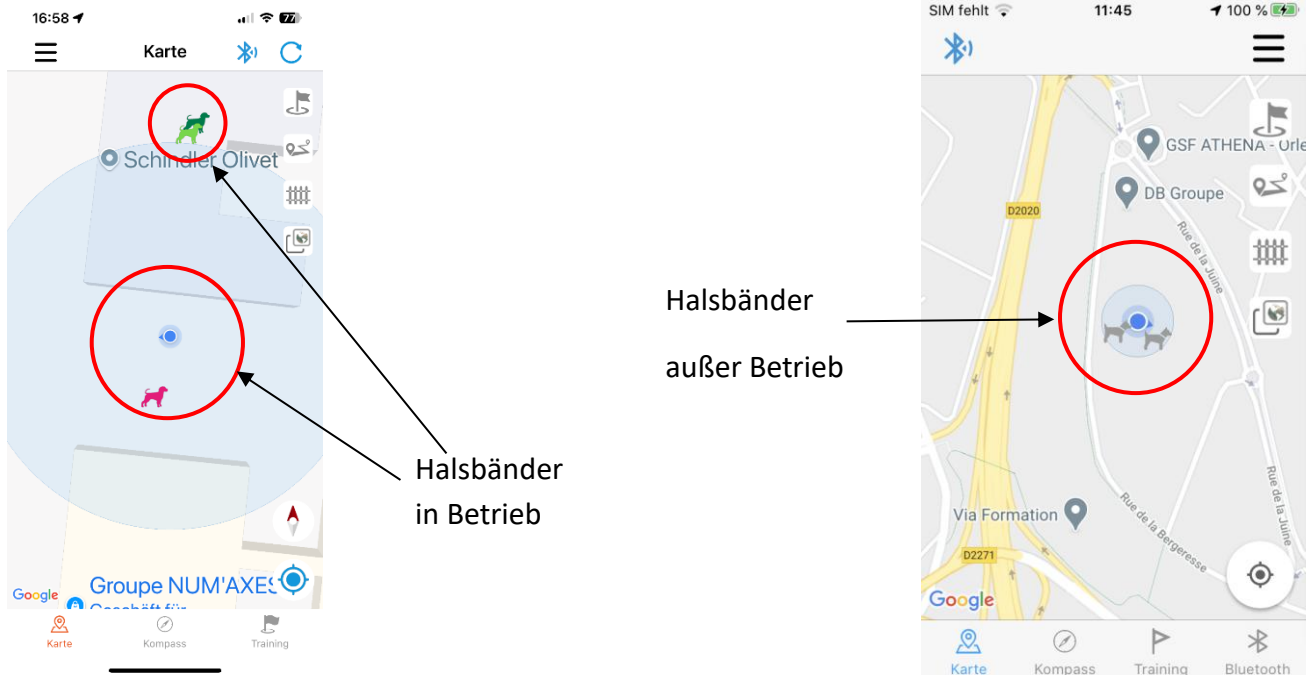
Tippen Sie auf CANICOM GPS

Bluetooth aktiviert



Ihr Standort erscheint als blauer Punkt.

Der Standort des Hundes erscheint als farbiges Hund-Symbol, wenn das Halsband in Betrieb ist oder als graues Hund-Symbol, wenn es außer Betrieb ist.



Verordnung über die Nutzung von Frequenzen

Die französischen Kanäle (F1 und F2) sind rein den französischen Nutzern auf französischem Territorium vorbehalten. In diesem Fall muss der Benutzer des Geräts obligatorisch eine Lizenz der AUCUFA erwerben (15 € inkl. MwSt./Jahr im Jahr 2025).

Für alle anderen Länder sind diese Kanäle verboten. Die Benutzer müssen in diesem Fall europäische Frequenzen nutzen und sich auf die in ihrem Land geltenden Vorschriften beziehen.

Pflege

Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin. Waschen Sie das Halsband regelmäßig mit klarem Wasser ab und reiben Sie es mit einem weichen Tuch trocken.

Das Gurt kann vom Gehäuse getrennt und von Hand gewaschen werden.

Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie dieses Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf der unzureichenden Akkukapazität oder einem Anwendungsfehler beruht.

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler oder mit NUM'AXES-Gruppe (+33.2.38.69.96.27 oder export@numaxes.com).

Je nach der Fehlfunktion werden Sie beraten, das Produkt zurückzuschicken, so dass es repariert und getestet wird.

Der Kundendienst braucht unbedingt für alle Reparaturen:

das komplette Produkt

der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg)

Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Beweise nicht vorliegen.

Kenndaten

	Fernbedienung	Empfängerhalsband
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Akkus 2 x 2600 mAh	Lithium-Ionen-Akku 2000 mAh
Aufladbar	✓	✓
Autonomie	Bis zu 25 Stunden je nach Einstellung	Bis zu 25 Stunden je nach Einstellung
Reichweite des Geolokalisierungssets	Bis zu 15 km	
Reichweite der Erziehungsfunktion	Bis zu 3 km (Piepton, Vibration, Stimulation)	
Follow-up	Bis zu 20 Hunde	
Aktualisierung der Informationen	Alle 3 Sekunden	
Anzahl der Kanäle	8 Kanäle verfügbar (2 französische Kanäle + 6 europäische Kanäle)	
Verwendete Frequenzen	Verwendete Frequenzen: 155,6 & 162,25 MHz (FR), 169,4-169,475 MHz (EU)	
Kostenlose App für IOS und Android		
Dichtheit	Beim Eintauchen (IP67)	Beim Eintauchen (IP67)
Anzeige der Batterieladung	Symbol oben auf dem Bildschirm im Menü „Verfolgung“	Symbol unter dem Kompass auf dem Menübildschirm „Verfolgung“
Betriebstemperatur	Zwischen -10°C und +40°C	Zwischen -10°C und +40°C
Abmessungen (ohne Antenne)	148 mm x 58,6 mm x 39,5 mm	Halsband mit Stimulation: 73 x 36 x 33 mm Halsband ohne Stimulation: 73 x 36 x 30 mm
Gewicht (mit Batterien)	250 g	
Gurtanpassung an den Hals	-	20 bis 50 cm
Bildschirm	Großer unzerbrechlicher Bildschirm: 1.45 x 1.92"; Auflösung: 240 x 320 px	Halsband mit Stimulation: 164 g Halsband ohne Stimulation: 152 g

	Fernbedienung	Empfängerhalsband
Zubehör	Magnetladegerät mitgeliefert, Tragriemen	Magnetladegerät mitgeliefert, 2 Elektrodenpaare (lang und kurz) mitgeliefert

Garantie

Die Gruppe NUM'AXES übernimmt eine Gewährleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum für Herstellungsfehler.

Transportkosten für die Sendung bzw. Rücksendung des Produkts gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

Garantiebedingungen

- 1 - Die Gewährleistung besteht nur dann, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenzettel) unverzüglich der Gruppe NUM'AXES vorgelegt wird.
- 2 - Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind:
 - Erneuerung der Batterien, des Gurts
 - Direkte oder indirekte Transportrisiken, die mit der Rücksendung des Produkts an Gruppe NUM'AXES verbunden sind
 - Beschädigung des Gerätes durch:
 - Nachlässigkeit oder Fehler des Benutzers
 - Verwendung entgegen den Anweisungen oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung
 - Reparaturen, die von nicht zugelassenen Händlern durchgeführt wurden
 - Verlust oder Diebstahl
- 3 - Stellt sich heraus, dass das Gerät defekt ist, entscheidet die Gruppe NUM'AXES nach eigenem Ermessen über Reparatur oder Austausch.
- 4 - Die Gruppe NUM'AXES übernimmt keine Haftung für Schäden durch fehlerhafte Verwendung oder Betriebsstörungen des Produkts.
- 5 - Die Gruppe NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Merkmale seiner Produkte zum Zweck technischer Veränderungen oder der Einhaltung neuer Vorschriften zu verändern.
- 6 - Die Informationen in dieser Anleitung können ohne Vorankündigung geändert werden.
- 7 - Fotos und Zeichnungen sind unverbindlich.

Artikel und Zubehör für CANICOM GPS MINI

Zubehör (Batterien, Gurt, Schrauben...) erhalten Sie jederzeit bei Gruppe NUM'AXES (www.numaxes.com) oder Ihrem Vertragshändler.

NGREPGE0039	CANICOM GPS MINI mit stimulation – Komplettsset
NGREPGE0040	CANICOM GPS MINI ohne stimulation – Komplettsset
NGREPGE0041	CANICOM GPS MINI mit stimulation – Zusatzhalsband
NGREPGE0042	CANICOM GPS MINI ohne stimulation – Zusatzhalsband
NGREPGE0045	CANICOM GPS MINI – Zusatzfernbedienung
NGREPACC060	Kurze Antenne für CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI Fernbedienung
NGREPACC038	Lange Antenne für CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI Fernbedienung
NGREPACC061	Magnetische Dachantenne CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI – 80 cm
NGREPACC067	Schutzhülle aus Silikon (orange) für CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI Fernbedienung
NGREPACC084	Satz kurzer Elektroden für CANICOM GPS MINI

NGREPACC085	Satz langer Elektroden für CANICOM GPS MINI
NGREPACC086	Elektrodenabdeckungen für CANICOM GPS MINI
NGREPACC107	Oranger Gurt für CANICOM GPS MINI
NGREPACC033	Lade- und Programmierskabel für CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI
NGREPACC039	Netzadapter 5V 2A für CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI
NGREPACC045	Ladegerät + Kabel für CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI
NGREPACC047	2er-Pack Batterien für die Fernbedienung CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI
NGREPACC048	Handschlaufe für die Fernbedienung CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI
CPACCLMP001	Test-Neonlampe für CANICOM GPS/ CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI
NGREPACC035	Leerer Transportkoffer für das Komplettsset CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI
NGREPACC054	Leerer Transportkoffer für das Halsband CANICOM GPS / CANICOM GPS 2 / CANICOM GPS MINI

Sammlung und Recycling Ihres Gerätes am Ende der Lebensdauer

Das Piktogramm , das auf Ihrem Produkt aufgebracht ist, bedeutet, dass das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer Sammelstelle gebracht werden, die für die Aufbereitung, Verwertung und das Recycling von elektronischen Abfällen geeignet ist oder zu Ihrem Händler zurückgebracht werden.

Mit dieser Vorgehensweise setzen Sie ein Zeichen für die Umwelt, Sie tragen zur Bewahrung natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

Für weitere Informationen über Sammelstellen für gebrauchte Geräte kontaktieren Sie Ihre örtliche Kommunalverwaltung, Abteilung für die Verwertung von Haushaltsabfällen, oder Sie senden das Produkt an uns zurück.

Besuchen Sie unsere Website www.numaxes.com, um den vollständigen Leitfaden einzusehen.

Sistema per tracciamento: CANICOM GPS MINI

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE CANICOM GPS MINI

Produttore: **Groupe NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCIA

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Oggetto della dichiarazione: apparecchiatura di radiolocalizzazione **CANICOM GPS MINI** composta:

- del **collare CANICOM GPS MINI con funzione di addestramento** (CAGCME7EXXXXXX)
- oppure del **collare CANICOM GPS MINI senza funzione di addestramento** (CAGCMS7EXXXXXX)
- del **telecomando CANICOM GPS** (CAGH7EXXXXXX)



L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione europea:

- Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 relativa all'armonizzazione delle normative degli Stati membri riguardanti la messa a disposizione sul mercato di apparecchiature di radiolocalizzazione.
- Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 relativa alla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Si dichiara che il **collare CANICOM GPS MINI** è conforme alle seguenti norme armonizzate:

Sezione	Norme applicate
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09) EN 55032:2015/A11:2020/A1:2020 EN 55035:2017/A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
RADIO	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02)

	ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
SALUTE	
SICUREZZA	EN 62368-1: 2014+A11: 2017

Si dichiara che il **telecomando CANICOM GPS** è conforme alle seguenti norme armonizzate:

Sezione	Norme applicate
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12) ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04) EN 55032: 2015/EN 55035: 2017 EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
RADIO	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SALUTE/HEALTH	EN 62479: 2010
SICUREZZA/SECURITY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Per garantire il corretto funzionamento secondo l'uso previsto di questa apparecchiatura di radiolocalizzazione, utilizzare solo accessori e componenti in dotazione. Non utilizzare un'antenna diversa da quella fornita con il prodotto.



Olivet (Francia), 31/03/2025 – Pascal GOUACHE – Presidente/C.E.O.



IT

Avvertenze	102
Composizione del prodotto	102
Presentazione del prodotto.....	103
Presentazione del collare	104
Presentazione del telecomando	105
Funzioni dei tasti del telecomando	105
Caricamento del sistema di geolocalizzazione	105
Accensione e spegnimento del sistema di geolocalizzazione	106
Avviamento del sistema di geolocalizzazione	107
Corrispondenze menu iniziali del telecomando/funzioni	110
Dettagli dei principali menu del telecomando:	111
Utilizzo dell'applicazione per visualizzare il cane su una mappa	118
Normativa relativa all'utilizzo delle frequenze	121
Manutenzione	121
In caso di malfunzionamento	121
Caratteristiche tecniche	121
Garanzia.....	122
Condizioni di garanzia.....	122

Articoli e accessori.....	123
Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita.....	123

Vi ringraziamo di aver scelto un dispositivo della gamma **NUM'AXES Education**. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le spiegazioni contenute in questa guida, che dovrà essere conservata per ogni riferimento futuro

Avvertenze

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, con mancanza di esperienza o conoscenza, se adeguatamente sorvegliati e istruiti per utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza correre alcun rischio. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Prima di utilizzare il collare, si raccomanda vivamente di far visitare il vostro cane da un veterinario per verificare che sia in buona salute e non sussistano controindicazioni.
- Il cane deve essere in buona salute, non avere problemi cardiaci, epilessia o disturbi comportamentali (cane aggressivo...).
- Verificate regolarmente il collo del vostro cane perché lo sfregamento prolungato degli elettrodi sulla pelle potrebbe provocare delle irritazioni. Nel caso in cui compaiono irritazioni al collo del cane, sospendete l'utilizzo del collare fino alla completa scomparsa. Non lasciare il collare per più di otto ore al giorno al vostro cane.
- Il cane deve avere almeno 6 mesi ed aver appreso i comandi base, come "seduto" o "terra".
- Non esitate a consultare un addestratore professionista o il vostro veterinario per farvi consigliare il metodo educativo più adatto al vostro cane.
- Quando utilizzate il collare, togliete dal collo del cane qualsiasi altro collare di metallo, catenelle o medaglie che possono provocare malfunzionamenti del prodotto.
- Abbiate cura di tenere sempre l'apparecchio in un luogo idoneo. Non lasciatelo vicino a fonti di calore o esposto al sole.
- Per la pulizia del vostro prodotto, utilizzate solo un panno morbido e una soluzione detergente neutra, evitando assolutamente l'uso di diluenti o benzina.
- Per un corretto smaltimento del dispositivo o delle pile in conformità alle leggi e disposizioni locali, contattare le autorità locali preposte.

Composizione del prodotto

Una valigetta rigida contenente :

- 1 collare CANICOM GPS MINI dotato di un modulo GPS/GALILEO ad alta sensibilità
- 1 telecomando CANICOM GPS dotato di un modulo GPS/GALILEO ad alta sensibilità
- 1 antenna lunga per il telecomando
- 2 caricabatterie magnetici (2 alimentatori + 2 cavi)
- 1 cinturino
- 1 guida per l'uso
- 2 set di elettrodi (corti e lunghi) **se avete la versione CANICOM GPS MINI con stimolazione.**

ATTENZIONE: dopo l'uso ricordarsi di rimuovere l'antenna dal telecomando e di riporla nella sua sede. Non forzare l'antenna, non piegarla. Ciò avrebbe l'effetto di rompere l'antenna e non avresti più portata.



Applicazione gratuita IOS e Android per localizzare il cane su una mappa (vista mappa o vista satellitare)



(versione con stimolazione)

Collare di geolocalizzazione CANICOM GPS MINI dotato di un modulo GPS/GALILEO ad alta sensibilità



Telecomando di geolocalizzazione CANICOM GPS dotato di un modulo GPS/GALILEO ad alta sensibilità

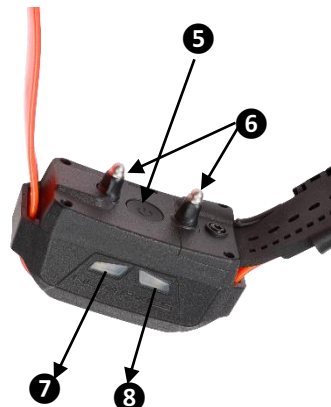
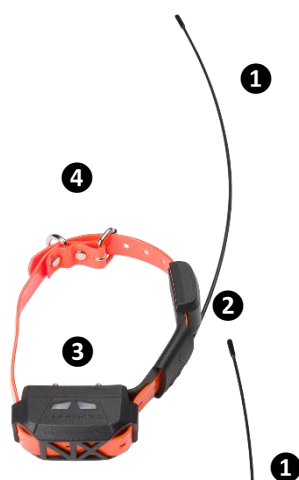


(versione senza stimolazione)

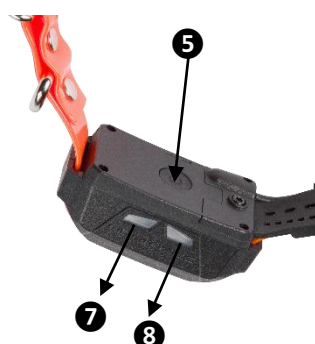
Collare di geolocalizzazione CANICOM GPS MINI dotato di un modulo GPS/GALILEO ad alta sensibilità

Presentazione del collare

Con stimolazione:



Senza stimolazione:



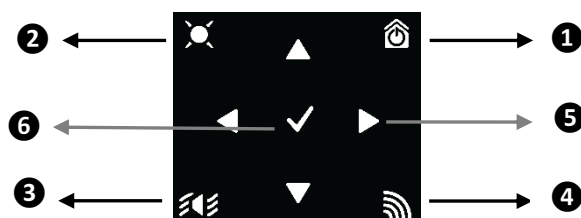
❶	Antenna radio
❷	Modulo GPS/GALILEO
❸	Collare
❹	Cinghia del collare
❺	Pulsante On/Off e Codifica del collare/telecomando
❻	Elettrodi (versione con stimolazione)
❼	Led verde che indica il corretto funzionamento del prodotto (quando lampeggia 2 volte in alternanza con il led rosso)/ lo stato di carica del prodotto
❽	Led rosso che indica il corretto funzionamento del prodotto (quando lampeggia 2 volte in alternanza con il led verde)/ La ricerca del segnale GPS quando lampeggia velocemente/ lo stato di carica del collare

Presentazione del telecomando



❶	Antenna radio
❷	Modulo GPS/GALILEO
❸	Schermo
❹	Tastiera

Funzioni dei tasti del telecomando



❶	On/Off, Indietro o Torna alla pagina iniziale
❷	Attivazione dei LED ad alta luminosità (fissi o lampeggianti) / Selezione / Conferma
❸	Vibrazione o segnale acustico
❹	Stimolazione
❺	Frecce per spostarsi nei menu
❻	Conferma/blocco e sblocco della tastiera del telecomando (se pressione prolungata)

Caricamento del sistema di geolocalizzazione

Prima dell'uso, si consiglia di effettuare una carica completa del collare e del telecomando.
Una carica completa del sistema richiede circa 3 ore.

Prima di caricare il vostro set CANICOM GPS MINI , ricordatevi di controllare e, se necessario, pulire i connettori con un panno morbido imbevuto di una soluzione neutra. Questo garantirà un buon contatto con il caricabatterie.

▪ **Caricare il collare**

- collegare il caricabatteria al cavo USB poi inserire il tutto in una presa di corrente.
- collegare il cavo di alimentazione magnetico al collare **ATTENZIONE: il collare deve essere tassativamente spento durante la carica.** Dopo alcuni secondi, si accende il led rosso fisso.
- quando la batteria è completamente carica, si accende il led verde fisso.
- scollegare il caricabatterie dal localizzatore poi dalla presa a muro.

Per aumentare la durata di vita della batteria, si consiglia di scollegare il collare dalla batteria dopo averlo caricato.

▪ **Caricare il telecomando**

- collegare il caricabatteria al cavo USB poi inserire il tutto in una presa di corrente.
- collegare il cavo di alimentazione magnetico al telecomando. **ATTENZIONE: il telecomando deve essere tassativamente spento durante la carica.** Dopo alcuni secondi, sullo schermo viene visualizzato il simbolo che indica la carica.
- quando la batteria è completamente carica, il simbolo della batteria apparirà pieno.
- scollegare il caricabatterie dal telecomando poi dalla presa a muro.

Per aumentare la durata di vita della batteria, si consiglia di scollegare il telecomando dalla batteria dopo averlo caricato.

Accensione e spegnimento del sistema di geolocalizzazione

▪ **Accensione/spegnimento del collare**

Consiglio: Non accendere il collare all'interno di un edificio o di un'abitazione. Uscire all'esterno scegliendo un'area sgombra. Evitare di posizionarsi sotto alberi, fogliame denso o in un luogo nel quale i segnali satellitari potrebbero essere bloccati da ostacoli di grandi dimensioni (immobili, burroni...).

Per **accendere il collare** è sufficiente tenere premuto a lungo il pulsante on/off **5** :

nella parte superiore del collare: il collare vibra 3 volte abbastanza rapidamente e i due led sulla parte anteriore si accendono, poi il led verde lampeggia varie volte velocemente. **Il collare è acceso.**

Il led rosso inizia quindi a lampeggiare, segnala che il collare sta cercando il segnale GPS. Dopo aver agganciato il segnale GPS, i led (verde e rosso) lampeggiano più lentamente e alternativamente. **Il collare è pronto per essere accoppiato al telecomando.**

Per **spegnere il collare**, tenere premuto di nuovo a lungo il pulsante on/off **5** : il collare vibra una volta (abbastanza a lungo) e i due led sulla parte anteriore si accendono contemporaneamente, poi si spengono. **Il collare è spento.**

▪ **Accensione/spegnimento del telecomando**

Consiglio: Non accendere il telecomando all'interno di un edificio o di un'abitazione. Uscire all'esterno scegliendo un'area sgombra. Evitare di posizionarsi sotto alberi, fogliame denso o in un luogo nel quale i segnali satellitari potrebbero essere bloccati da ostacoli di grandi dimensioni (immobili, burroni...).

Per **accendere il telecomando**, basta tenere premuto a lungo il pulsante on/off  del telecomando fino a che lo schermo non si accende e appare il logo NUM'AXES Education. Il telecomando vibra 3 volte velocemente: **è acceso**.

Per spegnere il telecomando, ripetere la stessa operazione e mantenere premuto il pulsante on/off  fino a quando lo schermo del telecomando non si spegne. Vibra una volta (abbastanza a lungo): **il telecomando è spento**.

Avviamento del sistema di geolocalizzazione

✓ **Fase n° 1: Calibrazione della bussola elettronica (Se il tuo telecomando te lo chiede)**

Accendere il telecomando: **A volte può comparire un messaggio** sul vostro telecomando: **'precisione attuale bassa'**. In tal caso, è necessario ricalibrare la bussola. Allez dans « **Paramètres** » → **1 Calibrer la boussole** → **OK** (avec la touche ) → **Calibrer** (avec la touche .

Andare su « **Impostazioni** » → **1 Calibrare la bussola** → **OK** (con il tasto ) → **Calibrare** (con il tasto .



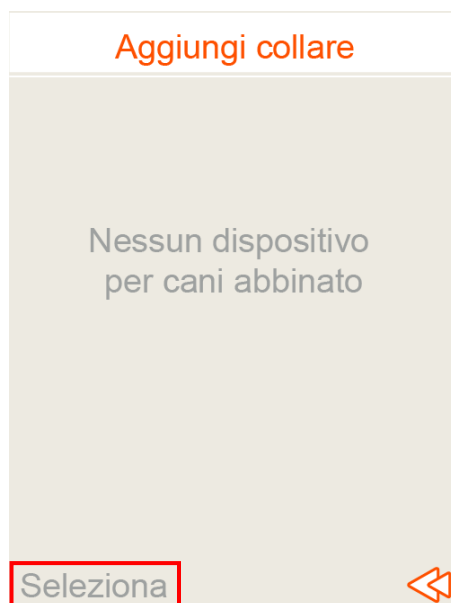
Premere il tasto  corrispondente a “Avvia”

- **Premere su Avvia:** appare il messaggio «in corso». Tracciate dei numeri 8 con il telecomando, ruotandolo a metà percorso come indicato nell'animazione. Il telecomando vibra per indicare che la calibrazione è avvenuta correttamente.
- Appare il messaggio «**precisione attuale alta**».

Premere due volte il tasto  **per tornare al menu principale.**

✓ **Fase n° 2: Accoppiamento del collare con il telecomando**

Andare sull'icona “Localizzare”. Il telecomando segnala che non vi sono collari accoppiati e propone di aggiungere un collare.



Premere il tasto  corrispondente a "Seleziona"

- Premere Seleziona: un'animazione indica come procedere per aggiungere un collare.
- Accendere il collare e premere **molto velocemente** 2 volte il pulsante on/off del collare: i led iniziano a lampeggiare alternativamente (1 volte verde/1 volte rosso).



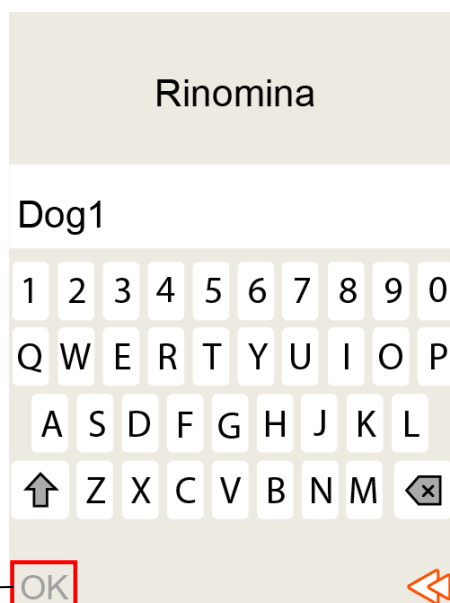
- Non appena il collare comunica con il telecomando, appare un testo sul telecomando: premere il tasto  "OK" del telecomando per aggiungere il nuovo collare rilevato.

Premere su il tasto 
corrispondente a "OK" ←



Il telecomando visualizza 'Dog 1' per impostazione predefinita: è possibile di attribuire un un altro nome al collare utilizzando la tastiera e confermando il nome (spostarsi con le frecce     per selezionare le lettere e confermare la scelta con il tasto centrale . Se si desidera cancellare una lettera, premere sul tasto indietro o selezionare il tasto  "cancellare" della tastiera e confermare con il tasto centrale .

Convalidare il nome scelto
con il tasto  ok ←



Dopo aver scelto il nome, confermarlo con il tasto  ok.

A questo punto **il collare è accoppiato con il telecomando**. Lampeggerà in rosso fintanto che tenta di collegare il GPS. Una volta agganciato il GPS, lampeggerà 2 volte verde e 2 volte rosso. Funziona normalmente, è possibile iniziare a monitorare il cane.

Corrispondenze menu iniziali del telecomando/funzioni



Menu Tracciamento 	Tracciamento: bussola elettronica che indica la direzione del cane seguito, l'altitudine del cane e del conduttore, la distanza tra conduttore e cane, e lo stato di carica del suo collare.
Menu Lista dei cani 	Lista dei cani: permette di visualizzare l'elenco dei cani registrati sul telecomando. È anche possibile aggiungere un collare, eliminarlo, rinominarlo o vederne le impostazioni.
Menu Addestramento 	Addestramento: permette di selezionare il o i cani sui quali si desidera utilizzare la funzione addestramento e di adattare il livello delle stimolazioni a ogni cane. Il telecomando memorizza il livello di stimolazione scelto per ciascun cane.
Menu Gruppi di cani 	Gruppi di cani: permette di distinguere ogni cane assegnandogli un colore, oppure di creare dei gruppi di cani per colore, di modificare la composizione dei gruppi e di rendere visibile o invisibile il cane sulla bussola.
Menu GPS/GALILEO 	GPS/GALILEO: permette di conoscere lo stato del GPS del telecomando: lo stato di ricezione del segnale GPS (buono, medio o cattivo), la posizione GPS del telecomando, l'altitudine e la precisione del GPS.
Menu Bluetooth 	Bluetooth: il Bluetooth può essere attivato, disattivato o rinominato. In questo menu è anche possibile reperire il codice QR che permette di scaricare l'applicazione CANICOM GPS (se desiderate ottenere la localizzazione su una mappa).
Menu Canale RF 	Canale RF: è possibile vedere su quale frequenza ci si trova e modificarla, se si desidera (Francia: 2 canali o Europa: 6 canali). Attenzione: per cambiare i canali dei vostri collari, questi devono essere accesi.

Menu Impostazioni 	Impostazioni: questo menu permette di effettuare le regolazioni del telecomando: è possibile calibrare la bussola, impostare l'interruzione dello schermo (lo schermo diventa nero), impostare le visualizzazioni della schermata bussola (freccia o numero per indicare la direzione del cane e il numero di cani visualizzati nella schermata bussola), effettuare impostazioni specifiche per i cani da ferma (scelta del tempo di avviso quando il cane è in ferma, scelta della vibrazione e/o del segnale acustico e della loro durata sul telecomando per essere avvisati quando il cane è in ferma), possibilità di bloccare la funzione di educazione sul telecomando (blocco delle vibrazioni o delle stimolazioni), ripristinare le impostazioni di fabbrica del telecomando, impostare data e ora, selezionare la lingua dell'interfaccia, regolare la retroilluminazione dello schermo (la luminosità e programmare una bassa intensità).
Menu Informazioni 	Informazioni: in questo menu si possono trovare informazioni sul prodotto (n° di serie e versione del software), i recapiti della nostra società, un codice QR che permette di accedere alla guida per l'uso del CANICOM GPS MINI.

Dettagli dei principali menu del telecomando:

➤ **Tracciamento: monitorare il cane grazie alla bussola elettronica:**

Quando accendi il telecomando, il selettore è impostato su Tracciamento. Se questo non è il caso, dalla schermata iniziale, spostarsi con le frecce ◀ ▶ ▲ ▼ e mettere il selettore su Localizzare e convalidare con il tasto centrale del pad ✓.

Selezionare
"Tracciamento" y
convalidare con il
tasto centrale del
pad ✓



Si accederà quindi alla schermata che consentirà di monitorare il cane con la bussola elettronica.

Le informazioni sulla parte superiore dello schermo in arancio riguardano il telecomando:
 altitudine, ora, ricezione GPS del telecomando (Se la reception è ok, le informazioni sono arancione),  stato della batteria del telecomando.

NB: se l'icona GPS è arancio: ricezione ok, se l'icona è grigia : nessun segnale GPS.

Indica in quale gruppo si trova il cane selezionato

Indica l'altitudine alla quale si trova il cane selezionato

Promemoria del gruppo di appartenenza, stato di carica del collare e distanza che separa il padrone dal cane selezionato

Terzo cane registrato

Segnale GPS perso

Nome del cane selezionato

cane vicino

Stato dei LED del collare

Bussola elettronica:

La freccia indica la direzione da prendere per rintracciare il cane.

NB: se al centro della bussola appare la scritta assenza di segnale, controllare il collare (è in movimento e è connesso al GPS?)

Se si vuole ritrovare il cane, seguire la direzione indicata dalla freccia direzionale. Quest'ultima si aggiorna automaticamente mano a mano che si avanza. L'indicazione della distanza tra il padrone e il cane deve perciò decrescere costantemente.

Significato dei pittogrammi del 'cane' al centro della tua bussola:

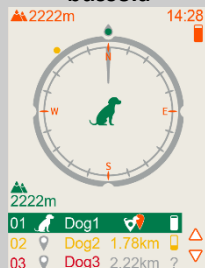
	Cane seduto: significa che il cane è fermo da molto tempo.
	Cane in piedi: significa che il cane si è appena fermato dopo essere stato in movimento oppure si sta muovendo lentamente.
	Cane che corre: significa che il cane è in movimento e si sta spostando abbastanza velocemente.



Cane in ferma: significa che il cane è fermo e immobile da alcuni secondi e sta puntando la selvaggina.

Al centro della bussola possono apparire diversi messaggi:

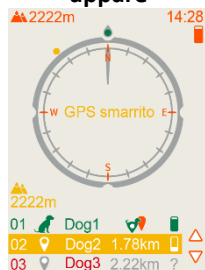
Se il cane appare al centro della bussola



In questo caso tutto è ok per il cane selezionato. La ricezione GPS per il collare e per il telecomando è buona.

Il pittogramma del cane al centro della bussola ti dà un'indicazione supplementare e ti informa che il cane è fermo. Se il cane è in movimento il pittogramma del cane al centro della bussola sarà un cane sulle sue 4 zampe. Se il cane è in ferma davanti alla selvaggina, il pittogramma del cane assumerà l'atteggiamento di un cane in ferma

Se il messaggio GPS smarrito appare



Se avete il messaggio «GPS smarrito» al centro della bussola, è perché il collare ha perfettamente comunicato con il telecomando ma che ha appena perso il GPS.

In questo caso, la linea del cane selezionato mostrerà le ultime informazioni conosciute. Si rinfrescheranno non appena il GPS del cane riaccenderà i satelliti.

Questo può accadere se il cane entra in un edificio o passa in una zona dove la vegetazione è molto densa, o il collare è appena stato acceso e non ha ancora agganciato i satelliti.

Se il messaggio nessun segnale appare



Se il messaggio «Nessun segnale» appare al centro della bussola, è perché il vostro collare non ha mai comunicato con il telecomando da quando questo è acceso.

Diverse cause possono spiegare questo caso: o il collare non è stato acceso, oppure il collare ha esaurito le batterie e non comunica più con il telecomando (in questo caso, per impostazione predefinita, visualizza l'ultima posizione nota).

Se il messaggio segnale perso appare

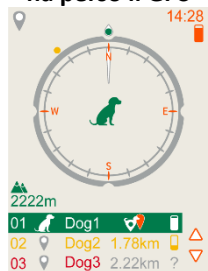


Se il messaggio «segnale perso» appare al centro della bussola, è perché il vostro collare ha comunicato con il vostro telecomando ma alla fine ha perso il segnale.

In questo caso la distanza e l'indicatore batteria del collare lampeggiano.

Questo messaggio può apparire per diversi motivi: il collare si trova in una zona dove ci sono troppe interferenze, il collare non emette più perché non ha più una batteria o è fuori portata o in una zona dove il rilievo è molto svantaggioso (cane dietro una collina o in un buco).

Se il telecomando ha perso il GPS



Se il pittogramma di localizzazione grigio in alto a sinistra dello schermo appare è che il telecomando ha perso il GPS.

Questo può accadere se si entra in un edificio o se si è in una zona dove la vegetazione è molto densa. In questo caso, vi consigliamo di posizionarvi all'esterno in una posizione libera per poter riaccendere i satelliti.

Per maggiori dettagli, il menu «GPS/GALILEO»: ti permette di conoscere lo stato del GPS del tuo telecomando: lo stato di ricezione GPS (buono, medio o cattivo), il numero di satelliti agganciati e la precisione del tuo GPS.

Scorciatoie della schermata monitoraggio con bussola elettronica:

Scorciatoia 1 Attivare o disattivare lo standby automatico	Da questa schermata puoi attivare o disattivare lo standby automatico del tuo telecomando. Per attivare o disattivare lo standby automatico, è sufficiente premere rapidamente il pulsante centrale del pad ✓. Verrà quindi visualizzato un messaggio di conferma al centro dello schermo.
Scorciatoia 2 Blocca o sblocca la tastiera del telecomando	Da questa schermata è possibile bloccare la tastiera per evitare pressioni indesiderate sui tasti del telecomando. Per bloccare o sbloccare la tastiera del telecomando, è sufficiente premere a lungo il tasto centrale del pad. Da questa schermata è possibile bloccare la tastiera per evitare pressioni indesiderate sui tasti del telecomando. Per bloccare o sbloccare la tastiera del telecomando, è sufficiente premere a lungo il tasto centrale del pad ✓. Verrà quindi visualizzato un messaggio di conferma al centro dello schermo. Verrà quindi visualizzato un messaggio di conferma al centro dello schermo.

Da questo menu, è anche possibile **utilizzare la funzione addestramento**. I tasti nella parte inferiore del telecomando sono attivi. È possibile inviare delle vibrazioni o bip con il tasto o delle stimolazioni con il tasto al cane selezionato. Il messaggio “inviato” apparirà.

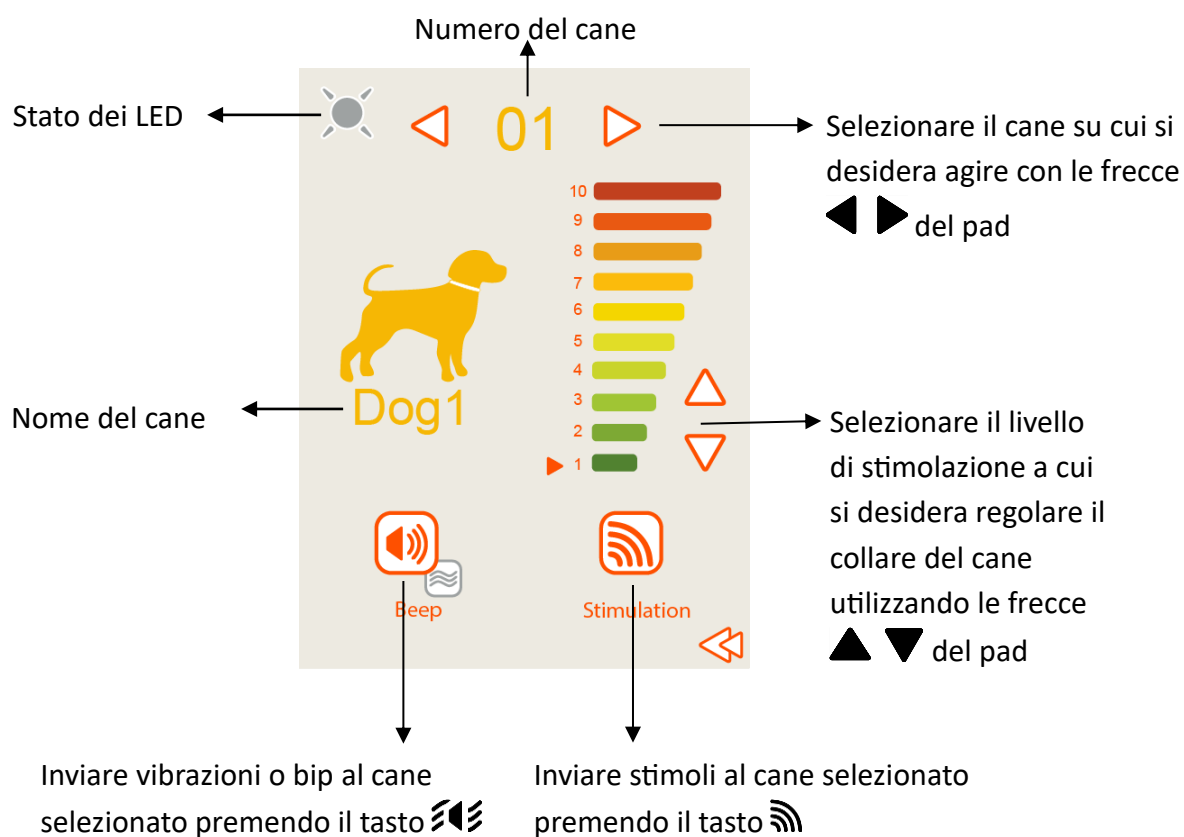
➤ Formazione:



Selezionare
“Formazione”
y convalidare
con il tasto
centrale del
pad ✓

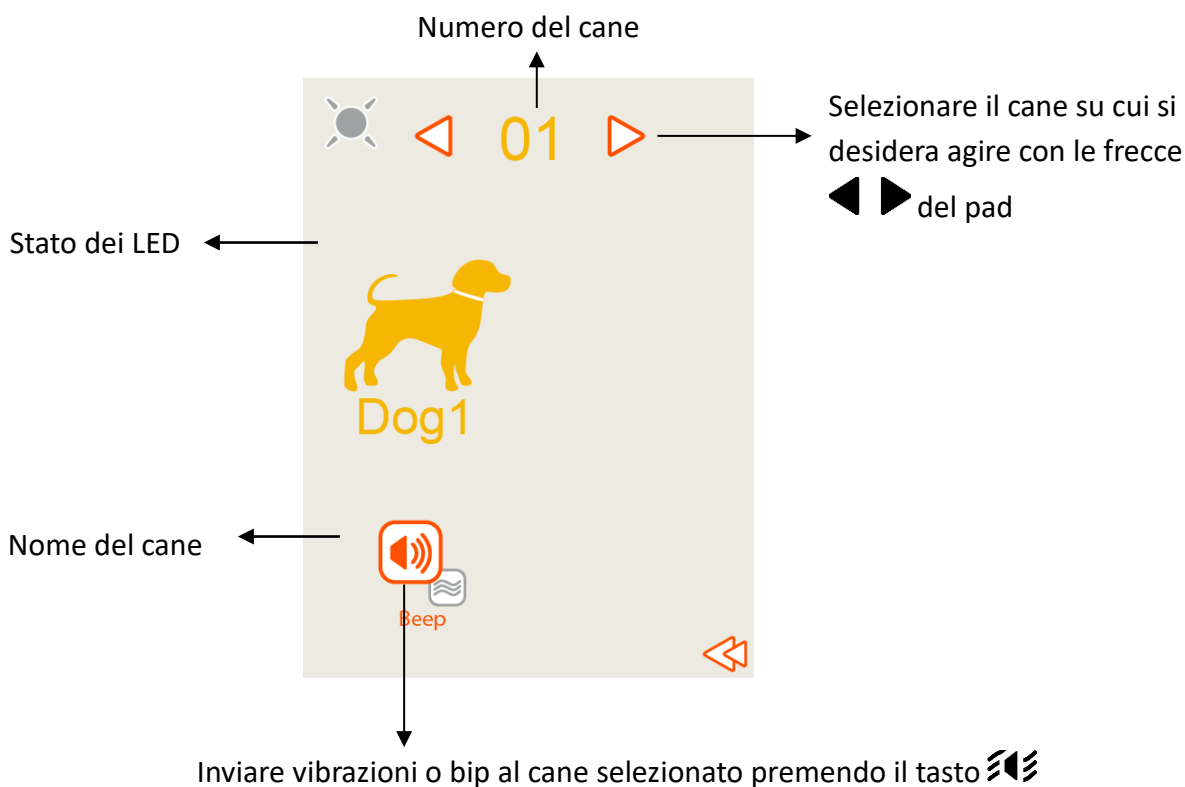
Non appena entri in questo menu, seleziona il numero del cane su cui vuoi agire con le frecce ◀ ▶ del pad. Il nome del cane selezionato apparirà sotto il pittogramma del cane.

Se possedete un collare con stimolazioni (funzione educativa completa), vedrete questa schermata:

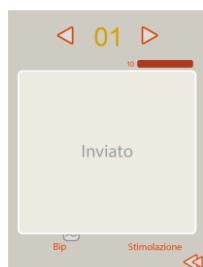


Regola il livello di stimolazione in base alla sensibilità del tuo cane. Ti consigliamo di iniziare sempre con il livello più basso e di aumentare gradualmente. Il livello di stimolazione adatto ad ogni cane rimarrà nella memoria.

Se possedete un collare senza stimolazioni (funzione educativa parziale), vedrete questa schermata:



Quando si preme rapidamente il tasto della vibrazione/ suono  oppure della stimolazione  sul telecomando, compare sullo schermo del telecomando il messaggio 'sent': questo conferma che il comando è stato ricevuto correttamente.



Premere il tasto  per inviare bip o vibrazione sul collare del cane



Premere il tasto  per inviare stimolazione sul collare del cane

Per cambiare modalità di avviso, se desideri passare dal segnale acustico alla vibrazione o viceversa, tieni premuto a lungo il tasto **del segnale acustico/vibrazione**. Il simbolo arancione indica la modalità di avviso selezionata.

Premere a lungo il tasto  per cambiare modalità di avviso



Dallo schermo Formazione puoi anche attivare i LED ad alta luminosità sul collare del cane selezionato. Per accendere i LED, premi brevemente il tasto LED . Sullo schermo del tuo telecomando apparirà il messaggio "Inviato", a conferma che il comando è stato ricevuto correttamente. I LED del collare si accenderanno in modo continuo. Il simbolo LED arancione  apparirà in alto a sinistra sullo schermo.

Per spegnere i LED, premi nuovamente brevemente il tasto LED ☀️. Il messaggio "Inviato" apparirà di nuovo sullo schermo del telecomando, confermando che il comando è stato ricevuto. I LED del collare si spegneranno e il simbolo LED ☀️ diventerà grigio.



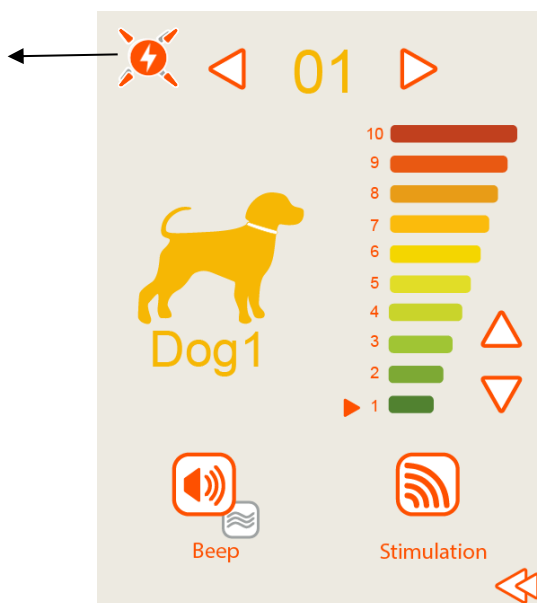
Per passare dai LED fissi ai LED lampeggianti, tieni premuto a lungo il tasto LED ☀️. Si apre una nuova schermata che vi chiede di selezionare LED fissi oppure LED lampeggianti. Selezionate la riga desiderata usando le frecce ▲▼ del pad e confermate con OK (tasto ☀️).



Il messaggio 'sent' appare sullo schermo del vostro telecomando. Conferma che il comando è stato ricevuto correttamente e il simbolo sul vostro schermo educativo cambierà.

Per far lampeggiare o spegnere i LED sul collare del cane, premete nuovamente brevemente il tasto LED .

LED ad alta
luminosità
lampeggianti



Utilizzo dell'applicazione per visualizzare il cane su una mappa

Suggerimento: se non si utilizza l'applicazione, disattivare il Bluetooth del telecomando per limitare il consumo della batteria.

Per visualizzare il cane sulla mappa, scannerizzare il codice QR dell'applicazione riportato di seguito o reperibile sul retro della custodia e anche sul telecomando in Bluetooth/Codice QR app Android e iOS. Si sarà automaticamente reindirizzati all'applicazione CANICOM GPS. Installarla sul proprio smartphone. L'applicazione è compatibile a partire dalla versione 8 con IOS e dalla versione 6 con Android.

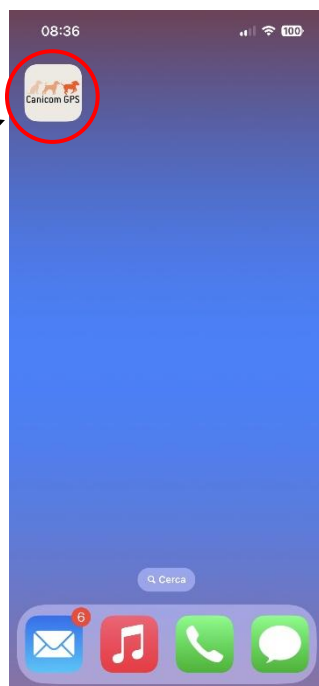


Attenzione: prima di avviare l'applicazione, attivare il Bluetooth del telefono dal menu impostazioni.

Per avviare l'applicazione: premere sull'icona **CANICOM GPS**.

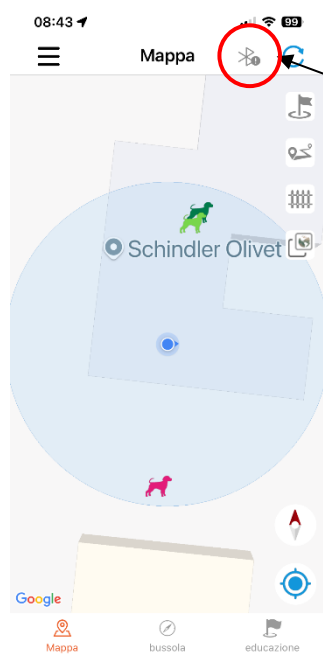
Premere sull'icona

CANICOM GPS

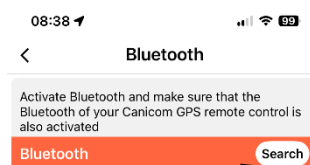


L'applicazione si apre di default sulla mappa. Nella parte inferiore dello schermo si trovano i vari menu dell'applicazione: **Mappa, Bussola, Educazione**.

Se in alto allo schermo il Bluetooth appare in grigio, cliccate sul simbolo del Bluetooth e selezionate il vostro telecomando quando appare: CANICOM GPS. Il vostro CANICOM GPS dovrebbe quindi apparire come "collegato".



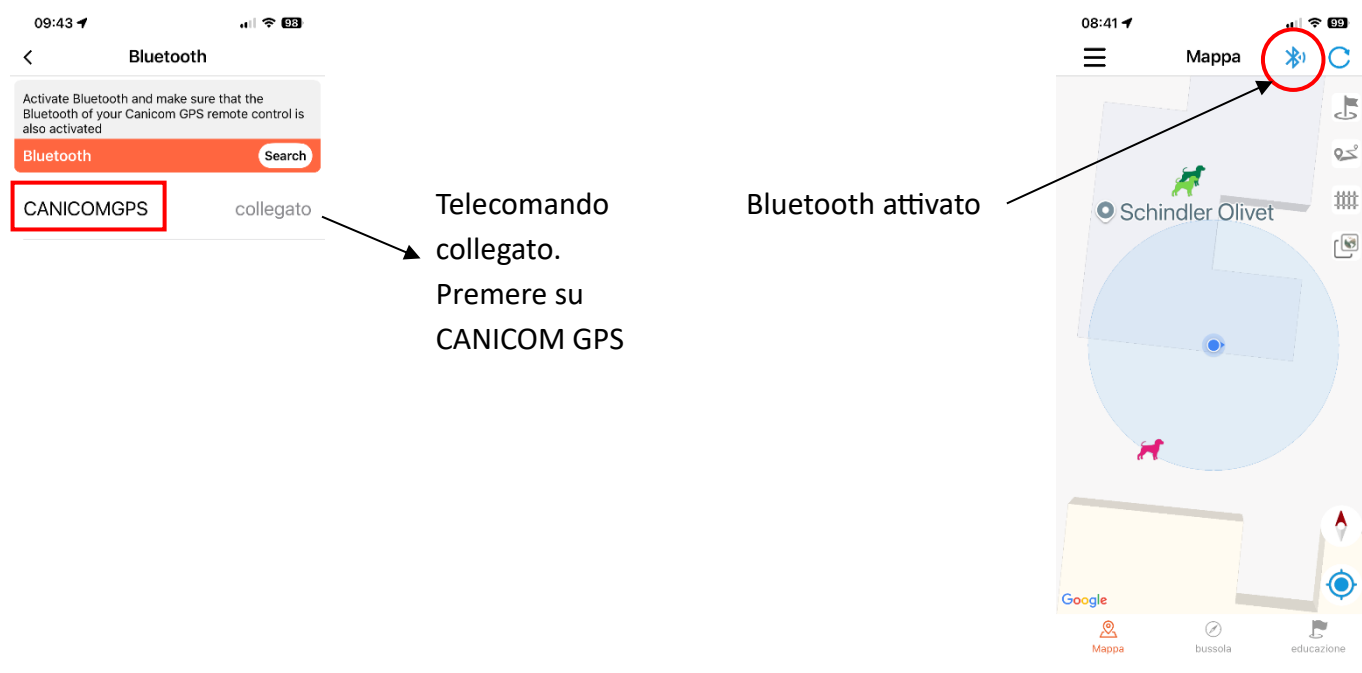
Bluetooth appare in grigio. Premere sull'icona del Bluetooth



Premere su "Search"

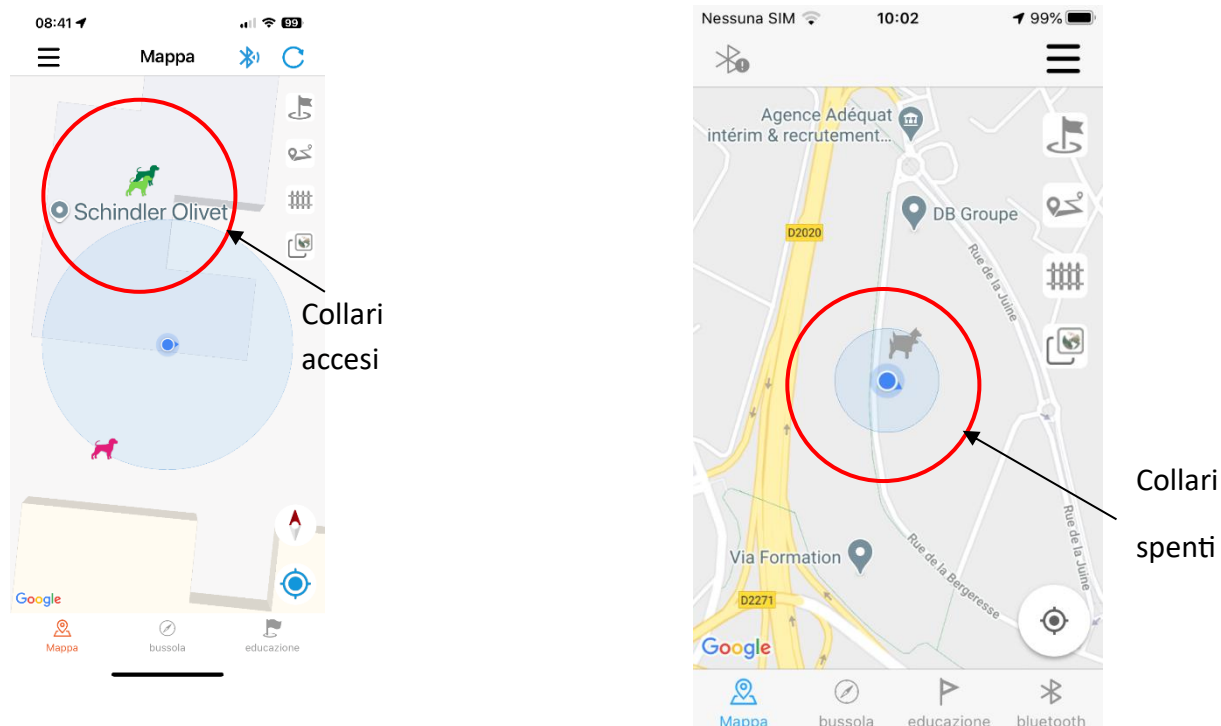
NB: il Bluetooth è attivato di default sul telecomando, ma è possibile verificarlo se non si vede apparire il telecomando nell'applicazione. Sul telecomando accedere al menu Bluetooth → Bluetooth → ok per vedere se è attivato. Altrimenti, attivarlo selezionando scegliere → attivare → ok.

Per visualizzare la propria posizione e quella del cane sulla mappa premere su CANICOM GPS.



La posizione dell'utente è indicata da un punto blu.

La posizione del cane è indicata da un cane colorato se il collare è acceso e da un cane grigio se il collare è spento.



Normativa relativa all'utilizzo delle frequenze

I canali francesi (F1 e F2) sono strettamente riservati agli utenti francesi sul territorio francese. In questo caso, l'utente dell'apparecchio deve tassativamente richiedere una licenza all'ACUFA (15 € IVA inclusa/anno nel 2025).

Questi canali sono vietati per gli altri paesi. In questo caso gli utenti devono utilizzare le frequenze europee e fare riferimento alla normativa vigente nel loro paese.

Manutenzione

Per la pulizia del vostro apparecchio utilizzate solo un panno morbido e una soluzione detergente neutra, evitando assolutamente l'uso di diluenti o benzina.

La cinghia può essere lavata a mano con acqua e sapone.

In caso di malfunzionamento

Prima di affermare che il prodotto "non funziona", assicuratevi che il problema riscontrato non sia dovuto ad errori di utilizzo o semplicemente alla batteria scarica.

Se il problema persiste contattate il vostro rivenditore di fiducia o il Gruppo NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 o export@numaxes.com) prima di inviare il prodotto in riparazione.

Nel caso in cui sia necessario inviare il prodotto al servizio assistenza clienti, documentate con una chiara descrizione il difetto riscontrato. Il servizio assistenza clienti provvederà a riparare e/o sostituire il prodotto.

Caratteristiche tecniche

	Telecomando	Collare ricevente
Alimentazione	Batterie agli ioni di litio 2 x 2 600 mAh	Batteria agli ioni di litio 2 000 mAh
Ricaricabile	✓	✓
Autonomia	Fino a 25 ore a seconda delle impostazioni	Fino a 25 ore a seconda delle impostazioni
Portata del sistema di geolocalizzazione	Fino a 15 km	
Portata della funzione addestramento	Fino a 3 km (vibrazione, stimolazione)	
Monitoraggio	Fino a 20 cani	
Aggiornamento delle informazioni	Ogni 3 secondi	
Numero di canali	8 canali disponibili (2 canali francesi + 6 canali europei)	
Frequenze utilizzate	Frequenze utilizzate: 155.6 & 162.25 MHz (FR), 169.4-169.475 MHz (EU)	

	Telecomando	Collare ricevente
Applicazione gratuita per sistemi operativi IOS e Android		
Impermeabilità	All'immersione (IP67)	All'immersione (IP67)
Spia di carica della batteria	Simbolo nella parte superiore dello schermo nel menu "Tracking"	Simbolo sotto la bussola nella schermata del menu "Tracking".
Temperatura d'utilizzo	Tra -10°C e +40°C	Tra -10°C e +40°C
Dimensioni (senza antenna)	148 x 58,6 x 39,5 mm	Collare con stimolazioni : 73 x 36 x 33 mm Collare senza stimolazioni : 73 x 36 x 30 mm
Peso (con le batterie)	250 g (con grande antenna)	Collare con stimolazioni : 164 g Collare senza stimolazioni : 152 g
Cinghia regolabile al collo	-	Da 20 a 50 cm
Schermo	Schermo grande infrangibile: 1.45 x 1.92"; risoluzione: 240 x 320 px	-
Accessori	Caricabatterie magnetico fornito, cinturino	Caricabatterie magnetico fornito, 2 paia di elettrodi (lunghi e corti) forniti

Garanzia

Il Gruppo NUM'AXES garantisce il prodotto contro i difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto.

Le spese di trasporto di andata e ritorno del prodotto sono esclusivamente a carico dell'acquirente.

Condizioni di garanzia

- 1 - La garanzia verrà riconosciuta solo se la prova di acquisto (fattura o scontrino fiscale) è presentata senza cancellature a Gruppo NUM'AXES.
- 2 - La garanzia non copre nessuno dei seguenti punti:
 - la sostituzione delle pile e della cinghia
 - i rischi di trasporto diretti o indiretti relativi all'invio del prodotto presso Gruppo NUM'AXES
 - il danneggiamento del prodotto a causa:
 - della negligenza o dell'errore dell'utilizzatore
 - di un uso contrario alle istruzioni o non previsto
 - di riparazioni effettuate da riparatori non autorizzati
 - la perdita o il furto

- 3 - Se il prodotto viene riconosciuto come difettoso, Gruppo NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a propria discrezione.
- 4 - Gruppo NUM'AXES non potrà essere ritenuto responsabile dei danni che possono essere causati da un uso scorretto o da un guasto del prodotto.
- 5 - Gruppo NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti al fine di apportare miglioramenti tecnici o di rispettare nuove regolamentazioni.
- 6 - Le informazioni contenute in questa guida possono essere oggetto di modifiche senza preavviso.
- 7 - Foto e disegni non contrattuali.

Articoli e accessori

È possibile trovare gli accessori (batterie, elettrodi, cinghia, antenna del telecomando, antenna con supporto magnetico da tetto, ecc.) in qualsiasi momento presso Gruppo NUM'AXES (www.numaxes.com) o presso il proprio distributore.

NGREPGE0039	CANICOM GPS MINI con stimolazioni – Set completo
NGREPGE0040	CANICOM GPS MINI senza stimolazioni – Set completo
NGREPGE0041	CANICOM GPS MINI con stimolazioni – Collare aggiuntivo
NGREPGE0042	CANICOM GPS MINI senza stimolazioni – Collare aggiuntivo
NGREPGE0045	CANICOM GPS MINI – Telecomando aggiuntivo
NGREPACC060	Antenna corta per telecomando CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC038	Antenna lunga per telecomando CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC061	Antenna con supporto magnetico 80 cm CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC067	Custodia protettiva in silicone per telecomando (arancione) CANICOM GPS/CANICOM GPS2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC084	Pack da 2 contatti corti CANICOM GPS MINI
NGREPACC085	Pack da 2 contatti lunghi CANICOM GPS MINI
NGREPACC086	Copri contatti CANICOM GPS MINI
NGREPACC033	Cavo di ricarica USB CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC039	Alimentatore 5V 2A CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC045	Alimentatore + cavo USB CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC047	Pack da 2 batterie per telecomando CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC048	Cinturino per telecomando CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
CPACCLMP001	Lampada al neon di test CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC035	Valigetta vuota per set completo CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI
NGREPACC054	Valigetta vuota per collare CANICOM GPS/CANICOM GPS 2/CANICOM GPS MINI

Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita

Il pittogramma  apposto sul prodotto significa che il dispositivo non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta appropriato per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio dei rifiuti elettronici o riconsegnato al proprio distributore.

Con questa procedura è possibile fare un gesto per l'ambiente e contribuire alla tutela delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

Per maggiori informazioni sui luoghi di raccolta dei dispositivi usati, è possibile contattare il proprio comune, il servizio di trattamento dei rifiuti domestici o inviarci il prodotto.

Visita il nostro sito www.numaxes.com per la guida completa.



**GROUPE
NUMAXES**

Z.A.C. des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse
C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

FRANCE

Tél. +33 (0)2 38 63 64 40 – Fax +33 (0)2 38 63 31 00
info@numaxes.com

EXPORT

Tél. +33 (0)2 38 69 96 27 – Fax +33 (0)2 38 63 31 00
export@numaxes.com

www.numaxes.com

